

Uradni list

Evropske unije

L 116

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

29. april 2006

Vsebina

I Akti, katerih objava je obvezna

- ★ Uredba Sveta (ES) št. 655/2006 z dne 27. aprila 2006 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 964/2003 na uvoz pribora (fitingov) za cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz pribora (fitingov) za cevi iz železa ali jekla, poslanega s Filipinov, ne glede na to, ali je njegovo poreklo deklarirano na Filipinih ali ne 1

- Uredba Komisije (ES) št. 656/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave 7

- ★ Uredba Komisije (ES) št. 657/2006 z dne 10. aprila 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z Združenim kraljestvom in razveljavitvi Odločbe Sveta 98/256/ES in odločb 98/351/ES in 1999/514/ES ⁽¹⁾ 9

- ★ Uredba Komisije (ES) št. 658/2006 z dne 27. aprila 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 795/2004 o podrobnih pravilih za izvajanje sheme enotnega plačila, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 1782/2003 14

- ★ Uredba Komisije (ES) št. 659/2006 z dne 27. aprila 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 796/2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike ter o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete 20

- ★ Uredba Komisije (ES) št. 660/2006 z dne 27. aprila 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 1973/2004 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 v zvezi s shemami podpor iz naslova IV in IVa navedene uredbe glede uporabe zemljišč v prahi za proizvodnjo surovin 27

- ★ Uredba Komisije (ES) št. 661/2006 z dne 28. aprila 2006 o odstopanju od Uredbe (ES) št. 312/2001 o podrobnih pravilih uporabe za uvoz oljčnega olja s poreklom iz Tunizije glede mesečnih omejitev za obdobje od 1. maja 2006 do 31. oktobra 2006 36

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Cena: 22 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Uredba Komisije (ES) št. 662/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi najnižjih prodajnih cen za maslo za 8. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005	37
Uredba Komisije (ES) št. 663/2006 z dne 28. aprila 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 343/2006 o odkupu masla v nekaterih državah članicah za obdobje od 1. marca do 31. avgusta 2006	39
Uredba Komisije (ES) št. 664/2006 z dne 28. aprila 2006 o določanju najnižje prodajne cene posnetega mleka v prahu za 39. posamezni razpis, izdan v skladu z odprtim razpisom za oddajo ponudb iz Uredbe (ES) št. 214/2001	40
Uredba Komisije (ES) št. 665/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi uvoznih dajatev za žita, ki se uporabljajo od 1. maja 2006	41
Uredba Komisije (ES) št. 666/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita	44
Uredba Komisije (ES) št. 667/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za slad	46
Uredba Komisije (ES) št. 668/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad	48
Uredba Komisije (ES) št. 669/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani	50
Uredba Komisije (ES) št. 670/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi proizvodnega nadomestila za beli sladkor, ki se uporablja v kemični industriji za obdobje od 1. do 31. maja 2006	52
Uredba Komisije (ES) št. 671/2006 z dne 28. aprila 2006 o popravku Uredbe (ES) št. 299/2006 o izdaji uvoznih dovoljenj za riž s poreklom iz držav AKP in čezmorskih držav in ozemelj na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih petih delovnih dneh februarja 2006 v skladu z Uredbo (ES) št. 638/2003	53
Uredba Komisije (ES) št. 672/2006 z dne 28. aprila 2006 o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 8. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005	55
Uredba Komisije (ES) št. 673/2006 z dne 28. aprila 2006 glede 8. posebnega razpisa v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1898/2005	57
★ Uredba Komisije (ES) št. 674/2006 z dne 28. aprila 2006 o petinšestdeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osamo bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001	58

II Akti, katerih objava ni obvezna

Komisija

2006/314/ES:

★ Odločba Komisije z dne 16. marca 2006 o potrditvi nadzornih programov držav članic za aviarno influenco pri perutnini in prostoživečih pticah v letu 2006 (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 780)	61
--	----



- ★ **Odločba Komisije z dne 28. aprila 2006 o upravičenosti izdatkov, ki so jih imele nekatere države članice leta 2006 pri zbiranju in upravljanju podatkov, potrebnih za vodenje skupne ribiške politike** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 1704) 68

- ★ **Odločba Komisije z dne 28. aprila 2006 o dodelitvi dni prisotnosti na določenem območju Združenemu kraljestvu, Danski in Nemčiji v skladu s točko 8.1(h) Priloge IIA k Uredbi Sveta (ES) št. 51/2006** (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 1714) 72

Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji

- ★ **Sklep Sveta 2006/317/SZVP z dne 10. aprila 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Hrvaško o varnostnih postopkih za izmenjavo zaupnih informacij** 73

Sporazum med Republiko Hrvaško in Evropsko unijo o varnostnih postopkih za izmenjavo zaupnih informacij 74

- ★ **Skupno stališče Sveta 2006/318/SZVP z dne 27. aprila 2006 o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru** 77

- ★ **Skupni ukrep Sveta 2006/319/SZVP z dne 27. aprila 2006 o vojaški operaciji Evropske unije v podporo misiji Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) med volilnim postopkom** 98

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 655/2006

z dne 27. aprila 2006

o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 964/2003 na uvoz pribora (fitingov) za cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz pribora (fitingov) za cevi iz železa ali jekla, poslanega s Filipinov, ne glede na to, ali je njegovo poreklo deklarirano na Filipinih ali ne

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

pinške dajatve na uvoz enakega pribora (fitingov) za cevi, poslanega iz Indonezije ⁽³⁾ in Šrilanke ⁽⁴⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

2. Zahtevek

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾, („osnovna uredba“), in zlasti člena 13 Uredbe,

- (3) Komisija je 23. junija 2005 prejela zahtevek v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe za preiskavo domnevnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz pribora (fitingov) za cevi s poreklom iz LRK, s pretovarjanjem preko Filipinov in lažnimi izjavami o poreklu. Zahtevek je vložil Zaščitni odbor industrije za varjenje jeklenega pribora (fitingov) Evropske unije v imenu štirih proizvajalcev Skupnosti, ki predstavljajo glavni delež proizvodnje Skupnosti določenega pribora (fitingov) za cevi.

ob upoštevanju predloga, ki ga je po posvetovanju s svetovalnim odborom predložila Komisija,

- (4) Zahtevek je vseboval domneve in zadostne *prima facie* dokaze, ki so kazali, da se je vzorec trgovanja po uvedbi protidampinških ukrepov na uvoz pribora (fitingov) za cevi s poreklom iz LRK spremenil, kar kaže znatno povečanje uvoza enakega izdelka s Filipinov.

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK

1. Obstoječi ukrepi

- (1) Po pregledu zaradi izteka ukrepa je Svet z Uredbo (ES) št. 964/2003 ⁽²⁾ („izvirna uredba“) uvedel dokončne protidampinške dajatve v višini 58,6 % na uvoz pribora (fitingov) za cevi (razen litega pribora (fitingov), prirobnik in fittingov z navojem) iz železa ali jekla (razen nerjavnega jekla), z največjim zunanjim premerom do vključno 609,6 mm, ki se uporablja za čelno varjenje ali druge namene („pribor (fitingi) za cevi“ ali „zadevni izdelek“) s poreklom med drugim iz Ljudske republike Kitajske („LRK“), in razširil ukrepe na uvoz enakega pribora (fitingov), poslanega iz Tajvana, razen tistega, ki so ga proizvedle tri tajvanske družbe.

- (5) Ta sprememba v vzorcu trgovanja je domnevno izvirala iz pretovarjanja pribora (fitingov) za cevi s poreklom iz LRK preko Filipinov. Nadalje se je trdilo, da ni zadostnih upravičenih razlogov ali gospodarske utemeljitve za omenjene spremembe, razen samega obstoja protidampinške dajatve na pribor (fitinge) za cevi s poreklom iz LRK.

- (2) Svet je decembra 2004 z Uredbama (ES) št. 2052/2004 in (ES) št. 2053/2004 razširil zgoraj omenjene protidam-

- (6) Vložnik je tudi trdil in predložil zadostne *prima facie* dokaze, ki so pokazali, da so bili popravljalni učinki teh protidampinških dajatev na pribor (fitinge) za cevi s poreklom iz LRK oslabljeni tako v smislu količine kot cen in da se je damping izvajal v zvezi z normalnimi vrednostmi, ki so bile pred tem določene za pribor (fitinge) za cevi s poreklom iz LRK.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).

⁽²⁾ UL L 139, 6.6.2003, str. 1.

⁽³⁾ UL L 355, 1.12.2004, str. 4.

⁽⁴⁾ UL L 355, 1.12.2004, str. 9.

3. Začetek

- (7) Z Uredbo (ES) št. 1288/2005 ⁽¹⁾ („začetna uredba“) je Komisija začela preiskavo domnevnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenih na uvoz pribora (fitingov) za cevi s poreklom iz LRK z uvozom pribora (fitingov) za cevi, poslanega s Filipinov, ne glede na to, ali je njegovo poreklo deklarirano na Filipinih ali ne, v skladu s členoma 13(3) in 14(5) osnovne uredbe, da carinski organi registrirajo uvoz pribora (fitingov) za cevi, poslanih s Filipinov, ne glede na to, ali je njihovo poreklo deklarirano na Filipinih ali ne, od 6. avgusta 2005.

4. Preiskava

- (8) Komisija je o začetku preiskave uradno seznaniла organe LRK in Filipinov, proizvajalce/izvoznike in uvoznike v Skupnost, za katere je znano, da jih to zadeva, ter industrijo Skupnosti. Komisija je vprašalnike poslala proizvajalcem/izvoznikom v LRK in Filipine, ter uvoznikom v Skupnost, ki so bili navedeni v zahtevku ali pa jih je Komisija poznala iz prvotne preiskave, ki je privedla do uvedbe obstoječih ukrepov na uvoz pribora (fitingov) za cevi s poreklom iz LRK („prvotna preiskava“). Zainteresiranim strankam je bila dana možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zaprosijo Komisijo za zaslišanje v roku, ki je naveden v začetni uredbi. Vse stranke so bile obveščene, da lahko nesodelovanje vodi k uporabi člena 18 osnovne uredbe in k ugotovitvam, dobljenih na podlagi razpoložljivih dejstev.
- (9) Komisija ni prejela izpolnjenih vprašalnikov izvoznikov/proizvajalcev s Filipinov, čeprav so filipinski organi vzpostavili stik s številnimi družbami, morebiti vključenimi v proizvodnjo pribora (fitingov) za cevi. Poleg tega Komisija ni prejela nobenih izpolnjenih vprašalnikov od proizvajalcev/izvoznikov iz LRK.
- (10) Dva uvoznika v Skupnosti pa sta sodelovala in predložila izpolnjene vprašalnike.
- (11) Preveritveni obiski so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

Uvoznika

- Valvorbica Industriale S.P.A., Italija,
- General Commercial & Industrial S.A., Grčija.

5. Obdobje preiskave

- (12) Obdobje preiskave je zajelo obdobje od 1. julija 2004 do 30. junija 2005 („OP“). Podatki so se zbirali od leta 2001 do konca OP, da bi se preiskala domnevna sprememba v vzorcu trgovanja.

B. REZULTATI PREISKAVE

1. Splošni premisleki/stopnja sodelovanja

- (13) Kot je omenjeno v uvodni izjavi 9, ni v preiskavi sodeloval noben proizvajalec/izvoznik iz LRK ali Filipinov. Tri filipinske družbe so se javile in trdile, da niso niti proizvajale niti izvažale pribora (fitingov) za cevi, kot je opredeljeno v prvotni uredbi, ampak le pribor (fitinge) za cevi iz nerjavnega jekla, torej izdelek, ki ga sedanja preiskava ne zajema. Temu ustrezno so morale ugotovitve v zvezi s priborom (fitingi) za cevi, poslanim v Skupnost s Filipinov, delno temeljiti na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

2. Zadevni izdelek in podobni izdelek

- (14) Izdelek, ki ga zadeva domnevno izogibanje, kot je opredeljeno v prvotni preiskavi, je pribor (fitingi) za cevi (razen litega pribora (fitingov), prirobnic in fittingov z navojem) iz železa ali jekla (razen nerjavnega jekla), z največjim zunanjim premerom do vključno 609,6 mm, ki se uporablja za čelno varjenje ali druge namene, trenutno uvrščen pod oznake KN ex 7307 93 11 (oznaka TARIC 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (oznaka TARIC 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (oznaka TARIC 7307 99 30 95) in ex 7307 99 90 (oznaka TARIC 7307 99 90 95).
- (15) Na podlagi dostopnih informacij in podatkov, ki so jih poslali filipinski organi in ob upoštevanju spremembe vzorca v trgovanju, kot je opisano v nadaljevanju, je treba glede na to, da ni nasprotnih dokazov, skleniti, da imata pribor (fitingi) za cevi, izvožen v Skupnost iz LRK ter tisti, ki je v Skupnost poslan s Filipinov, enake osnovne fizikalne in kemijske lastnosti in enako uporabo. Torej veljata v smislu člena 1(4) osnovne uredbe za podobna izdelka.

3. Sprememba v vzorcu trgovanja

- (16) Ker nobena filipinska družba ni sodelovala, sta morala biti obseg in vrednost filipinskega izvoza podobnega izdelka v Skupnost določena na podlagi dostopnih informacij v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Podatki Eurostata so bili najprimernejše dostopne informacije in so se zato uporabili za določitev izvoznih količin in cen v Skupnost s Filipinov.

⁽¹⁾ UL L 204, 5.8.2005, str. 3.

Uvoz v Skupnost

	(v tonah)				
	2001	2002	2003	2004	OP
Filipini	0	3	700	2 445	2 941
LRK	1 324	772	677	1 153	1 411
Indonezija	0	983	1 294	0	0
Šrilanka	0	332	302	39	0
Skupaj uvoz EU	17 422	15 111	16 085	16 050	18 900

Vir: Eurostat.

- (17) Kot kaže zgornja tabela, se je uvoz pribora (fitingov) za cevi v Skupnost s Filipinov povečal z 0 ton leta 2001 na skoraj 3 000 ton v OP. S Filipinov se je začelo uvažati leta 2002, v času, ko je bila v teku prvotna preiskava. Leta 2003 pa se je uvoz s Filipinov znatno povečal, in sicer na 700 ton. Leta 2004 se je uvoz v Skupnost s Filipinov več kot potrojil, in sicer na 2 445 ton. Treba je opomniti, da se je uvoz po razširitvi prvotnih protidampinskih ukrepov na uvoz podobnega izdelka, poslanega iz Indonezije in Šrilanke decembra 2004 popolnoma ustavil. Popolno prenehanje uvoza v Skupnost iz Indonezije in Šrilanke leta 2004 je sovpadlo z največjim povečanjem uvoza s Filipinov.

- (18) Hkrati je izvoz iz LRK in Filipinov ostal na nizki, vendar stabilni ravni.

Izvoz iz LRK in Filipinov

	(v tonah)				
	2001	2002	2003	2004	OP
Filipini	466	604	402	643	694

Vir: Kitajska izvozna statistika.

- (19) Vendar pa je treba opomniti, da je treba podatke, uporabljene za ugotovitev sprememb v vzorcu trgovanja, ob upoštevanju zlasti tistih podatkov, ki so povezani z izvozom iz LRK na Filipine, obravnavati glede na verjetnost lažnih izjav o poreklu (glej uvodno izjavo 22) in zato ti podatki ne kažejo popolne slike stanja.

- (20) Glede na zgoraj prikazane številke se sklene, da je prišlo do očitne spremembe v vzorcu trgovanja, ki se je pojavila

po zaključku prvotne preiskave in postala očitna po razširitvi ukrepov na uvoz podobnega izdelka iz Indonezije in Šrilanke. Vzorec je sestavljalo veliko povečanje uvoza pribora (fitingov) za cevi s Filipinov v Skupnost, zlasti leta 2004 in v OP, kar je sovpadlo s prenehanjem uvoza iz dveh držav, na kateri so bili razširjeni prvotni ukrepi.

- (21) Iz zgoraj navedenega je jasno, da je bil zaradi časovnega sovpadanja pretovarjanja kitajskega izvoza preko Indonezije in Šrilanke vsaj en del preusmerjen preko Filipinov, ko so bili prvotni protidampinski ukrepi razširjeni na uvoz iz Indonezije in Šrilanke. To je veljalo zlasti med letom 2004 in med OP.

4. Nezadostno upravičen razlog ali gospodarska utemeljitev

- (22) Kot je že omenjeno v uvodni izjavi 9, pri preiskavi ni sodeloval noben filipinski proizvajalec/izvoznik. Resnično ni bilo med preiskavo najdenih nobenih dokazov, da tak proizvajalec dejansko obstaja. Poleg tega dokazi, zbrani med preiskavo, kažejo, da je bil pribor (fitingi) za cevi v nekaterih primerih deklariran, kot da so ga proizvedle filipinske družbe, ki so trdile, da nikoli niso bile vključene v izdelavo podobnega izdelka. To so podkrepile tudi informacije v zahtevku za začetek protidampinske preiskave, tj. ponudbe morebitnim uvoznikom, ki so vsebovale predlog za ponaredbo dokumentov o poreklu.

- (23) Na podlagi informacij iz uvodnih izjav 17 in 20 se lahko sklene, da je bil izvoz pribora (fitingov) za cevi, uvedenega v LRK in pripeljanega v Skupnost preko Indonezije in Šrilanke od leta 2002 do 2004, v veliki meri preusmerjen preko Filipinov, kar se je začelo leta 2003 in nadaljevalo do konca OP.

- (24) Čeprav obseg uvoza zadevnega izdelka iz LRK na Filipine še zdaleč ni dosegel raven povečanega uvoza, poslanega s Filipinov v Skupnost (glej uvodno izjavo 18), je bilo treba veliko povečanje izvoza v Skupnost s Filipinov obravnavati glede na dokaze, ugotovljene v zvezi z napačnim deklariranjem ali ponarejanjem potrdil o poreklu blaga (glej uvodno izjavo 22), pomanjkanjem pristnih filipinskih proizvajalcev pribora (fitingov) za cevi ter povečanjem izvoza v Skupnost iz Šrilanke in Indonezije. Vse te prvine pojasnjujejo pomanjkanje gospodarske utemeljitve ugotovljenih sprememb v vzorcu trgovanja.

- (25) Ker nihče od proizvajalcev izvoznikov na Filipinih in LRK ni sodeloval in ni bilo predloženih dokazov, ki bi temu nasprotovali, se sklene, da glede na časovno sovpadanje s preiskavo, ki je pripeljala do razširitve prvotnih ukrepov na uvoz iz Indonezije in Šrilanke, izvira sprememba v vzorcu trgovanja iz obstoja protidampinske dajatve in ne iz katerih drugih zadostno upravičenih razlogov ali gospodarske utemeljitve v smislu drugega stavka člena 13(1) osnovne uredbe.

5. Slabitev popravljalnih učinkov dajatve v zvezi s cenami in/ali količinami podobnega izdelka

- (26) Glede na analizo trgovinskih tokov iz uvodne izjave 17 je razvidno, da je prišlo do očitne količinske spremembe v vzorcu uvoza pribora (fitinga) za cevi v Skupnost. Uvoz na trg Skupnosti, deklariran kot uvoz s poreklom s Filipinov, je bil do junija 2003 zanemarljiv. Po navedenem datumu se je uvoz, deklariran kot uvoz s poreklom s Filipinov, nenadoma spet pojavil in se med OP hitro povečal na 2 941 ton. Ta obseg pomeni 3 % potrošnje Skupnosti, izračunan glede na številke o proizvodnji, ki jih je predložil vložnik, in na uvoz, ki temelji na podatkih Eurostata. Zato je jasno, da je ta izrazita sprememba v trgovinskih tokovih oslabila popravljalne učinke protidampinskih ukrepov glede na količine, uvožene na trg Skupnosti.
- (27) Glede na cene izdelkov, poslanih s Filipinov, in ker družbe niso sodelovale ter ni bilo nasprotnih dokazov, podatki Eurostata kažejo, da so bile med OP povprečne izvozne cene uvoza s Filipinov nižje od povprečnih izvoznih cen, določenih za LRK v prvotni preiskavi. Ugotovljeno je bilo, da so bile cene uvoza s Filipinov tako leta 2004 kot v OP za tretjino nižje od cen uvoza s poreklom iz LRK. Poleg tega je bilo ugotovljeno, da so povprečne cene filipinskega izvoza v Skupnost pod ravniyo odprave škode za cene Skupnosti, ki je bila ugotovljena v prvotni preiskavi. Zato popravljalni učinki uvedene protidampinske dajatve cenovno in količinsko slabijo. Podrobne informacije lahko preberete v naslednji tabeli:

	(EUR/kg)	
	2004	OP
Filipini	0,97	1,07
LRK	1,57	1,50
Razlika	– 38 %	– 29 %

- (28) Na podlagi zgoraj navedenega se sklene, da sta sprememba v trgovinskih tokovih ter znatno povečanje

uvoza s Filipinov po zelo nizkih cenah, oslabila popravljalne učinke protidampinskih ukrepov glede na količino in cene podobnega izdelka.

6. Dokazi o dampingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, ki so bile pred tem določene za podobne izdelke

- (29) Da bi določili, ali obstajajo dokazi o dampingu glede zadevnega izdelka, ki so jih v OP v Skupnost izvozili s Filipinov, so bili v skladu s členom 18 osnovne uredbe za določitev izvoznih cen v Skupnost uporabljeni podatki Eurostata.
- (30) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe so se te izvozne cene primerjale s predhodno določeno normalno vrednostjo za podobni izdelek. V prvotni preiskavi je bilo ugotovljeno, da je Tajska za namen določitve normalne vrednosti za LRK ustrezna primerljiva država s tržnim gospodarstvom.
- (31) Zaradi poštene primerjave med normalno vrednostjo in izvozno ceno so se v obliki usklajevanj ustrezno upoštevale razlike, ki nastanejo pri cenah in primerljivosti cen. Te prilagoditve so bile na podlagi informacij, ki jih je vseboval zahtevek, opravljene v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe glede na stroške prevoza.
- (32) V skladu s členom 2(11) osnovne uredbe je primerjava tehtanega povprečja normalne vrednosti, določene v prvotni preiskavi, in tehtanega povprečja izvoznih cen v OP preiskave, izraženih kot odstotek cene CIF na meji Skupnosti, dajatev neplačana, pokazala, da je uvoz pribora (fitingov) za cevi, poslanih s Filipinov, dampinski. Ugotovljena dampinska stopnja, izražena kot odstotek cene CIF na meji Skupnosti, carina neplačana, je bila 60 %.

C. UKREPI

- (33) Glede na zgoraj navedene ugotovitve v zvezi z izogibanjem je treba v skladu s tretjim stavkom člena 13(1) osnovne uredbe in v skladu s prvim stavkom člena 13(1) osnovne uredbe obstoječe protidampinske ukrepe na uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz LRK razširiti na uvoz enakega izdelka, poslanega s Filipinov, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom s Filipinov ali ne.

- (34) Razširjena dajatev mora biti dajatev, določena v členu 1(2) izvirne uredbe.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

- (35) V skladu s členom 13(3) in 14(5) osnovne uredbe, ki določa, da se v zvezi z registriranim uvozom od dneva registracije dalje uporabljajo razširjeni ukrepi, je treba pobrati protidampinško dajatev na uvoz pribora (fitingov) za cevi, poslanega s Filipinov, ki je vstopil v Skupnost z registracijo, ki jo je uvedla začetna uredba.

- (36) Čeprav v času te preiskave ni bil dokazan obstoj nobene filipinskega proizvajalca izvoznika, ki bi dejansko izvažal pribor (fitinge) za cevi v Skupnost, in se noben takšen izvoznik ni javil Komisiji, bodo morali drugi proizvajalci izvozniki, ki nameravajo predložiti zahtevek za izvzetje od razširjene protidampinške dajatve v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe, izpolniti vprašalnik, da bo Komisija lahko ugotovila, ali je izvzetje utemeljeno. Tako izvzetje se lahko odobri po oceni, na primer, razmer na trgu zadevnega izdelka, proizvodne zmogljivosti in izkoriščenosti zmogljivosti, naročil in prodaje, verjetnosti nadaljevanja praks, za katere ni zadostno upravičenih razlogov ali gospodarske utemeljitve, ter dokazov o dampingu. Komisija ponavadi izvede tudi preveritveni obisk na kraju samem. Zahtevek je treba nemudoma nasloviti na Komisijo, is sicer z vsemi potrebnimi informacijami, zlasti o vsaki spremembi dejavnosti družbe, povezane s proizvodnjo in prodajo.

- (37) Uvozniki so lahko še vedno upravičeni do izvzetja iz registracije ali ukrepov, če uvažajo od proizvajalcev izvoznikov, ki jim je takšno izvzetje odobreno, in je v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe.

- (38) Kadar je izvzetje utemeljeno, bo Komisija po posvetovanju s svetovalnim odborom v skladu s tem predlagala spremembo te uredbe. Potem se bo vsa odobrena izvzetja spremljala, da se zagotovi skladnost s pogoji, določenimi v tej uredbi.

D. POSTOPEK

- (39) Zainteresirane stranke so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je nameraval Svet razširiti veljavno dokončno protidampinško dajatev, in jim je bila dana možnost, da podajo svoje pripombe. Komisija ni prejela nobenih pripomb, zaradi katerih bi se spremenili zgoraj omenjeni sklepi –

1. Dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo (ES) št. 964/2003 na uvoz pribora (fitingov) za cevi (razen litega pribora (fitingov), prirobnic in fittingov z navojem) iz železa ali jekla (razen nerjavnega jekla), z največjim zunanjim premerom do vključno 609,6 mm, ki se uporablja za čelno varjenje ali druge namene, uvrščenega pod oznake KN ex 7307 93 11 (oznaka TARIC 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (oznaka TARIC 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (oznaka TARIC 7307 99 30 98) in ex 7307 99 90 (oznaka TARIC 7307 99 90 98), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se razširi na uvoz pribora (fitingov) za cevi (razen litega pribora (fitingov), prirobnic in fittingov z navojem) iz železa ali jekla (razen nerjavnega jekla), z največjim zunanjim premerom do vključno 609,6 mm, ki se uporablja za čelno varjenje ali druge namene, uvrščenega pod oznake KN ex 7307 93 11 (oznaka TARIC 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (oznaka TARIC 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (oznaka TARIC 7307 99 30 95) in ex 7307 99 90 (oznaka TARIC 7307 99 90 95), poslanega s Filipinov, ne glede na to, ali je njegovo poreklo deklarirano na Filipinih ali ne.

2. Dajatev, razširjena z odstavkom 1 tega člena, se pobere za uvožene izdelke, registrirane v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 1288/2005 in členoma 13(3) in 14(5) Uredbe (ES) št. 384/96.

3. Uporabljajo se veljavne določbe o carinskih dajatvah.

Člen 2

1. Zahtevki za izvzetje od dajatve razširjene s členom 1, se predložijo v pisni obliki v enem od uradnih jezikov Evropske unije in morajo biti podpisani s strani osebe, ki je pooblaščen za zastopanje vložnika. Zahtevek je treba poslati na naslednji naslov:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faks (32 2) 295 65 05.

2. Komisija lahko po posvetu s Svetovalnim odborom s sklepom odobri izvzetje uvoza družb, ki se ne izogibajo protidampinškim ukrepom, uvedenim z Uredbo Sveta (ES) št. 964/2003, od dajatve, razširjene s členom 1 te uredbe ter predlaga ustrezno spremembo te uredbe.

Člen 3

Carinskim organom se dajo navodila, da prenehajo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 1288/2005.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 27. aprila 2006

Za Svet
Predsednica
L. PROKOP

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 656/2006**z dne 28. aprila 2006****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 28. aprila 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	87,3
	204	100,2
	212	139,0
	999	108,8
0707 00 05	052	103,7
	999	103,7
0709 90 70	052	82,4
	204	43,9
	999	63,2
0805 10 20	052	37,7
	204	36,6
	212	51,7
	220	47,0
	624	56,4
	999	45,9
0805 50 10	508	30,4
	624	50,0
	999	40,2
0808 10 80	388	80,1
	400	125,1
	404	101,7
	508	81,0
	512	79,9
	524	68,2
	528	91,4
	720	93,1
	804	101,7
	999	91,4
0808 20 50	388	91,2
	512	78,6
	524	29,4
	528	75,4
	720	50,1
	804	134,0
	999	76,5

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 657/2006**z dne 10. aprila 2006****o spremembi Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z Združenim kraljestvom in razveljavitvi Odločbe Sveta 98/256/ES in odločb 98/351/ES in 1999/514/ES****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij ⁽¹⁾, in zlasti člena 23 Uredbe,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽²⁾, in zlasti člena 10(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga ⁽³⁾, in zlasti člena 9(4) Direktive,ob upoštevanju Odločbe Sveta 98/256/ES z dne 16. marca 1998 o nujnih ukrepih za zaščito pred govejo spongiformno encefalopatijo, in o spremembi Odločbe 94/474/ES ter razveljavitvi Odločbe 96/239/ES ⁽⁴⁾, in zlasti člena 6(5) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba 98/256/ES se ohranja kot prehodni ukrep k Prilogi XI k Uredbi (ES) št. 999/2001.
- (2) Odločba 98/256/ES prepoveduje izvoz živega goveda iz Združenega kraljestva ter proizvodov, pridobljenih iz goveda, zaklanega v Združenem kraljestvu, ki lahko vstopijo v prehrano ljudi ali živalsko prehranjevalno verigo

ali so namenjeni za uporabo v kozmetiki ali medicinskih ali farmacevtskih proizvodih. Dovoljena so nekatera odstopanja, zlasti za izvoz govejega mesa in proizvodov iz govejega mesa v okviru izvoznega sistema na podlagi datuma (DBES).

- (3) Dva pogoja, ki jih je treba izpolniti pred ukinitvijo embarga za Združeno kraljestvo, predlagata, da je incidenca manjša kot 200 primerov BSE na milijon odraslih goved in obstaja pozitivna ugotovitev inšpekcije Urada za prehrano in veterinarstvo (FVO) o uveljavitvi nadzorov BSE v Združenem kraljestvu ter da je Združeno kraljestvo pripravljeno izpolnjevati zahteve zakonodaje Skupnosti, zlasti v zvezi z identifikacijo in registracijo goveda in testiranj.
- (4) Na splošni seji maja 2003 je Mednarodna organizacija za zdravstveno varstvo živali (OIE) spremenila merila, ki opredeljujejo mejo med državami z zmernim tveganjem (kategorija 4) in državami z visokim tveganjem (kategorija 5). Meja je bila določena na 200 primerov BSE na milijon odraslih živali v populaciji, za države, ki opravljajo aktivni nadzor.
- (5) Združeno kraljestvo je junija 2003, na podlagi tega, da se je incidenca BSE v Združenem kraljestvu približevala številu 200 in da zaradi tega razloga ne bi smelo več veljati za državo z visokim tveganjem OIE, zaprosilo, da se mu dovoli trgovati po enakih pravilih kot druge države članice. V podporo tej prošnji je Združeno kraljestvo predložilo dokumentacijo, vključno z ocenami absolutne incidence, ki temelji na rezultatih delnega režima testiranja, ki velja v Združenem kraljestvu.
- (6) Znanstveni odbor za biološke škodljivosti pri Evropski agenciji za varnost hrane (EFSA) z dne 21. aprila 2004 o znanstveni utemeljitvi predlaganih sprememb za izvozni sistem na podlagi datuma (ISPD) za Združeno kraljestvo in pravilo testiranja živali v starosti nad trideset mesecev (OTM) v svojem mnenju ugotavlja, da mora govedo, rojeno ali rejeno v Združenem kraljestvu pred 1. avgustom 1996, ostati zunaj prehranske verige ljudi in živali zaradi povečane incidence BSE v navedeni skupini. Za govedo, rojeno po tem datumu, je v mnenju navedeno, da je stopnja tveganja BSE za potrošnike primerljiva s stopnjo v drugih državah članicah. Meso sesalcev in kostna moka sta od 1. avgusta 1996 prepovedana za krmo vseh živali v Združenem kraljestvu.

⁽¹⁾ UL L 147, 31.5.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 339/2006 (UL L 55, 25.2.2006, str. 5).

⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2002/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 315, 19.11.2002, str. 14).

⁽³⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 157, 30.4.2004, str. 33).

⁽⁴⁾ UL L 113, 15.4.1998, str. 32. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2002/670/ES (UL L 228, 24.8.2002, str. 22).

- (7) 12. maja 2004 je EFSA objavila svoje mnenje o stanju zmerne tveganja. Navedeno mnenje navaja, da mora incidenca v Združenem kraljestvu med julijem in decembrom 2004 pasti pod 200. Na svojem plenarnem zasedanju 9. in 10. marca 2005 je EFSA ugotovila, da je nadzor podatkov iz druge polovice leta 2004 potrdil ugotovitve njenega mnenja iz maja 2004 in da se v skladu s klasifikacijo OIE Združeno kraljestvo glede BSE za vso populacijo goveda lahko šteje za državo s stanjem zmerne tveganja.
- (8) 19. julija 2004 je FVO objavil poročilo o misiji v Veliki Britaniji in na Severnem Irskem od 26. aprila do 7. maja 2004 o splošnem pregledu glede zaščitnih ukrepov proti BSE. Poročilo je ugotovilo, da je sistem, ki velja na Severnem Irskem večinoma zadovoljiv, vendar so bile opažene pomanjkljivosti na številnih območjih v Veliki Britaniji, ki zahtevajo nadaljnje izboljšave.
- (9) 28. septembra 2005 je FVO objavil poročilo o misiji v Veliki Britaniji od 6. do 15. junija 2005 o zaščitnih ukrepih proti BSE. Nadaljnja misija je ugotovila, da je bil na večini območij opažen zadovoljiv napredek.
- (10) 7. novembra 2005 je Združeno kraljestvo nadomestilo pravilo OTM s pravilom, ki je veljalo pred letom 1996. Govedo, ki je bilo rojeno pred 1. avgustom 1996, bo trajno izključeno iz prehranske verige ljudi in živali. Od oktobra 2004 Združeno kraljestvo za govedo, rojeno po 31. juliju 1996, uporablja enak program spremljanja kot druge države članice. Veljavni program spremljanja, ki se uporablja pri živalih pod prejšnjim načrtom uničevanja, ki ga določa Uredba Komisije (ES) št. 716/96 z dne 19. aprila 1996 o sprejetju izrednih ukrepov podpore trgu z govejim mesom v Združenem kraljestvu ⁽¹⁾, je treba spremeniti.
- (11) Zaradi stanja zmerne tveganja populacije goveda in ugodnih poročil misij FVO, se lahko umaknejo omejitve trgovine z govedom in njihovimi proizvodi, povezane z BSE.
- (12) Pogoji za ukinitve embarga so bili v celoti izpolnjeni 15. junija 2005, na dan konca misije FVO v Veliki Britaniji. Zato je treba učinek te uredbe na meso in druge proizvode iz zaklanih živali omejiti na meso in proizvode iz živali, zaklanih po tem datumu.
- (13) Odločbo 98/256/ES je treba zato razveljaviti in pravila kot jih določa Uredba (ES) št. 999/2001 je treba v celoti uporabiti.
- (14) Na podlagi Odločbe Komisije 2005/598/ES ⁽²⁾ je Združenemu kraljestvu prepovedano dajati na trg proizvode, pridobljene iz goveda, ki je rojeno in rejeno znotraj Združenega kraljestva pred 1. avgustom 1996. Podobno mora Združeno kraljestvo zagotoviti, da govedo, rojeno ali rejeno v Združenem kraljestvu pred 1. avgustom 1996, ni odpremljeno z njegovega ozemlja v druge države članice ali tretje države.
- (15) Na podlagi Uredbe (ES) št. 999/2001 se šteje, da je hrbtnica pri govedu, starejšem od 24 mesecev, snov s specifičnim tveganjem. Združeno kraljestvo je upravičeno do odstopanja, s katerim mu je omogočena uporaba hrbtnice goveda, mlajšega od 30 mesecev. Poleg tega navedena uredba za Združeno kraljestvo določa razširjen seznam snovi s specifičnim tveganjem.
- (16) Po ukinitvi veljavnih omejitev bi se morala tudi za Združeno kraljestvo uporabljati starostna omejitev za odstranitev hrbtnice goveda in seznam snovi s specifičnim tveganjem, ki se uporabljata v drugih državah članicah. Uredbo (ES) št. 999/2001 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (17) Zaradi trenutne razlike starostne omejitve za odstranitev hrbtnice kot snovi s specifičnim tveganjem v Veliki Britaniji in drugih državah članicah se zaradi nadzora takojšnji učinki te uredbe ne smejo uporabljati za hrbtnice goveda, ki je bilo rojeno ali rejeno v Združenem kraljestvu po 31. juliju 1996 in zaklano pred začetkom veljavnosti te uredbe. Taka hrbtnica in proizvodi iz take hrbtnice se ne smejo odposlati iz Združenega kraljestva v druge države članice ali tretje države.
- (18) Zaradi jasnosti in skladnosti zakonodaje Skupnosti je treba razveljaviti Odločbo Komisije 98/351/ES z dne 29. maja 1998 o določitvi datuma, s katerim se lahko na podlagi člena 6(5) Odločbe Sveta 98/256/ES prične odpremljanje izdelkov iz mesa goveda iz Severne Irske v skladu s shemo za izvoz certificiranih čred ⁽³⁾ in Odločbo Komisije 1999/514/ES z dne 23. julija 1999 o datumu, s katerim se lahko začne na podlagi člena 6(5) Odločbe Sveta 98/256/ES odpošiljanje govejih proizvodov pod izvoznim programom na podlagi datuma ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ UL L 99, 20.4.1996, str. 14. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2109/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 25).

⁽²⁾ UL L 204, 5.8.2005, str. 22.

⁽³⁾ UL L 157, 30.5.1998, str. 110.

⁽⁴⁾ UL L 195, 28.7.1999, str. 42.

(19) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

Člen 2

Odločbe 98/256/ES, 98/351/ES in 1999/514/ES se razveljavijo.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi III in XI k Uredbi (ES) št. 999/2001 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. aprila 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

Priloge III in XI k Uredbi (ES) št. 999/2001 se spremenita:

1. V oddelku I poglavja A Priloge III se točka 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Spremljanje živali, kupljenih z namenom uničenja na podlagi Uredbe (ES) št. 716/96

Vse živali, rojene med 1. avgustom 1995 in 1. avgustom 1996, ubite z namenom uničenja na podlagi Uredbe (ES) št. 716/96, se testirajo na BSE.“

2. Priloga XI se spremeni:

(a) V delu A se točki 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Naslednja tkiva se določijo kot snovi s specifičnim tveganjem:

- (i) lobanja, brez spodnje čeljusti in vključno z možgani in očmi, ter hrbtenica goveda, starejšega od 12 mesecev, hrbtenica z izjemo repnih vretenc, trnasti in stranski izrastki vratnih, prsnih in ledvenih vretenc in sredinski križnični greben in loki križnice, vključno z dorzalnimi gangliji in hrbtenjačo goveda, starejšega od 12 mesecev, in tonzile, črevesje od dvanajstnika do rektuma, in mezenterij goveda vseh starosti;
- (ii) lobanja vključno z možgani in očmi, tonzile in hrbtenjača pri ovcah in kozah starosti nad 12 mesecev ali ki jim je stalni sekalec predril dlesni, ter vranica in črevnica pri ovcah in kozah vseh starosti.

Starost iz točke (i) za odstranjevanje hrbtenice pri govedu se lahko prilagodi s spremembo te uredbe glede na statistično verjetnost pojava BSE v ustreznih starostnih skupinah populacije goveda Skupnosti na podlagi rezultatov spremljanja BSE, kakor je določeno v poglavju A.I Priloge III.

2. Z odstopanjem od točke 1(i) se lahko v skladu s postopkom iz člena 24(2) sprejme odločitev o dovolitvi uporabe hrbtenice in dorzalnih ganglijev goveda:

- (a) rojenega, neprekinjeno rejenega in zaklanega v državah članicah, za katere je z znanstveno oceno ugotovljeno, da je pojav BSE pri domorodnem govedu zelo malo verjeten ali malo verjeten, toda ne izključen; ali
- (b) rojenega po datumu dejanskega začetka veljavnosti prepovedi krmljenja prežvekovalcev z beljakovinami, ki izvirajo od sesalcev, v državah članicah s prijavljeno BSE pri domorodnih živalih ali državah članicah, za katere je z znanstveno oceno ugotovljeno, da je pojav BSE pri domorodnem govedu verjeten.

Švedska lahko izkoristi to odstopanje na podlagi predhodno predloženih in ovrednotenih dokazov. Druge države članice lahko zaprosijo za to odstopanje tako, da predložijo Komisiji prepričljiv dokazni material v zvezi s točko (a) oziroma (b).

Države članice, ki izkoristijo to odstopanje, poleg zahtev iz oddelka I poglavja A Priloge III zagotovijo tudi uporabo enega od odobrenih hitrih testov iz točke 4 poglavja C v Prilogi X za vse govedo, starejše od 30 mesecev, ki:

- (i) je poginilo na kmetiji ali med prevozom, ni pa bilo zaklano za prehrano ljudi, razen tistih poginulih živali na oddaljenih območjih z nizko gostoto živali v državah članicah, v katerih je verjetnost pojava BSE majhna;
- (ii) je bilo predmet običajnega zakola za prehrano ljudi.

Izvedenci Komisije lahko izvajajo preglede na kraju samem, da v skladu s členom 21 nadalje preverijo predložene dokaze.“

(b) Del D se spremeni:

(i) črta se točka 1.

(ii) doda se naslednja točka 5:

- „5. (a) Brez poseganja v Odločbo Komisije 2005/598/ES Združeno kraljestvo zagotovi, da govedo, rojeno ali rejeno na njegovem ozemlju pred 1. avgustom 1996 ni odpremljeno z njegovega ozemlja v druge države članice ali tretje države.
- (b) Združeno kraljestvo zagotovi, da se meso in proizvodi iz goveda, ki je bilo rojeno in rejeno v Združenem kraljestvu po 31. juliju 1996 in zaklano pred 15. junijem 2005, ne odpošilja iz njegovega ozemlja v druge države članice in tretje države.
- (c) Združeno Kraljestvo zagotovi, da se hrbtenica goveda, ki je bilo rojeno in rejeno v Združenem kraljestvu po 31. juliju 1996 in zaklano pred začetkom veljavnosti te uredbe in proizvodi iz take hrbtenice, ne odpošiljajo iz njegovega ozemlja v druge države članice in tretje države.“
-

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 658/2006**z dne 27. aprila 2006****o spremembi Uredbe (ES) št. 795/2004 o podrobnih pravilih za izvajanje sheme enotnega plačila, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 1782/2003**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) št. 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 60(2), člena 145(c), (d) in (d)b ter člena 155 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 795/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje sheme enotnega plačila, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ⁽²⁾, uvaja od leta 2005 izvedbena pravila za sheme enotnega plačila.
- (2) Izkušnje iz administrativnega in operativnega izvajanja navedene sheme na nacionalni ravni so pokazale, da so v določenih pogledih potrebna dodatna podrobna pravila, v drugih pogledih pa je treba obstoječa pravila razjasniti in prilagoditi.
- (3) Uredba (ES) št. 1782/2003, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 319/2006 opredeljuje pravila za nezvezano podporo in za vključitev podpore za sladkorno peso, sladkorni trs ter cikorijo v shemo enotnega plačila. Zato je treba sprejeti zadevna podrobna pravila. Navedena podrobna pravila morajo slediti istim smernicam kot so že navedene v Uredbi (ES) št. 795/2004 glede oljčnega olja, tobaka, bombaža in hmelja.
- (4) Uporaba člena 42 Uredbe (ES) št. 1782/2003 za vse sektorje, vključene v shemo enotnega plačila, po prvem

letu uporabe, lahko pripelje do položaja, da se zneski, ki so ostali v nacionalni rezervi po dodelitvi referenčnih zneskov od navedene nacionalne rezerve, v primerih iz navedenega člena, ne potrebujejo več za nobene nadaljnje primere. V tem primeru je treba države članice pooblastiti, da sorazmerno povečajo znesek na enoto za vse pravice do plačila.

- (5) Člen 21 Uredbe (ES) št. 795/2004 določa podrobna pravila za kmete, ki so izvedli naložbe v proizvodne zmogljivosti ali so dolgotrajno zakupili enote rabe. Navedene določbe je treba prilagoditi, da bi se upošteval poseben položaj kmetov v sektorju sladkorja, ki so izvedli take naložbe ali so sklenili take dolgotrajne zakupne pogodbe pred začetkom veljavnosti Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgo v sektorju sladkorja ⁽³⁾.
- (6) Izkušnje kažejo, da je treba razjasniti datume, ko mora kmet, ki zaprosi za pomoč v okviru sheme enotnega plačila, že imeti pravice do plačil.
- (7) Treba je razjasniti pravila za primere prenosov pravic do plačila, da bi se omogočila izvedba prenosa na dan, predviden v sporočilu o prenosu pristojnemu organu, razen če ima pristojni organ pripombe k prenosu in o tem obvesti prenosnika v roku, ki ga določi država članica.
- (8) Člen 48c Uredbe (ES) št. 795/2004 je treba prilagoditi za državo članico, ki je v letu 2005 že začela uporabljati shemo enotnega plačila.
- (9) Vključitev referenčnih zneskov za sladkor v shemo enotnega plačila je bila sklenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 319/2006 z dne 20. februarja 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete. Države članice imajo zato zelo kratke roke, da naredijo potrebne korake za usklajitev z navedeno vključitvijo. Treba je sprejeti ukrepe, da se zagotovi nemoten prehod s starih shem v zvezi s sladkorjem na vključitev v shemo enotnega plačila. Zlasti je treba zagotoviti, da lahko kmetje uporabijo svoje pravice v razumnih rokih. Kadar je ta možnost ogrožena, morajo države članice zagotoviti podaljšanje rokov za vložitev zahtevka, ki so določeni v Uredbi (ES) št. 1782/2003.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 319/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 32).

⁽²⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2183/2005 (UL L 347, 30.12.2005, str. 56).

⁽³⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1.

- (10) Da bi se izognili, da pride v sektorju sladkorja do linearnega odstotnega znižanja referenčnih zneskov v primeru prekoračitve nacionalnih zgornjih mej iz Priloge VIII k Uredbi (ES) št. 1782/2003, je primerno razjasniti uporabo člena 41(2) navedene uredbe.
- (11) V skladu s členom 42(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003 je treba nacionalno rezervo dopolniti z linearnim znižanjem vseh referenčnih zneskov. Treba je določiti pravila za razjasnitev, kako morajo države članice, ki so že leta 2005 vložile zahteve za shemo enotnega plačila, nadaljevati z vključevanjem referenčnega zneska za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo v vzdrževanje nacionalne rezerve.
- (12) Specifična pravila iz člena 48d Uredbe (ES) št. 795/2004 je treba razširiti, da bodo vključevala podporo za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo.
- (13) Glede vključitve podpore za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo je treba odobriti nadaljnje roke v zvezi z datumi, ki so določeni v členu 49a Uredbe (ES) št. 795/2004, do katerih morajo države članice sporočiti Komisiji nekatere informacije.
- (14) Priloga I k Uredbi (ES) št. 795/2004 določa datum, od katerega se gojenje naknadnih posevkov lahko začasno dovoli v regijah, kjer se zaradi podnebnih razlogov žita običajno žanjejo prej, kakor je določeno v členu 51(b) Uredbe (ES) št. 1782/2003. Grčija je zahtevala, da je treba za navedeno državo članico določiti datum.
- (15) V prilogi II k Uredbi (ES) št. 795/2004 je bilo na podlagi podatkov, ki jih je Komisiji sporočila zadevna država članica, določeno povprečno število hektarjev iz člena 60(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003. Finska je sporočila ustrezne podatke. Zato je primerno, da se za navedeno državo članico določi tudi število hektarjev.
- (16) Uredbo (ES) št. 795/2004 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (17) Ker se prenos pravic lahko začne s 1. januarjem 2006, je primerno predvideti, da se ta uredba uporablja retroaktivno od navedenega datuma.
- (18) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 795/2004 se spremeni:

1. V členu 4 se doda naslednji odstavek:

„3. V primeru, če se pokaže, da so količine v nacionalni rezervi večje, kot je potrebno za upoštevanje primerov iz člena 42 Uredbe (ES) št. 1782/2003, lahko države članice sorazmerno povečajo znesek na enoto za vse pravice do plačila. Skupni znesek, ki se uporabi za to povečanje ne presega skupnega zneska, ki izhaja iz linearnega znižanja, uporabljenega v skladu s členom 42(1) in (7) navedene uredbe.“

2. Člen 21 se spremeni:

(a) V odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„Za naložbe v sektorju sladkorja je datum iz prvega pododstavka 3. marec 2006.“

(b) V odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

„Za naložbe v sektorju sladkorja je datum iz prvega pododstavka 3. marec 2006.“

(c) V odstavku 4 se doda naslednji pododstavek:

„Za naložbe v sektorju sladkorja je datum iz prvega pododstavka 3. marec 2006.“

3. V členu 24 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Pravice do plačila lahko samo enkrat na leto prijavi kmet, ki so mu te pravice pripadale na dan roka za oddajo enotnega zahtevka v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 796/2004.

Če pa kmet uporabi možnost, da spremeni enotni zahtevek v skladu s členom 15 navedene uredbe, lahko tudi prijavi pravice do plačila, ki jih ima na datum svojega uradnega obvestila o spremembah pristojnemu organu, pod pogojem, da zadevne pravice do plačila za to leto ni prijavil drug kmet.

Če kmet pridobi zadevne pravice do plačila s pomočjo prenosa od drugega kmeta in je navedeni drugi kmet že prijavil navedene pravice do plačila, se dodatne prijave navedenih pravic do plačila dovolijo le, če je prenosnik pristojni organ že obvestil o prenosu v skladu s členom 25(2) te uredbe in umakne navedene pravice do plačila iz lastnega enotnega zahtevka v roku iz člena 15 Uredbe (ES) št. 796/2004.“

4. V členu 25 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

„3. Država članica lahko zahteva, da prenosnik obvesti o prenosu pristojni organ države članice, v kateri bo prenos opravljen, v roku, ki ga določi zadevna država članica, vendar ne prej kot šest tednov pred prenosom in ob upoštevanju roka za vložitev zahtevka v okviru sheme enotnega plačila. Prenos se opravi, kot je predvideno po datumu obvestila, razen če ima pristojni organ pripombe k prenosu in o tem obvesti prenosnika v navedenem roku. Pristojni organ ima lahko pripombe k prenosu samo, če ta ni v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 1782/2003 in te uredbe.“

5. Naslov poglavja 6b se nadomesti z naslednjim besedilom:

„POGLAVJE 6b

VKLJUČITEV PLAČIL ZA TOBAK, OLJČNO OLJE, BOMBAŽ, HMELJ IN PODPORE ZA SLADKORNO PESO, SLADKORNI TRS IN CIKORIJO V SHEMO ENOTNEGA PLAČILA“

6. Člen 48c se spremeni:

- (a) V odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„Vendar se zmanjšanje iz člena 41(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003 ne uporablja za referenčni znesek, izračunan za podporo za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo v skladu s točko K Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1782/2003.“

- (b) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Če je država članica shemo enotnega plačila uporabila v letu 2005 in brez poseganja v tretji pododstavek člena 71(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003, se za namene določitve zneska in pravic do plačil v okviru vključitve plačil za tobak, oljčno olje in bombaž, kakor tudi podpore za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo v shemo enotnega plačila uporabljata člena 37 in 43 navedene uredbe, v skladu s pravili iz člena 48d te uredbe oziroma iz člena 48e te uredbe, če je država

članica uporabila možnost iz člena 59 Uredbe (ES) št. 1782/2003.“

- (c) Odstavek 4 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„4. Po potrebi se člen 41(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003 uporablja pri vrednosti vseh pravic do plačila, obstoječih pred vključitvijo plačil za tobak, oljčno olje, bombaž in/ali mleko, kakor tudi podpore za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo, ter pri referenčnih zneskih za plačila za tobak, oljčno olje, bombaž in/ali mleko.“

- (d) Odstavek 5 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„5. Če je država članica shemo enotnega plačila uporabila v letu 2005, se odstotek znižanja, ki ga države članice določijo v skladu s členom 42(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003, uporablja v letu 2006 za referenčne zneske za tobak, oljčno olje, bombaž, sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo, ki bodo vključeni v shemo enotnega plačila.“

- (e) Odstavek 7 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„7. Če je država članica shemo enotnega plačila uporabila v letu 2005 za namene vzpostavitve pravic do plačil za bombaž, tobak, oljčno olje, hmelj, sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo, bo 2006 prvo leto uporabe sheme enotnega plačila iz členov 7(1), 12 do 17 in 20.

8. Če vključitev referenčnih zneskov za sladkor, izračunanih v skladu s točko K Priloge VII k Uredbi (ES) št. 1782/2003, v shemo enotnega plačila povzroči tveganje, da bo onemogočeno upoštevanje rokov iz člena 34 Uredbe (ES) št. 1782/2003 ter člena 12 te uredbe, države članice podaljšajo navedene roke za en mesec.“

7. Člen 48d se spremeni:

- (a) V odstavku 1 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Če kmetu do zadnjega datuma za oddajo zahtevkov za določitev pravic do plačila za leto 2006 niso bile dodeljene pravice do plačila ali slednjih ni kupil, bo prejel pravice do plačila, izračunane v skladu s členoma 37 in 43 Uredbe (ES) št. 1782/2003 za plačila za tobak, oljčno olje in bombaž, kakor tudi za podporo za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo.“

(b) V odstavku 2 se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim besedilom:

„(a) število pravic do plačila je enako številu pravic do plačila, ki jih že ima, katerim se prišteje število hektarov, določenih v skladu s členom 43 Uredbe (ES) št. 1782/2003 za plačila za tobak, oljčno olje in bombaž, kakor tudi za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo;

(b) vrednost dobimo tako, da seštevek vrednosti pravic do plačila, ki jih ima, in referenčnega zneska, izračunanega v skladu s členom 37 Uredbe (ES) št. 1782/2003 za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo, ki se uporabljajo za proizvodnjo sladkorja ali inulinskega sirupa ter za tobak, oljčno olje in bombaž, delimo s številom, dobljenim v skladu s točko (a) tega odstavka.“

8. Člen 48e se spremeni:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Če je država članica uporabila možnost, predvideno v členu 59(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003, se vse pravice do plačila povečajo za dodatni znesek, ki ustreza povečanju regionalne zgornje meje za ustrezno leto, deljeno s številom pravic do plačila, določenih za regijo najpozneje do datuma za predložitev zahtevkov za shemo enotnega plačila.“

(b) V odstavku 2 se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim besedilom:

„(a) ustrezni preostali del povečanja regionalne zgornje meje, deljen s številom pravic do plačila, določenih za regijo najpozneje do datuma za predložitev zahtevkov za shemo enotnega plačila;

(b) referenčnega zneska, ki za posameznega kmeta ustreza preostalemu delu povečanja regionalne

zgornje meje, deljenega s številom pravic do plačila, ki jih ima kmet najpozneje do datuma za predložitev zahtevkov za shemo enotnega plačila za leto 2006.“

9. Člen 49a se spremeni:

(a) Naslov se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 49a

Vključitev tobaka, bombaža, oljčnega olja, hmelja, sladkorne pese, sladkornega trsa in cikorije“

(b) Odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„Glede vključitve plačil za podporo za sladkorno peso, sladkorni trs in cikorijo se Komisiji najpozneje do 15. maja 2006 pošlje obvestilo, predvideno v prvem pododstavku.“

(c) V odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od člena 48(6) glede podpore za vključitev sladkorne pese, sladkornega trsa in cikorije, se Komisiji najpozneje do 30. aprila 2006 pošlje obvestilo, ki zadeva odločitev glede možnosti iz člena 69 Uredbe (ES) št. 1782/2003.“

10. Prilogi I in II se nadomestita z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

Uporabljati se začne 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

„PRILOGA I

Država članica	Datum
Belgija	15. julij
Danska	15. julij
Nemčija	15. julij
Južna Grčija (Peloponez, Jonski otoki, Zahodna Grčija, Atika, Južno Egejsko morje in Kreta)	20. junij
Srednja in Severna Grčija (Vzhodna Makedonija in Trakija, Srednja Makedonija, Zahodna Makedonija, Epir, Tesalija, Celinska (Sterea) Grčija in Severno Egejsko morje)	10. julij
Italija	11. junij
Avstrija	30. junij
Portugalska	1. marec

PRILOGA II

Število hektarjev iz člena 60(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003

Država članica in regije	Število hektarjev
DANSKA	33 740
NEMČIJA	301 849
Baden-Württemberg	18 322
Bavarska	50 451
Brandenburg in Berlin	12 910
Hessen	12 200
Spodnja Saška in Bremen	76 347
Mecklenburg-Predpomerjansko	13 895
Severno Porenje-Vestfalija	50 767
Porenje-Pfalško	19 733
Posarje	369
Saška	12 590
Saška-Anhalt	14 893
Schleswig-Holstein in Hamburg	14 453
Turingija	4 919
LUKSEMBURG	705
FINSKA	38 006
Regija A	3 425
Regija B–C1	23 152
Regija C2–C4	11 429
ŠVEDSKA	
Regija 1	9 193
Regija 2	8 375
Regija 3	17 448
Regija 4	4 155
Regija 5	4 051
ZDRUŽENO KRALJESTVO	
Anglija (drugo)	241 000
Anglija (Moorland SDA)	10
Anglija (Upland SDA)	190
Severna Irska	8 304“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 659/2006**z dne 27. aprila 2006**

o spremembi Uredbe (ES) št. 796/2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike ter o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

in IVa navedene uredbe in rabo zemljišč v prahi za proizvodnjo surovin⁽³⁾. Uredbo (ES) št. 796/2004 je treba v tem smislu pojasniti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (3) Številna sklicevanja na druge uredbe so zastarela in jih je treba posodobiti z ustreznim sklicevanjem.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001⁽¹⁾ ter zlasti člena 145(c), (da), (k), (l), (m) in (p) Uredbe,

- (4) Vsako posebno informacijo v zvezi s proizvodnjo sladkorja je treba zahtevati v okviru enotnega zahtevka.

- (5) V skladu s členom 14(2) Uredbe (ES) št. 796/2004 lahko države članice v prvem letu uporabe sheme enotnega plačila ali kadar se v shemo enotnega zahtevka vključi nov element odstopajo od nekaterih določb glede enotnega zahtevka. Navedeno odstopanje mora vključevati tudi možnost spremembe uporabe ali sheme pomoči z vidika posameznih parcel.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po vključitvi sheme podpore za sladkor v shemo enotnega plačila je treba Uredbo Komisije (ES) št. 796/2004⁽²⁾ v več pogledih spremeniti, zlasti glede postopka za predložitev zahtevkov in nadzornih ukrepov, ki jih je treba izvajati v zvezi z navedeno shemo pomoči. Poleg tega je treba določbe navedene uredbe razjasniti v zvezi z nekaterimi vidiki.
- (2) Uporaba nekaterih določb podrobnih pravil integriranega sistema, določenega v Uredbi (ES) št. 796/2004, za sheme, določene v členih 143b in 143c Uredbe (ES) št. 1782/2003, je predvidena v členih 136 in 140(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1973/2004 z dne 29. oktobra 2004 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 v zvezi s shemami podpor iz naslovov IV

- (6) Vključitev referenčnih zneskov za sladkor v shemo enotnega plačila po reformi v sektorju sladkorja, kot je določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 319/2006 z dne 20. februarja 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete⁽⁴⁾, zahteva v letu 2006 prilagodljivost glede možnih dodatkov in sprememb enotnega zahtevka v primeru, ko država članica izvaja člen 48c(8) Uredbe Komisije (ES) št. 795/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje sheme enotnega plačila, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete⁽⁵⁾. Take dodatke in spremembe je zato treba do 15. junija 2006 dopustiti. Vendar je treba datum predložitve enotnega zahtevka, kot je predviden v členu 11 Uredbe (ES) št. 796/2004, ohraniti, da se dovoli državam članicam, da pravočasno organizirajo svoje programe nadzora.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 319/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 32).

⁽²⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 489/2006 (UL L 88, 25.3.2006, str. 7).

⁽³⁾ UL L 345, 20.11.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 263/2006 (UL L 46, 16.2.2006, str. 24).

⁽⁴⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 32.

⁽⁵⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 658/2006 (glej stran 14 tega Uradnega lista).

- (7) Poglavje 10e Uredbe (ES) št. 1782/2003 predvideva prehodno plačilo za sladkor v državah članicah, ki izvajajo člen 71 navedene uredbe. Člen 143ba navedene uredbe predvideva ločena plačila za sladkor v državah članicah, ki izvajajo enotno shemo plačila na površino iz člena 143b navedene uredbe. Ker prehodno plačilo za sladkor in ločeno plačilo za sladkor po naravi nista vezani na kmetijsko zemljišče, se določbe v zvezi z enotnim zahtevkom iz Uredbe (ES) št. 796/2004 pri teh shemah plačil ne uporabljajo. Zato je potrebna določba za primeren postopek za predložitev zahtevkov.
- (8) Kadar so v shemo enotnega plačila vključeni novi sektorji, je treba zagotoviti, da je v primeru zahtevkov kmetov v zvezi s takimi novimi sektorji treba uporabljati tudi pravila iz člena 21a Uredbe (ES) št. 796/2004 v zvezi s poznimi predložitvami zahtevkov za shemo enotnega plačila.
- (9) Navzkrižne kontrole, ki se izvajajo nad enotnim zahtevkom, je treba razširiti na nekatere posebne preglede glede različnih pogojev v zvezi s podatki, ki jih zagotovijo proizvajalci sladkorja.
- (10) Glede na posebnosti sheme pomoči za sladkor iz poglavij 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 je treba uvesti posebne določbe za nadzor.
- (11) Kadar pristojni organ poveča število pregledov na kraju samem, je treba omogočiti tudi povečanje odstotka kmetov, ki so naključno izbrani za navedene preglede.
- (12) Kadar kmet prijavi več površine kot pravic do plačil, člen 50(2) Uredbe (ES) št. 796/2004 določa, da temelji izračun za pomoč na količini hektarjev, za katere veljajo pravice do plačil. Kadar prijavljena površina izpolnjuje vse druge zahtevke za upravičenost, ni treba uporabiti znižanj ali izključitev v skladu s členom 51 ali 53 navedene uredbe. Te določbe je treba zato v tem smislu pojasniti.
- (13) Pravila v zvezi z znižanji, ki se uporabljajo za izravnavo pri plačilih v naslednjih treh letih, so možna v primeru plačil za živali samo znotraj sheme pomoči, v kateri je prišlo do nepravilnosti. To je v nasprotju s shemami na površino, kjer se lahko naredi izravnavo za vsako plačilo, zajeto v naslovih III in IV Uredbe (ES) št. 1782/2003. Pravila za različne sheme pomoči je treba uskladiti.
- (14) Prehodna pravila v zvezi s primeri, kjer se znižanja uporabljajo za izravnavo pri plačilih v naslednjih treh letih, zajemajo samo odločitve v zvezi z zahtevki za leto 2004. Če so plačila za živali po uvedbi sheme enotnega plačila zajeta v navedeni shemi, je možna izravnavo pri navedeni shemi pomoči.
- (15) Uvedba novih shem pomoči v shemo enotnega plačila zahteva posodobitev sklicevanj na zgornjo mejo proračuna iz člena 71a Uredbe (ES) št. 796/2004.
- (16) Kadar sta bila uvedena shema enotnega plačila in enotni zahtevek, je bil usklajen najpoznejši datum za plačila na površino in plačila na živali. Zato je primerno uskladiti tudi najpoznejši datum, do katerega morajo države članice sporočiti podatke v zvezi z navedenimi plačili.
- (17) Uredbo (ES) št. 796/2004 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (18) Spremembe, ki jih določa ta uredba, se nanašajo na zahtevke za pomoč glede na leta ali premijska obdobja z začetkom 1. januarja 2006. Zato je treba to uredbo uporabljati od 1. januarja 2006.
- (19) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –
- SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:
- Člen 1
- Uredba (ES) št. 796/2004 se spremeni:

1. Člen 2 se spremeni:

kopijo pogodbe o dobavi iz člena 110r navedene uredbe.“

(a) točka 12 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„12. ‚Sheme pomoči na površino‘: pomeni shemo enotnega plačila, plačilo za hmelj priznani skupini proizvajalcev iz drugega odstavka člena 68a Uredbe (ES) št. 1782/2003 in vse sheme pomoči iz naslovov IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, razen tistih iz poglavij 7, 10e, 11 in 12 navedenega naslova IV in ločenega plačila za sladkor iz člena 143ba navedene uredbe;“;

(b) točka 20 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„20. ‚Obdobje obvezne reje‘: pomeni obdobje, v katerem mora žival, za katero je bil vložen zahtevek za pomoč, ostati na kmetijskem gospodarstvu, kakor je predvideno v naslednjih določbah:

(a) člena 90 in 94 Uredbe (ES) št. 1973/2004 v zvezi s posebno premijo za samce goveda;

(b) člen 101 Uredbe (ES) št. 1973/2004 v zvezi s premijo za krave dojljke;

(c) člen 123 Uredbe (ES) št. 1973/2004 v zvezi s klavno premijo;

(d) člen 70(3) Uredbe (ES) št. 1973/2004 v zvezi s pomočjo, izplačano za ovce in koze;“.

2. Člen 13 se spremeni:

(a) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„6. Pri zahtevku za energetske rastline, predvidenem v poglavju 5 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003, vsebuje enotni zahtevek kopijo pogodbe, ki jo je vlagatelj sklenil z zbiralcem ali prvim predelovalcem na podlagi člena 26 Uredbe (ES) št. 1973/2004.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„13. Pri zahtevku za pomoč pridelovalcem sladkorne pese in trsa, predvidenem v poglavju 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003, vsebuje enotni zahtevek

3. Člen 14 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Raba zemljišč, ki niso namenjena shemam pomoči, predvidenim v naslovih III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, in niso navedena v Prilogi V k navedeni uredbi, se prijavi pod eno ali več rubrikami ‚druge rabe‘.“;

(b) v odstavku 2 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Države članice lahko pod enakimi pogoji dovolijo tudi spremembe glede rabe ali sheme pomoči v zvezi s posameznimi kmetijskimi parcelami, ki so že prijavljene v enotnem zahtevku.“

Odstopanja iz prvega in drugega pododstavka se uporabljajo tudi za prvo leto, ko se novi sektorji vključijo v shemo enotnega plačila in ko pravice do plačil za kmete, ki jih ta vključitev zadeva, še niso dokončno določene.“

4. Člen 15 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se drugi in tretji pododstavek nadomestita z naslednjim besedilom:

„Spremembe rabe ali sheme pomoči v zvezi s posameznimi kmetijskimi parcelami ali pravice do plačil, ki so že prijavljene v enotnem zahtevku, se lahko opravijo pod enakimi pogoji.“

Za leto 2006 se zahtevku za pomoč pridelovalcem sladkorne pese in trsa, predvidenem v poglavju 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003, pod pogoji iz prvega pododstavka tega odstavka lahko doda enotni zahtevek.

Kadar so spremembe iz prvega, drugega in tretjega pododstavka pomembne za spremne dokumente ali pogodbe, ki jih je treba predložiti, je treba dovoliti tudi s tem povezane spremembe takih dokumentov ali pogodb.“;

(b) odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

članice, vendar najpozneje do 15. maja, za Estonijo, Latvijo in Litvo pa do 15. junija.

„Za leto 2006 pa je treba spremembe v skladu z odstavkom 1 tega člena v državah članicah, ki uporabljajo člen 48c(8) Uredbe (ES) št. 795/2004, uradno sporočiti pristojnemu organu najpozneje do 15. junija.“

Za leto 2006 pa je v skladu s členom 143ba Uredbe (ES) št. 1782/2003 ustrezní datum za predložitev zahtevkov za pomoč za ločeno plačilo za sladkor iz prvega pododstavka najpozneje 30. junij 2006.“

5. V členu 16(1) se točka (f) nadomesti z naslednjim besedilom:

7. Členu 21a se doda naslednji odstavek:

„(f) kjer je to primerno, posamično referenčno količino mleka, ki je kmetu na voljo 31. marca, ali če se zadevna država članica odloči za odstopanje, predvideno v členu 130 Uredbe (ES) št. 1973/2004, 1. aprila zadevnega koledarskega leta; če ta količina ni znana na dan vložitve zahtevka, je to čim prej treba uradno sporočiti pristojnemu organu;“.

„3. Odstavka 1 in 2 se uporabljata tudi v prvem letu vključitve novih sektorjev v shemo enotnega plačila glede na zahtevke kmetov v zvezi z njihovo udeležbo v takih sektorjih.“

8. Členu 24(1) se doda točka:

6. Za členom 17 se vstavi naslednje poglavje:

„(k) med podatki, predvidenimi v pogodbi o dobavi iz člena 110r Uredbe (ES) št. 1782/2003 in podatki o dobavi, ki jih zagotovi proizvajalec sladkorja.“

„POGLAVJE IIIA

PLAČILO ZA SLADKOR IN LOČENO PLAČILO ZA SLADKOR

Člen 17a

Zahteve za zahtevke za pomoč za plačilo za sladkor in ločeno plačilo za sladkor

1. Kmetje, ki so vložili zahtevek za plačilo za sladkor iz poglavja 10e Uredbe (ES) št. 1782/2003, in kmetje, ki so vložili zahtevek za ločeno plačilo za sladkor iz člena 143ba navedene uredbe, predložijo zahtevek za pomoč, ki vsebuje vse potrebne informacije za določitev upravičenosti do pomoči, in zlasti:

9. Člen 26 se spremeni:

(a) odstavek 1 se spremeni:

(a) podatke o identiteti kmeta;

(i) naslednja točka se doda k drugemu pododstavku:

„(e) 5 % vseh kmetov, ki zaprosijo za pomoč za pridelovalce sladkorne pese in trsa, predvidene v poglavju 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003.“;

(b) izjavo kmeta, da se zaveda pogojev, ki se nanašajo na zadevno pomoč.

(ii) tretji pododstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

2. Zahtevek za pomoč za plačilo za sladkor ali ločeno plačilo za sladkor se vloži do datuma, ki ga določi država

„Kadar kontrolni vzorec, ki je bil vzet v skladu s prvim pododstavkom, že vsebuje vlagatelje zahtevkov za pomoči iz točk (a) do (e) drugega pododstavka, se lahko navedeni vlagatelji prištejejo zahtevanim stopnjam kontrole.“;

(b) odstavku 2 se doda naslednja točka:

„(h) glede zahtevkov za pomoč pridelovalcem sladkorne pese in trsa iz poglavja 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 v zvezi z nadzorom količinskih kvot sladkorja, pridobljenega iz sladkorne pese in trsa, dostavljenih v skladu s členom 110r navedene uredbe, pri pridelovalcih sladkorja najmanj 5 % vlagatelj, ki dostavljajo zadevnim pridelovalcem.“

10. Členu 27(1) se doda naslednji pododstavek:

„Če pa število kmetov, pri katerih je treba izvajati preglede na kraju samem, preseže najmanjše število kmetov, pri katerih je treba izvajati preglede na kraju samem, kot predvideva člen 26(1) in (2), odstotek naključno izbranih kmetov v dodatnem vzorcu ne sme presegati 25 %.“

11. Za členom 31a se vstavi naslednji člen:

„Člen 31b

Pregledi pridelovalcev sladkorja na kraju samem

Pri pregledih pridelovalcev sladkorja na kraju samem v okviru zahtevkov za pomoč za sladkorno peso pridelovalcem sladkorne pese in trsa iz poglavja 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 se preveri:

- (a) podatke v pogodbi o dobavi, ki jih je predložil kmet;
- (b) pravilnost podatkov o pošiljkah, predloženih pristojnemu organu;
- (c) certifikacija tehtnic, uporabljenih za pošiljke;
- (d) rezultate uradnih laboratorijskih analiz, izvedenih za določitev odstotka saharoze dostavljene sladkorne pese in trsa.“

12. Člen 32 se spremeni:

- (a) v odstavku 3 se točka (a) nadomesti z naslednjim besedilom:

„(a) vse zahtevke za pomoč z vsaj 80 % površine, za katero se zahteva pomoč v skladu s shemami iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 v okviru ustreznega območja,“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„4. Ko je bil kmet izbran za pregled na kraju samem v skladu z odstavkom 3, je za vsaj 80 % površine, za katero je zaprosil za pomoč v skladu s shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, potreben pregled na kraju samem z daljinskim zaznavanjem.“

13. V členu 36(1) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Pregledi na kraju samem v klavnicah zajemajo poznejše preglede dokumentov, primerjavo z vpisi v računalniško podatkovno zbirko za govedo in preglede povzetkov, ki se nanašajo na potrdila o zakolu ali nadomestne podatke, poslane drugim državam članicam v skladu s členom 121(3) Uredbe (ES) št. 1973/2004.“

14. V členu 45(3) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Z odstopanjem od odstavka 2 lahko pristojni organ v zvezi z zahtevami ali standardi, za katere je odgovoren, izbere kontrolni vzorec 1 % vseh kmetov, ki predložijo zahtevke za pomoč v skladu s shemami podpor iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 in ki morajo spoštovati vsaj eno od zahtev ali standardov.“

15. V členu 50 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Če obstaja neskladje med prijavljenimi pravicami do plačil in prijavljeno površino, temelji izračun za plačilo glede na zahtevek za pomoč iz sheme enotnega plačila na manjši velikosti.“

16. Člen 51 se spremeni:

- (a) v odstavku 2 se drugi stavek drugega pododstavka nadomesti z naslednjim besedilom:

„Navedeni znesek se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, do katerih je kmet upravičen v smislu zahtevkov, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“;

(b) za odstavkom 2 se vstavi naslednji odstavek 2a:

„2a. Če kmet prijavi več površine kot pravic do plačil in prijavljena površina izpolnjuje vse druge zahteve za upravičenost, se znižanja ali izključitve iz odstavkov 1 in 2 ne uporabijo.

Če kmet prijavi več površine kot pravic do plačil in prijavljena površina ne izpolnjuje vseh drugih zahtevkov za upravičenost, je razlika iz odstavkov 1 in 2 razlika med površino, ki izpolnjuje vse druge zahteve za upravičenost, in zneskom prijavljenih pravic do plačil.“

17. Člen 53 se spremeni:

(a) v drugem odstavku se drugi stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Navedeni znesek se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, do katerih je kmet upravičen v smislu zahtevkov, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“;

(b) dodata se naslednja odstavka:

„Če kmet prijavi več površine kot pravic do plačil in prijavljena površina izpolnjuje vse druge zahteve za upravičenost, se znižanja ali izključitve iz prvega in drugega odstavka ne uporabijo.

Če kmet prijavi več površine kot pravic do plačil in prijavljena površina ne izpolnjuje vseh drugih zahtevkov za upravičenost, je razlika iz prvega in drugega odstavka razlika med površino, ki izpolnjuje vse druge zahteve za upravičenost, in zneskom prijavljenih pravic do plačil.“

18. Člen 59 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se drugi stavek tretjega pododstavka nadomesti z naslednjim besedilom:

„Navedeni znesek se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, do katerih je kmet upravičen v smislu zahtevkov, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“;

(b) v odstavku 4 se drugi stavek drugega pododstavka nadomesti z naslednjim besedilom:

„Navedeni znesek se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, do katerih je kmet upravičen v smislu zahtevkov, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“

19. Člen 60 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„4. Kadar se ugotovi, da je odstotek površine kmetijskega gospodarstva, ki se uporablja za kmetijstvo, na območjih, navedenih v Prilogi X k Uredbi (ES) št. 1973/2004, manjši od 50 %, se premija za koze ne izplača.“;

(b) v odstavku 6 se drugi stavek drugega pododstavka nadomesti z naslednjim besedilom:

„Navedeni znesek se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, do katerih je kmet upravičen v smislu zahtevkov, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“

20. V členu 62 se prvi stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Če se glede deklaracij ali spričeval, ki jih izdajo klavnice v zvezi s klavno premijo, predvideno v členu 121 Uredbe (ES) št. 1973/2004, ugotovi, da je klavnica izdala neustrezno spričevalo ali deklaracijo zaradi resne malomarnosti ali namerno, zadevna država članica uporabi ustrezne nacionalne sankcije.“

21. V členu 64 se tretji stavek drugega odstavka nadomesti z naslednjim besedilom:

„Znesek, ki je enak znesku, zajetemu v zavrnjenemu zahtevku, se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katero koli shemo pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, do katerih je oseba upravičena v okviru zahtevkov, ki jih vloži v koledarskem letu, ki sledi koledarskemu letu ugotovitve.“

22. V členu 71a(2)(d) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„V zvezi z shemami pomoči, navedenimi v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1782/2003, za katere je zgornja meja proračuna določena v skladu s členi 64(2), 70(2), 71(2), 110p(1), 143b(7) in 143ba(2) navedene uredbe, države članice združijo zneske iz uporabe točk (a), (b) in (c).“

23. V členu 73(2) se prvi stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Države članice lahko sklenejo, da se povračilo neupravičenega plačila izvede tako, da se od kakršnih koli predplačil ali plačil zadevnemu kmetu, v skladu s shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, odšteje ustrezní znesek po datumu sklepa o povračilu.“

24. Člen 76(1) se spremeni:

- (a) v prvem pododstavku se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim besedilom:

„Države članice pošljejo Komisiji za enotno plačilo in druge sheme pomoči na površino ter premije za živali in ločeno plačilo za sladkor iz člena 143ba Uredbe (ES)

št. 1782/2003 najpozneje do 15. julija vsako leto poročilo, ki zajema predhodno koledarsko leto in se zlasti nanaša na naslednje točke:“;

- (b) drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Kadar se Komisiji pošlje sporočilo iz prvega pododstavka, države članice hkrati sporočijo skupno število prejemnikov pomoči v skladu s shemami pomoči v okviru integriranega sistema in rezultate pregledov v zvezi z navzkrižno skladnostjo iz poglavja III naslova III.“

25. Členu 80(1) se doda naslednji pododstavek:

„Če država članica uvede shemo enotnega plačila po letu 2005 in če znižanja, ki se uporabljajo za izravnavo v skladu s tretjim pododstavkom člena 59(2) in drugim pododstavkom člena 59(4), ne bi mogla biti v celoti izravnana pred datumom uporabe sheme enotnega plačila, se neporavnani saldo izravna pri izplačilih v skladu s katero koli shemo pomoči v skladu s to uredbo, če roki za izravnavo, predpisani v teh določbah, še niso potekli.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se za zahtevke za pomoč, ki se nanašajo na leta ali premijska obdobja z začetkom 1. januarja 2006.

Točki 16(b) in 17(b) člena 1 pa veljata za zahtevke za pomoč, ki se nanašajo na leta ali premijska obdobja, ki so se začela 1. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 660/2006**z dne 27. aprila 2006****o spremembi Uredbe (ES) št. 1973/2004 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 v zvezi s shemami podpor iz naslova IV in IVa navedene uredbe glede uporabe zemljišč v prahi za proizvodnjo surovin**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) št. 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 ⁽¹⁾ in zlasti členov 113(2), 145 (c), (d), (da) in (f) in člena 155 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Države članice morajo Komisiji predložiti razpoložljive podatke v zvezi z uporabo pomoči za škrobni krompir iz člena 93 Uredbe (ES) 1782/2003 in pomoči za proizvajalce sladkorne pese in trsa iz Poglavja 10f Naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003. Člen 3(c) Uredbe Komisije (ES) št. 1973/2004 ⁽²⁾ je treba ustrezno spremeniti.
- (2) Člen 90 Uredbe (ES) št. 1782/2003, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 319/2006, določa možnost odobritve pomoči za energetske rastline za območja, kjer je proizvodnja urejena s pogodbo med kmetom in zbiralcem. Pravila za izvajanje na področju pomoči za energetske rastline iz Uredbe (ES) št. 1973/2004 je treba ustrezno spremeniti.
- (3) Člen 33 Uredbe (ES) št. 1973/2004 določa, da se morajo energenti pridobiti največ od drugega zaporednega predelovalca. Kar pa zadeva neživilske proizvode v okviru

sheme za praho, določa člen 156 navedene uredbe, da neživilske proizvode proizvede največ tretji zaporedni predelovalec. Izkušnje po dveh letih izvajanja sheme za energetske rastline kažejo, da je primerno uskladiti shemi in uvesti tretjega zaporednega predelovalca tudi v shemo za energetske rastline. Člene 33, 37 in 38 Uredbe (ES) št. 1973/2004 je zato treba ustrezno prilagoditi.

- (4) Določiti je treba podrobna pravila za določitev podrobnih pravil integriranega in kontrolnega sistema iz Uredbe Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike ter o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ⁽³⁾, ki se bodo uporabljala v zvezi z ločeno shemo plačil za sladkor, vzpostavljeno v členu 143ba Uredbe (ES) št. 1782/2003.
- (5) Eden izmed ciljev reforme v sektorju sladkorja, kot je določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja ⁽⁴⁾, je zagotavljanje tržne usmerjenosti sladkornega sektorja Skupnosti. Da bi povečali možnost prodaje proizvodov v tem sektorju, je zato primerno, da se sladkorna pesa, topinambur in korenine cikoriije štejejo za upravičene do pomoči iz sheme za energetske rastline in da se odobri gojenje navedenih rastlin za namene, ki niso proizvodnja sladkorja, na površinah, upravičenih do pravic za praho.
- (6) Člen 171cm(5) Uredbe (ES) št. 1973/2004 kmetom preperečuje, da bi vložili zahtevek za predujem za pomoč za tobak po tem, ko so že začeli z dobavo. Navedena določba ne dovoljuje vložitve zahtevka za proizvajalce zgodnjih sort tobaka. Zato je primerno, da se ta določba črta.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 319/2006 (UL L 58, 28.2.2006, str. 32).

⁽²⁾ UL L 345, 20.11.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 263/2006 (UL L 46, 16.2.2006, str. 24).

⁽³⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 659/2006 (glej stran 20 tega Uradnega lista).

⁽⁴⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 1.

- (7) Na podlagi uporabe člena 71(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003 se je Slovenija odločila, da v letu 2007 uporabi shemo enotnega plačila. Tretji pododstavek člena 71(1) navedene uredbe določa, da se prehodno obdobje za hmelj uporablja samo do 31. decembra 2005. Slovenija bi bila tako obvezana shemo enotnega plačila izvajati le za navedeni sektor in ostale sektorje vključiti leta 2007. Da bi olajšali prehod na shemo enotnega plačila, člen 48a(11) Uredbe Komisije (ES) št. 795/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje sheme enotnega plačila, predvidenega v Uredbi Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ⁽¹⁾, določa nadaljevanje uporabe prejšnje ureditve za hmelj v Sloveniji do 31. decembra 2006 in s tem prehod na izvajanje sheme enotnega plačila za vse zadevne sektorje v letu 2007. Zato je primerno, da se določbe Uredbe (ES) št. 1973/2004 uskladijo s tistimi iz Uredbe (ES) št. 795/2004 in se tako v Sloveniji do 31. decembra 2006 omogoči uporaba pravil za izvajanje iz Uredbe Komisije (ES) št. 609/1999 z dne 19. marca 1999 o podrobnih pravilih za dodeljevanje pomoči pridelovalcem hmelja ⁽²⁾.
- (8) V skladu z drugim odstavkom člena 71 Uredbe (ES) št. 1973/2004 je Španija predlagala spremembo Priloge X k navedeni uredbi, da bi se dodala območja z omejenimi možnostmi v provincah *Coruña* in *Lugo*, ki se nahajata v avtonomni regiji *Galicia*, in je Komisiji predložila podrobno utemeljitev tega predloga, ki kaže, da so izpolnjena merila iz člena 113(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003. Upoštevajoč to utemeljitev je treba spremeniti Prilogo X k Uredbi (ES) št. 1973/2004 in vstaviti zadevna območja.
- (9) Priloga II k Odločbi Komisije K(2004)1439/3 z dne 29. aprila 2004 o najmanjši velikosti upravičenega območja na gospodarstvo, kmetijskem območju v shemi enotnega plačila in letnem finančnem paketu za leto 2004 za Češko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Madžarsko, Poljsko in Slovaško določa kmetijsko območje v shemi enotnega plačila iz člena 143b(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003. Zadevna številka v zvezi s Poljsko je bila spremenjena z Odločbo Komisije K(2005)4553 z dne 25. novembra 2005. Ta znesek je treba upoštevati v Prilogi XXI k Uredbi (ES) št. 1973/2004.
- (10) Priloga XXI k Uredbi (ES) št. 1973/2004 določa kmetijsko območje v shemi enotnega plačila za Slovaško v velikosti 1 976 000 hektarjev. Vendar znaša pravilno območje, ki ga je treba upoštevati, 1 955 000 hektarjev, kot je bilo določeno v Prilogi II k Odločbi K(2004)1439/3. Ta znesek je treba upoštevati v Prilogi XXI k Uredbi (ES) št. 1973/2004.
- (11) Glede na nadaljnji pregled ocene kmetijskega območja v okviru sheme enotnega plačila v Litvi v skladu s členom 143b(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003 je Odločba Komisije K(2006)1691 z dne 26. aprila 2006 povečala skupno kmetijsko območje s trenutnih 2 288 000 hektarjev na 2 574 000 hektarjev. Prilogo XXI k Uredbi (ES) št. 1973/2004 je treba ustrezno spremeniti.
- (12) Na trg Skupnosti so bile uvedene nove sorte tobaka, ki jih je treba vključiti v Prilogo XXV k Uredbi (ES) št. 1973/2004.
- (13) Uredbo (ES) št. 1973/2004 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (14) Ker se spremembe iz te uredbe nanašajo na tržna leta z začetkom leta 2006, je treba to uredbo uporabljati od 1. januarja 2006. Kar zadeva spremembo kmetijskega območja v okviru sheme enotnega plačila v zvezi s Poljsko, pa mora ta uredba začeti veljati leta 2005, saj vodi k večjim plačilom vlagateljem zahtevkov v navedeni shemi.
- (15) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1973/2004 se spremeni:

⁽¹⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 658/2006 (glej stran 14 tega Uradnega lista).

⁽²⁾ UL L 75, 20.3.1999, str. 20.

1. Člen 3 (c) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(c) najpozneje do 31. julija prihodnjega leta, če je primerno, po odbitku zmanjšanja površin v skladu s poglavjem 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 796/2004, končne podatke o:

(i) območjih ali količinah iz točke (a), za katere je bila pomoč za zadevno leto dejansko izplačana;

(ii) količinah, izraženih v ekvivalentu škroba v primeru pomoči za škrobni krompir iz člena 93 Uredbe (ES) št. 1782/2003, za katere je bila pomoč za zadevno leto dejansko izplačana;

(iii) količinah sladkorja iz kvote, pridobljenega iz sladkorne pese ali trsa, dobavljene pod pogodbo v primeru pomoči za proizvajalce sladkorne pese in trsa iz poglavja 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003, za katere je bila pomoč za zadevno leto dejansko izplačana.“

2. V členu 23 se doda naslednja točka:

„(c) ‚zbiralec‘ pomeni vsako osebo, ki je podpisala pogodbo z vlagateljem zahtevka, kot je navedeno v členu 26, in na lastne stroške kupi surovine iz člena 24, ki so namenjene uporabi iz drugega odstavka člena 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003.“

3. Člen 24 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Vsako kmetijsko surovino se lahko goji na območjih, zajetih v pomoč iz člena 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003, pod pogojem, da je prvenstveno namenjena za uporabo v proizvodnji energentov iz drugega odstavka tega člena.“;

(b) odstavek 3 se spremeni:

(i) prvi pododstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Vlagatelji zahtevkov dostavijo vse požete surovine zbiralcu ali prvemu predelovalcu, ki prevzame njihovo dostavo in zagotovi, da se enakovredna količina takih surovin uporablja znotraj Skupnosti za proizvodnjo enega ali več energentov, kot je navedeno v drugem odstavku člena 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003.“;

(ii) tretji pododstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

„V primeru iz drugega pododstavka ali če zbiralec proda enakovredno količino požete surovine, prvi predelovalec ali zbiralec obvesti pristojni organ, pri katerem je bila položena varščina. Če se taka enakovredna količina uporabi v državi članici, ki ni tista, v kateri je surovina požeta, se pristojni organi zadevnih držav članic med seboj obvestijo o podrobnostih transakcije.“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„4. V skladu z nacionalnimi določbami, ki urejajo pogodbene odnose, lahko prvi predelovalec skupek surovin od kmeta, ki je vložil zahtevek za pomoč, prenese na tretjo osebo. Predelovalec je edini odgovoren glede obveznosti iz tega poglavja.“

4. Člen 26 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Vlagatelji zahtevkov v podporo svojim zahtevkom za pomoč pristojnemu organu predložijo pogodbo, ki so jo sklenili z zbiralcem ali prvim predelovalcem.“

Kljub temu se lahko država članica odloči, da se lahko pogodba sklene le med vlagateljem zahtevka in prvim predelovalcem.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„3. Vlagatelji zahtevkov zagotovijo, da se pogodbe sklenejo v roku, ki omogoča zbiralcu ali prvemu predelovalcu predložitev kopije pristojnemu organu v roku iz člena 34(1).“

5. Člen 29 se spremeni:

(a) prvi odstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Brez poseganja v člen 27 lahko zbiralci ali prvi predelovalci spremenijo nameravane prvotne končne uporabe surovin iz člena 26(2)(f), po tem, ko se jim surovine iz pogodbe dostavijo in ko so izpolnjeni pogoji iz člena 31(1) in prvega pododstavka člena 34(3).“;

(b) tretji odstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Zbiralci ali prvi predelovalci zaradi potrebnih nadzorov predhodno uradno obvestijo svoje pristojne organe.“;

6. V členu 31(2) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Dejanske količine, ki jih vlagatelji zahtevkov dostavijo zbiralcem ali prvemu predelovalcem, ustrezajo reprezentativnemu pridelku.“

7. V členu 32 se spremeni odstavek 1:

(a) uvodni pogoji se nadomestijo z naslednjim besedilom:

„Vlagatelju zahtevka se pomoč lahko izplača pred predelavo surovine. Vendar se taka plačila izplačajo samo v primeru, če so bile obvezne količine surovine v skladu s tem poglavjem dostavljene zbiralcu ali prvemu predelovalcu in če.“;

(b) točka (b) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(b) je kopija pogodbe deponirana pri pristojnem organu zbiralca ali prvega predelovalca v skladu s členom 34(1) in so izpolnjeni pogoji iz člena 24(1);“;

8. V Poglavju 8 se naslov oddelka 6 nadomesti z naslednjim besedilom:

„ODDELEK 6

Obveznosti vlagateljev zahtevkov, zbirateljev in prvih predelovalcev

9. Člen 33 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 33

Število predelovalcev

Energente pridobiva največ tretji predelovalec.“.

10. Člen 34 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Zbiralci ali prvi predelovalci deponirajo kopijo pogodbe pri svojem pristojnem organu v roku, ki ga določi zadevna država članica, in najpozneje do končnega roka za oddajo zahtevkov za pomoč za zadevno leto v zadevni državi članici.

Če vlagatelji zahtevkov in zbiralci ali prvi predelovalci spremenijo ali prekinijo pogodbe pred datumom iz člena 27 v določenem letu, zbiralci ali prvi predelovalci najkasneje do tega datuma pri svojih pristojnih organih deponirajo kopijo spremenjene ali prekinjene pogodbe.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„3. Zbiralci ali prvi predelovalci, ki so sprejeli surovine od vlagatelja zahtevka, obvestijo svoj pristojni organ o količinah prejetih surovin in podrobno navedejo sorto, ime in naslov pogodbenice, ki je surovine dostavila, kraj dostave in sklic pogodbe, v roku, ki ga določi država članica in omogoča izvedbo plačila v roku iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1782/2003.

Če država članica zbiralca ali prvega predelovalca ni država članica, v kateri je bila surovina pridelana, pristojni organi obvestijo pristojni organ vlagatelja zahtevka o celotni količini dostavljenih surovin v roku 40 delovnih dni od prejema informacij iz prvega pododstavka.“.

11. Člen 35 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 35

Zbiratelji in prvi pridelovalci“;

(b) odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim besedilom:

„1. Zbiralci ali prvi predelovalci položijo pri pristojnih organih polno varščino, kot je določeno v odstavku 2, do roka za oddajo zahtevkov za plačila za zadevno leto v zadevni državi članici.

2. Varščina, ki se položi za vsako surovino, se izračuna tako, da se pomnoži vsota vseh območij, zajetih v pogodbi, ki jo je podpisal zadevni zbiralec ali prvi predelovalec, in se uporablja za proizvodnjo navedene surovine, s stopnjo 60 EUR na hektar.“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„4. Za vsako surovino se sprosti odstotek varščine pod pogojem, da pristojni organ zadevnega zbiratelja ali prvega predelovalca poseduje dokazilo, da je bila zadevna količina surovine predelana v skladu z zahtevo iz člena 26(2)(f), če je potrebno, ob upoštevanju sprememb na podlagi člena 29.“;

(d) doda se naslednji odstavek:

„5. Brez poseganja v odstavek 4 se varščina zbiralca sprosti, ko je zadevna surovina dostavljena prvemu predelovalcu, pod pogojem, da ima pristojni organ zbiratelja dokazilo, da je prvi predelovalec položil ustrezno varščino pri svojem pristojnem organu.“

12. V členu 36(2) se uvodni pogoji nadomestijo z naslednjim besedilom:

„Naslednje obveznosti zbiralcev ali prvih predelovalcev sestavljajo podrejene zahteve v smislu člena 20 Uredbe (EGS) št. 2220/85.“.

13. V členu 37 se prvi odstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Če prvi predelovalci prodajo ali prenesejo na druge ali tretje predelovalce v drugih državah članicah vmesne proizvode, ki jih vključujejo pogodbe, kot je določeno v členu 26, se proizvodom priložijo kontrolne kopije T5, ki se izdajo v skladu z Uredbo (EGS) št. 2454/93.

Če zbiralci prodajo ali prenesejo na prve predelovalce s sedežem v drugi državi članici surovine, vključene v pogodbi, se uporablja prvi pododstavek.“

14. Člen 38 se spremeni:

(a) uvodni pogoji se nadomestijo z naslednjim besedilom:

„Če se kontrolna kopija T5 ne vrne uradu odhoda pri organu, ki je odgovoren za nadzor v državi članici, v kateri ima sedež zbiralec ali prvi predelovalec, v dveh mesecih po izteku roka za predelavo surovin iz člena 36(1)(a) zaradi okoliščin, za katere prvi predelovalec ni odgovoren, se lahko namesto kontrolne kopije T5 sprejmejo naslednji dokumenti:“;

(b) točki (b) in (c) se nadomestita z naslednjim besedilom:

„(b) izpiski drugih in tretjih predelovalcev, ki potrjujejo končno predelavo surovin v energente, kot je navedeno v členu 88 Uredbe (ES) št. 1782/2003;

(c) overjene fotokopije računovodskih dokumentov drugih in tretjih predelovalcev, ki dokazujejo, da je bila predelava izvedena.“

15. Člen 39 se spremeni:

(a) odstavek 1 se spremeni:

(i) prvi pododstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Pristojni organ države članice natančno določi evidenco, ki jo vodijo zbiralci ali predelovalci, in pogostost evidentiranja, ki se mora izvajati najmanj enkrat mesečno.“;

(ii) v drugem pododstavku se uvodni stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Pri predelovalcih vsebuje taka evidenca vsaj naslednje podatke:“;

(iii) doda se naslednji pododstavek:

„Pri zbiralcih vsebuje taka evidenca vsaj naslednje podatke:

(a) količine vseh surovin, ki so bile kupljene in prodane za predelavo v okviru te sheme;

(b) imena in naslove prvih predelovalcev.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Pristojni organ zbiralca ali prvega predelovalca preveri, ali je predložena pogodba v skladu s pogoji iz člena 24(1). Če ti pogoji niso izpolnjeni, se uradno obvestijo pristojni organi vlagatelja zahtevka.“.

16. V členu 40 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Pristojni organi držav članic, v katerih se nahajajo zbiralci, izvedejo preglede v prostorih najmanj 25 % zbiralcev s sedežem na njihovem območju, izbranih na podlagi analize tveganja. Taki pregledi vsebujejo fizične preglede in preverjanje poslovnih dokumentov, da se preveri usklajenosti med nakupi surovine in zadevno dostavo.

1a. Pristojni organi držav članic, v katerih se izvaja predelava, pregledajo skladnost s členom 24(1) v prostorih najmanj 25 % predelovalcev s sedežem na njihovem območju, izbranih na podlagi analize tveganja. Taki pregledi vsebujejo vsaj naslednje:

(a) primerjavo skupne vrednosti vseh energentov s skupno vrednostjo vseh drugih proizvodov, ki so namenjeni za druge vrste uporabe in so pridobljeni v istem predelovalnem postopku;

(b) analizo proizvodnega sistema predelovalca, ki vključuje fizične preglede in pregled poslovnih dokumentov, v primeru predelovalcev, da se preveri skladnost dobave surovin, končnih proizvodov, soproizvodov in stranskih proizvodov.

Za namen pregledov iz točke (b) prvega pododstavka temelji presoja pristojnih organov na tehničnih predelovalnih koeficientih za zadevne surovine. Če v zakonodaji Skupnosti obstajajo taki koeficienti za izvoz, se uporabijo.

Če ne obstajajo, ampak v zakonodaji Skupnosti obstajajo drugi koeficienti, se uporabijo slednji. V vseh drugih primerih temelji pregled predvsem na koeficientih, ki jih je splošno sprejela predelovalna industrija.“

17. Za členom 142 se vstavi naslednje poglavje:

„POGLAVJE 15a

LOČENO PLAČILO ZA SLADKOR

Člen 142a

Uporaba Uredbe (ES) št. 796/2004

Kar zadeva ločena plačila za sladkor, uvedena v členu 143ba Uredbe (ES) št. 1782/2003, se uporabljajo členi 5, 10, 18 do 22, 65, 66, 67, 70, 71a, 72 in 73 Uredbe (ES) št. 796/2004.“.

18. V členu 143 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Sladkorna pesa, topinambur ali korenine cikorije se lahko gojijo na zemljiščih v prahi, če:

(a) sladkorna pesa ni namenjena proizvodnji sladkorja, kot je določeno v Uredbi Komisije (ES) št. 314/2002 (*), niti kot vmesni proizvod ali soproizvod niti kot stranski proizvod;

(b) se na koreninah cikorije in topinamburu na izvede proces hidrolize iz Uredbe (ES) št. 314/2002, niti v njihovem naravnem stanju niti kot vmesnem proizvodu, na primer inulinu, niti kot soproizvodu, na primer oligofruktozi, niti kot katerem koli stranskem proizvodu.

(*) UL L 50, 21.2.2002, str. 40.“

19. V členu 171cm(5) se črta zadnji stavek.

20. V členu 172(3) se doda naslednji stavek:

„Prav tako se še naprej uporablja v Sloveniji za zahtevke za plačilo za žetev 2006 v zvezi z Uredbo (EGS) št. 1696/71 in do 31. decembra 2006 v zvezi z Uredbo Sveta (ES) št. 1098/98 (*).

(*) UL L 157, 30.5.1998, str. 7.“

21. Priloga IX se spremeni:

- (a) odstavke, ki zadeva vrstico 23, se črta;
- (b) v tabeli se črta vrstica 23.

22. V Prilogi X se točka 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

„3. Španija: avtonomne regije Andaluzija, Aragon, Balearski otoki, Castile-La Mancha, Castile-Leon, Katalonija, Extremadura, Galicija (z izjemo območij v provincah A Coruña in Lugo, ki ne veljajo za območja z omejenimi možnostmi v skladu z Uredbo (ES) št. 1257/1999), Madrid, Murcia, La Rioja in Comunidad Valenciana in Kanarski otoki (*), ter vsa gorska območja v smislu člena 18 Uredbe (ES) št. 1257/1999 zunaj teh regij.

(*) Upošteva se, da so francoski čezmorski departmaji, Madeira, Kanarski in Egejski otoki izključeni iz te priloge v primeru izbirne izključitve iz člena 70 (1) (b) Uredbe (ES) št. 1782/2003 zainteresirane države članice.“

23. Priloga XXI se spremeni:

- (a) številka za Litvo se zamenja z „2 574“;
- (b) številka za Poljsko se zamenja s „14 337“;

(c) številka za Slovaško se zamenja s „1 955“.

24. V Prilogi XXIII se zadnja alineja nadomesti z naslednjim besedilom:

„— vsi proizvodi iz Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 (*), pod pogojem, da niso pridobljeni iz sladkorne pese, pridelane na zemljiščih v prahi, in ne vsebujejo proizvodov, pridobljenih iz sladkorne pese, ki je pridelana na zemljiščih v prahi.

(*) UL L 58, 28.2.2006, str. 1.“

25. Priloga XXV se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se za zahteve za pomoč, ki se nanašajo na tržna leta z začetkom od 1. januarja 2006. Točki (b) in (c) Člena 1(23) pa se uporabljata za zahteve za pomoč, ki se nanašajo na tržna leta z začetkom od 1. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

„PRILOGA XXV

RAZVRSTITEV SORT TOBAKA

iz člena 171ca

I. FLUE-CURED

Virginia	Wilia
Virginia D in križanci	Waleria
Bright	Watra
Wiślica	Wanda
Virginia SCR IUN	Weneda
Wiktoria	Wenus
Wiecha	DH 16
Wika	DH 17
Wala	Winta
Wiśła	Weronika

II. LIGHT AIR-CURED

Burley	Baca
Badischer Burley in križanci	Bocheński
Maryland	Bonus
Bursan	NC 3
Bachus	Tennessee 86
Božek	Tennessee 97
Boruta	Bazyl
Tennessee 90	Bms 3

III. DARK AIR-CURED

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korsó	Goyano
Paraguay in križanci	Križanci sorte Geudertheimer
Dragon Vert in križanci	Beneventano
Philippin	Brasile Selvaggio in podobne sorte
Petit Grammont (Flobecq)	Fermented Burley
Semois	Havanna
Appelterre	Prezydent
Nijkerk	Mieszko
Misionero in križanci	Milenium
Rio Grande in križanci	Małopolanin
Forchheimer Havanna Ilc	Makar
Nostrano del Brenta	Mega
Resistente 142	

IV. FIRE-CURED

Kentucky in križanci

Moro di Cori

Salento

Kosmos

V. SUN-CURED

Xanthi-Yaka

Perustitza

Samsun

Erzegovina in podobne sorte

Myrodata Smyrnis, Trapezous in Phi I

Kaba Koulak (neklasični)

Tsebelia

Mavra

VI. BASMAS

VII. KATERINI IN PODOBNE SORTE

VIII. (KLASIČNI) KABA KOULAK

Elassona

Myrodata Agrinion

Zichnomyrodata“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 661/2006**z dne 28. aprila 2006****o odstopanju od Uredbe (ES) št. 312/2001 o podrobnih pravilih uporabe za uvoz oljčnega olja s
poreklom iz Tunizije glede mesečnih omejitev za obdobje od 1. maja 2006 do 31. oktobra 2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2000/822/ES z dne 22. decembra 2000 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Republiko Tunizijo o vzajemnih ukrepih liberalizacije in spremembah Protokolov o kmetijstvu k Pridružitvenemu sporazumu med ES in Tunizijo ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 865/2004 z dne 29. aprila 2004 o skupni ureditvi trga za oljčno olje in namizne oljke ter o spremembi Uredbe (EGS) št. 827/68 ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 1 Uredbe Komisije (ES) št. 312/2001 ⁽³⁾ določa mesečno omejitev količine oljčnega olja za izdajo uvoznih dovoljenj v okviru kvote, določene v odstavku 1 navedenega člena.
- (2) Za tržno leto 2005/2006 je značilna nizka proizvodnja oljčnega olja, kar povzroča težave s preskrbo. Da bi olaj-

šali preskrbo trga Skupnosti z oljčnim oljem, je treba od 1. maja 2006 in z odstopanjem od Uredbe (ES) št. 321/2001 odobriti izdajo dovoljenj brez mesečne omejitve.

- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za oljčno olje in namizne oljke –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z odstopanjem od četrte alinee prvega pododstavka člena 1(2) Uredbe (ES) št. 312/2001 se za obdobje od 1. maja 2006 do 31. oktobra 2006 odobri izdaja dovoljenj brez mesečne omejitve.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. maja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 336, 30.12.2000, str. 92.

⁽²⁾ UL L 161, 30.4.2004, str. 97.

⁽³⁾ UL L 46, 16.2.2001, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1721/2005 (UL L 276, 21.10.2005, str. 3).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 662/2006**z dne 28. aprila 2006****o določitvi najnižjih prodajnih cen za maslo za 8. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti ⁽²⁾ lahko intervencijske agencije v okviru stalnega razpisa prodajo določene količine masla iz intervencijskih zalog, s katerimi razpolagajo, in dodelijo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Člen 25 navedene uredbe določa, da se glede na prejete ponudbe na vsak posamičen razpis določi najnižjo prodajno ceno za maslo in najvišjo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Poleg tega določa, da lahko cena ali pomoč nihata glede

na predvideno uporabo masla, njegovo vsebnost maščobe in postopek vdelave. Znesek varščine za predelavo iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1898/2005 se določi temu ustrezno.

- (2) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 8. posamični razpis v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005 se najvišji znesek pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter znesek varščine za predelavo iz členov 25 in 28 navedene uredbe določijo, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

PRILOGA

Najvišja pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter varščina za predelavo za 8. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formula			A		B		
Postopek vdelave			S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi	S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi	
Najnižja prodajna cena	Maslo ≥ 82 %	Nespreme- njeno	—	210	—	—	
		Zgoščeno	—	—	—	—	
Varščina za predelavo		Nespreme- njeno	—	79	—	—	
		Zgoščeno	—	—	—	—	

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 663/2006**z dne 28. aprila 2006****o spremembi Uredbe (ES) št. 343/2006 o odkupu masla v nekaterih državah članicah za obdobje od 1. marca do 31. avgusta 2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1 Uredbe (ES) št. 343/2006 se nadomesti z:

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾,**„Člen 1**

Odkup masla, določen v členu 6(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999, se uvede v naslednjih državah članicah:

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 2771/1999 z dne 16. decembra 1999 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu masla in smetane ⁽²⁾, in zlasti člena 2 Uredbe,

— Češki

— Nemčiji

— Estoniji

— Španiji

— Franciji

— Italiji

— Irski

— Latviji

— Nizozemski

— Poljski

— Portugalski

— Finski

— Švedski

— Združenem kraljestvu.“

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 343/2006 ⁽³⁾ vzpostavlja seznam držav članic, v katerih se uvede odkup masla, v skladu s členom 6(1) Uredbe (ES) št. 1255/1999.

(2) Na podlagi zadnjih sporočil Latvije v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 2771/1999 ugotovila, da so bile dva zaporedna tedna tržne cene masla nižje od 92 % intervencijske cene. Zato je treba v Latviji uvesti intervencijski odkup. Latvijo je treba zato vključiti na seznam v Uredbi (ES) št. 343/2006.

(3) Uredbo (ES) št. 343/2006 je treba zato ustrezno spremeniti –

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 333, 24.12.1999, str. 11. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

⁽³⁾ UL L 55, 25.2.2006, str. 17. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 541/2006 (UL L 94, 1.4.2006, str. 21).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 664/2006**z dne 28. aprila 2006****o določanju najnižje prodajne cene posnetega mleka v prahu za 39. posamezni razpis, izdan v skladu z odprtim razpisom za oddajo ponudb iz Uredbe (ES) št. 214/2001**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za mleko in mlečne izdelke ⁽¹⁾, zlasti člena 10(c),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Agencije za posredovanje so v skladu s členom 21 Uredbe Komisije (ES) št. 214/2001 z dne 12. januarja 2001 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede intervencije na trgu posnetega mleka ⁽²⁾ dale z odprtim razpisom za oddajo ponudb v prodajo določene količine posnetega mleka v prahu, ki so ga imele na zalogi.
- (2) Glede na ponudbe, ki so prispele na posamezen razpis, se v skladu s členom 24a Uredbe (ES) št. 214/2001 določi

najnižja prodajna cena ali pa se odloči, da se ne izbere nobenega ponudnika.

- (3) V luči prejetih ponudb se določi najnižja prodajna cena.
- (4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 39. posamični razpis na podlagi Uredbe (ES) št. 214/2001, v skladu s katerim je rok za oddajo ponudb potekel 25. aprila 2006, se najnižja prodajna cena za posneto mleko določi na 155,00 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 37, 7.2.2001, str. 100. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1195/2005 (UL L 194, 26.7.2005, str. 8).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 665/2006**z dne 28. aprila 2006****o določitvi uvoznih dajatev za žita, ki se uporabljajo od 1. maja 2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o pogojih izvajanja Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede uvoznih dajatev v sektorju žit ⁽²⁾ in zlasti člena 2(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 10 Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se pri uvozu proizvodov iz člena 1 navedene uredbe, zaračuna stopnja dajatve skupne carinske tarife. Vendar pa je za proizvode iz odstavka 2 tega člena uvozna dajatev enaka intervencijski ceni, ki velja za te proizvode ob uvozu, zvišani za 55 % in znižani za uvozno ceno cif, ki se uporablja za zadevno pošiljko. Vendar pa dajatev ne sme preseči stopnje dajatve skupne carinske tarife.
- (2) V skladu s členom 10(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003 se uvozne cene cif izračunajo na podlagi reprezentančnih cen za zadevni proizvod na svetovnem trgu.

(3) Uredba (ES) št. 1249/96 določa pogoje izvajanja Uredbe (ES) št. 1784/2003 glede uvoznih dajatev v sektorju žit.

(4) Uvozne dajatve veljajo do določitve in začetka veljavnosti novih.

(5) Da se omogoči normalno delovanje sistema uvoznih dajatev, se za izračun dajatev uporabi reprezentančna tržna stopnja, evidentirana v referenčnem obdobju.

(6) Uporaba Uredbe (ES) št. 1249/96 določa uvozne dajatev v skladu s Prilogo I k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uvozne dajatve v sektorju žit iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, so določene v Prilogi I k tej uredbi na podlagi podatkov, navedenih v Prilogi II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. maja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1110/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 12).

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, v uporabi od 1. maja 2006

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Uvozna dajatev ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica durum visoke kakovosti	0,00
	srednje kakovosti	3,15
	nizke kakovosti	23,15
1001 90 91	Pšenica navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	Navadna pšenica visoke kakovosti, razen semenske	0,00
1002 00 00	Rž	54,48
1005 10 90	Semenska koruza, razen hibridne	57,64
1005 90 00	Koruza, razen semenske ⁽²⁾	57,64
1007 00 90	Sirek v zrnju, razen hibridnega, za setev	54,48

⁽¹⁾ Za blago, ki pride v Skupnost preko Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa (člen 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96), je uvoznik upravičen do znižanja dajatev v višini:
— 3 EUR/t, če je razkladalno pristanišče v Sredozemskem morju, ali v višini
— 2 EUR/t, če je razkladalno pristanišče na Irskem, v Združenem kraljestvu, na Danskem, v Estoniji, v Latviji, v Litvi, na Poljskem, Finskem, Švedskem ali atlantski obali Iberskega polotoka.

⁽²⁾ Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev

obdobje od 17.4.2006–27.4.2006

1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Borzne kotacije	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Proizvodi (% proteinov pri 12 % vlage)	HRS2	YC3	HAD2	srednja kakovost (*)	nizka kakovost (**)	US barley 2
Kotacija (EUR/t)	138,64 (***)	74,97	148,46	138,46	118,46	87,13
Premija za Zaliv (EUR/t)	—	12,74	—			—
Premija za Velika jezera (EUR/t)	26,30	—	—			—

(*) Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(**) Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(***) Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Prevoz/stroški: Mehiški zaliv–Rotterdam: 16,67 EUR/t; Velika jezera–Rotterdam: 20,41 EUR/t.

3. Subvencije iz tretjega odstavka člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 666/2006**z dne 28. aprila 2006****o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. september 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 14(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 določa, da se izvozno nadomestilo za žita, veljavno na dan vložitve prošnje za pridobitev izvoznega dovoljenja, na zahtevo uporablja za izvoz, opravljen v obdobju veljavnosti izvoznega dovoljenja. V tem primeru se lahko za nadomestilo uporabi korekcijski znesek.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil izvajanja Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil in o ukrepih v primeru motenj na trgu žit ⁽²⁾ dopušča določitev korekcijskega zneska za proizvode, navedene v člena 1(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003. Korekcijski znesek se določi v skladu z dejavniki postavljenimi v členu 1 Uredbe (ES) št. 1501/95.

- (3) Zaradi razmer na svetovnem trgu ali posebnih pogojev na nekaterih trgih lahko pride do sprememb nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.
- (4) Korekcijski znesek mora biti določen istočasno z nadomestilom in v skladu z enakim postopkom; v obdobju med dvema določitvama se lahko spremeni.
- (5) Iz uporabe navedenih določb sledi, da mora biti korekcijski znesek določen v znesku, navedenem v prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Korekcijski znesek iz člena 1(a), (b) in (c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, ki se uporablja za vnaprej določena izvozna nadomestila, z izjemo slada, je določen v prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. maja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 28. aprila 2006 o določitvi korekcijskega zneska za izvozno nadomestilo za žita

(EUR/t)

Tarifna oznaka proizvodov	Namembna država	Sedanji 5	1. obdobje 6	2. obdobje 7	3. obdobje 8	4. obdobje 9	5. obdobje 10	6. obdobje 11
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	– 20,00	– 20,00	– 20,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	– 19,00	– 19,00	– 19,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	– 18,00	– 18,00	– 18,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	– 17,00	– 17,00	– 17,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

N.B. Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih krajev serije „A“ so navedene v Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1), kakor je bila spremenjena.

Številčne oznake namembnih krajev so določene v Uredbi (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

C01: Vse tretje države z izjemo Albanije, Bolgarije, Romunije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije in Črne gore, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Lihtenštajna in Švice.

C02: Alžirija, Saudova Arabija, Bahrajn, Egipt, Združeni arabski emirati, Iran, Irak, Izrael, Jordanija, Kuvajt, Libanon, Libija, Maroko, Mauritanijs, Oman, Katar, Sirija, Tunizija in Jemen.

C03: Vse tretje države z izjemo Bolgarije, Norveške, Romunije, Švice in Lihtenštajna.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 667/2006**z dne 28. aprila 2006****o določitvi izvoznih nadomestil za slad**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 se razlika med tečaji ali cenami proizvodov na svetovnem trgu, določenih v členu 1 navedene Uredbe, in cenami teh proizvodov v Skupnosti, lahko pokrije z izvoznim nadomestilom.
- (2) Nadomestila je treba določiti ob upoštevanju dejavnikov, navedenih v členu 1 Uredbe Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in o ukrepih, ki jih je treba sprejeti v primeru motenj na trgu žit ⁽²⁾.
- (3) Nadomestilo za slad je treba izračunati ob upoštevanju količine žit, potrebnih za proizvodnjo zadevnih proizvodov. Navedene količine so določene v Uredbi (ES) št. 1501/95.

(4) Zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov je lahko potrebna sprememba nadomestila za nekatere proizvode glede na namembno državo.

(5) Nadomestilo je treba določiti enkrat mesečno. V vmesnem obdobju se lahko spremeni.

(6) Iz navedenih pravil sledi, da je treba, glede na sedanje stanje na trgih žit in zlasti glede kotacij ali cen teh proizvodov v Skupnosti in na svetovnem trgu, nadomestila določiti v višini, navedeni v Prilogi k Uredbi.

(7) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvozna nadomestila za slad, naveden v členu 1(c) Uredbe (ES) št. 1784/2003, so določena v višini, podani v prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. maja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

PRILOGA

K Uredbi Komisije z dne 28. aprila 2006 o določitvi izvoznih nadomestil za slad

Oznaka proizvodov	Namembna država	Merska enota	Znesek nadomestil
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

N.B.: Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 668/2006
z dne 28. aprila 2006
o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 14(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 je treba izvozno nadomestilo za žita na dan predložitve vloge za dovoljenje na prošnjo uporabiti za izvoz, ki naj se izvede v času veljavnosti dovoljenja. V tem primeru se za nadomestilo lahko uporabi korekcijski znesek.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1501/95 z dne 29. junija 1995 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 o odobritvi izvoznih nadomestil za žita in ukrepih, ki naj se sprejmejo v primeru motenj na trgu žit ⁽²⁾, omogoča določitev korek-

cijskega zneska za nadomestilo za slad, naveden v členu 1(1)(c) Uredbe (ES) št. 1784/2003. Navedeni korekcijski znesek se izračuna na podlagi podatkov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 1501/95.

(3) Iz zgoraj navedenih določb sledi, da je treba določiti korekcijski znesek v skladu s priložo k Uredbi.

(4) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Korekcijski znesek za vnaprej določena izvozna nadomestila za slad, naveden v členu 15(3) Uredbe (ES) št. 1784/2003, se določi v prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. maja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 147, 30.6.1995, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

PRILOGA

K Uredbi Komisije z dne 28. aprila 2006 o določitvi korekcijskega zneska za nadomestilo za slad

(EUR/t)

Oznaka proizvodov	Namembna država	Tekoči 5	1. obdobje 6	2. obdobje 7	3. obdobje 8	4. obdobje 9	5. obdobje 10
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Oznaka proizvodov	Namembna država	6. obdobje 11	7. obdobje 12	8. obdobje 1	9. obdobje 2	10. obdobje 3	11. obdobje 4
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

N.B. Tarifne oznake proizvodov in oznake namembnih držav serije „A“ so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

Numerične oznake namembnih držav so določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 669/2006**z dne 28. aprila 2006****o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3072/95 z dne 22. decembra 1995 o skupni ureditvi trga za riž ⁽²⁾, in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 2 Uredbe Sveta (EGS) št. 2681/74 z dne 21. oktobra 1974 o financiranju izdatkov za dobavo kmetijskih proizvodov v okviru pomoči v hrani s strani Skupnosti ⁽³⁾, določa, da Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad, Oddelek za jamstva, krije tisti delež izdatkov, ki ustreza izvoznim nadomestilom, določenim v skladu z zadevnimi predpisi Skupnosti.
- (2) Zato, da se olajša pripravo in upravljanje proračuna za ukrepe Skupnosti za pomoč v hrani, ter da se državam članicam omogoča, da so seznanjene z obsegom udeležbe Skupnosti pri financiranju nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani, je treba določiti stopnjo nadomestil, odobrenih za te ukrepe.

(3) Splošna in izvedbena pravila, predvidena v členu 13 Uredbe (ES) št. 1784/2003 in členu 13 Uredbe (ES) št. 3072/95 za izvozna nadomestila, se uporabljajo s potrebnimi spremembami za zgoraj navedene dejavnosti.

(4) Posebni kriteriji, ki jih je treba upoštevati pri izračunu izvoznih nadomestil za riž, so določeni v členu 13 Uredbe (ES) št. 3072/95.

(5) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za ukrepe Skupnosti in nacionalne ukrepe za pomoč v hrani v okviru mednarodnih sporazumov in drugih dopolnilnih programov ter za druge ukrepe Skupnosti za brezplačno dobavo, so nadomestila za proizvode iz sektorja žit in riža določena v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. maja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 329, 30.12.1995, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 411/2002 (UL L 62, 5.3.2002, str. 27).

⁽³⁾ UL L 288, 25.10.1974, str. 1.

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 28. aprila 2006 o določitvi nadomestil za proizvode v sektorjih žit in riža, dobavljene v okviru ukrepov Skupnosti in nacionalnih ukrepov za pomoč v hrani

(EUR/t)

Tarifna oznaka proizvoda	Znesek nadomestila
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	6,85
1101 00 15 9130	6,40
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	52,60
1102 20 10 9400	45,08
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	67,63
1104 12 90 9100	0,00

N.B.: Oznake proizvodov so določene v spremenjeni Uredbi Komisije (EGS) št. 3846/87 (UL L 366, 24.12.1987, str. 1).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 670/2006**z dne 28. aprila 2006****o določitvi proizvodnega nadomestila za beli sladkor, ki se uporablja v kemični industriji za obdobje od 1. do 31. maja 2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trga v sektorju sladkorja ⁽¹⁾, in zlasti alinee 5 odstavka 5 člena 7,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001 se lahko dodelijo proizvodna nadomestila za proizvode, naštet v členu 1(1)(a) in (f) te Uredbe, za sirupe, naštet v točki (d) tega odstavka, in kemično čiste fruktoze z oznako 1702 50 00 kot vmesni proizvod, ki so v enem od položajev iz člena 23(2) Pogodbe in se uporabljajo za izdelavo nekaterih proizvodov v kemični industriji.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1265/2001 z dne 27. junija 2001 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 o dodeljevanju proizvodnih nadomestil za nekatere sladkorne proizvode, ki se

uporabljajo v kemični industriji ⁽²⁾, predvideva, da se ta nadomestila določijo na podlagi nadomestila, določenega za beli sladkor.

- (3) Člen 9 Uredbe (ES) št. 1265/2001 predvideva, da se proizvodno nadomestilo za beli sladkor določa mesečno za obdobja, ki se vsak mesec začnejo s prvim dnevom v mesecu.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvodno nadomestilo za beli sladkor iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1265/2001 je določeno na 21,902 EUR/100 kg neto teže za obdobje od 1. do 31. maja 2006.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. maja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 39/2004 (UL L 6, 10.1.2004, str. 16).

⁽²⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 63.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 671/2006**z dne 28. aprila 2006****o popravku Uredbe (ES) št. 299/2006 o izdaji uvoznih dovoljenj za riž s poreklom iz držav AKP in čezmorskih držav in ozemelj na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih petih delovnih dneh februarja 2006 v skladu z Uredbo (ES) št. 638/2003**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 z dne 10. decembra 2002 o ureditvi, ki se uporablja za kmetijske proizvode in blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov, s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (države AKP), ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1706/98 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Sveta 2001/822/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti (odločba o čezmorski pridružitvi) ⁽²⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 638/2003 z dne 9. aprila 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2286/2002 in Sklepa Sveta 2001/822/ES glede dogovorov, ki se uporabljajo za uvoze riža s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (države AKP) ter čezmorskih držav in ozemelj (ČDO) ⁽³⁾, in zlasti člena 17(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 299/2006 ⁽⁴⁾ določa količine, prenesene v serijo za mesec maj 2006, pri čemer navaja samo kvoto AKP.

- (2) V prvem odstavku člena 13 Uredbe (ES) št. 638/2003 je določeno, da se za količine, prenesene na podlagi člena 3(2) navedene uredbe, lahko vložijo zahtevki za izdajo uvoznega dovoljenja za riž s poreklom iz držav AKP z oznakami KN 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 in 1006 30 ter za riž s poreklom iz ČDO z oznako KN 1006.

- (3) Dodelitev prenesenih količin samo v dobro kvote AKP je bila torej napačna. Prilogo k Uredbi (ES) št. 299/2003 je zato treba popraviti in opredeliti pogoje, pod katerimi se razpoložljive količine dajo na razpolago izvajalcem –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 299/2006 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 348, 21.12.2002, str. 5.⁽²⁾ UL L 314, 30.11.2001, str. 1.⁽³⁾ UL L 93, 10.4.2003, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2120/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 22).⁽⁴⁾ UL L 48, 18.2.2006, str. 14.

PRILOGA

„PRILOGA

Odstotki znižanja, ki se uporabijo za zahtevane količine za serijo za mesec februar 2006 in količine, ki se prenesejo v naslednjo serijo

Poreklo/Proizvod	Odstotek znižanja		Količine, ki se prenesejo v serijo za maj 2006 (v tonah)		Skupaj razpoložljive količine za serijo za maj 2006 (v tonah)	
	Nizozemski Antili in Aruba	Manj razvite ČDO	Nizozemski Antili in Aruba	Manj razvite ČDO	Nizozemski Antili in Aruba	Manj razvite ČDO
ČDO (točki (a) in (b) člena 10(1) Uredbe (ES) št. 638/2003) — oznaka KN 1006	0 (*)	0 (*)	5 839,936	3 334	14 172,936	6 667

Poreklo/Proizvod	Odstotek znižanja	Količine, ki se prenesejo v serijo za maj 2006 (v tonah)	Skupaj razpoložljive količine za serijo za maj 2006 (v tonah)
AKP (člen 3(1) Uredbe (ES) št. 638/2003) — oznake KN od 1006 10 21 do 1006 10 98, 1006 20 in 1006 30	0 (*)	4 767,115	41 666
AKP (člen 5(1) Uredbe (ES) št. 638/2003) — oznaka KN 1006 40 00	0 (*)	9 164	19 164
AKP/ČDO (prvi odstavek člena 13 Uredbe (ES) št. 638/2003) — oznaka KN 1006 (ČDO) — oznake KN 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 in 1006 30			4 767,115 (**)

(*) Izdaja za količino iz zahtevka.

(**) Količina, prenesena v serijo za mesec maj 2006 pod pogoji, določenimi v prvem odstavku člena 13 Uredbe (ES) št. 638/2003.“

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 672/2006**z dne 28. aprila 2006****o določitvi najvišje pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo za 8. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti ⁽²⁾, lahko intervencijske agencije v okviru stalnega razpisa prodajo določene količine masla iz intervencijskih zalog, s katerimi razpolagajo, in dodelijo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Člen 25 navedene uredbe določa, da se glede na prejete ponudbe na vsak posamičen razpis določi najnižjo prodajno ceno za maslo in najvišjo pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo. Poleg tega določa, da lahko cena ali pomoč nihata glede

na predvideno uporabo masla, njegovo vsebnost maščobe in postopek vdelave. Znesek varščine za predelavo iz člena 28 Uredbe (ES) št. 1898/2005 se določi temu ustrezno.

- (2) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 8. posamični razpis v okviru stalnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005 se najvišji znesek pomoči za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter znesek varščine za predelavo iz členov 25 in 28 navedene uredbe določijo, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

PRILOGA

Najvišja pomoč za smetano, maslo in zgoščeno maslo ter varščina za predelavo za 8. posamični razpis v okviru stalnega javnega razpisa iz Uredbe (ES) št. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formula		A		B	
Postopek vdelave		S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi	S sledljivimi snovmi	Brez sledljivih snovi
Najvišja pomoč	Maslo $\geq 82\%$	—	25	—	25
	Maslo $< 82\%$	—	24,4	—	—
	Zgoščeno maslo	34	—	34	30,5
	Smetana	—	—	14	10,6
Varščina za predelavo	Maslo	—	—	—	—
	Zgoščeno maslo	37	—	37	—
	Smetana	—	—	15	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 673/2006**z dne 28. aprila 2006****glede 8. posebnega razpisa v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (ES) št. 1898/2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode ⁽¹⁾, in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 47 Uredbe Komisije (ES) št. 1898/2005 z dne 9. novembra 2005 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, kar zadeva ukrepe za prodajo smetane, masla in zgoščenega masla na trgu Skupnosti ⁽²⁾ intervencijske agencije izvedejo stalen razpis za dodelitev pomoči za zgoščeno maslo. Člen 54 navedene uredbe določa, se glede na prejete ponudbe na vsak posamičen razpis določi najvišji znesek pomoči za zgoščeno maslo z najmanjšo vsebnostjo maščob 96 %.

- (2) Varščina za končno uporabo iz člena 53(4) Uredbe (ES) št. 1898/2005 se položi, da se zagotovi prevzem zgoščenega masla v trgovini na drobno.
- (3) Na podlagi pregleda prejetih ponudb je bilo ugotovljeno, da naj se razpisni postopek ne nadaljuje.
- (4) Upravljalni odbor za mleko in mlečne proizvode ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za 8. posebni razpis v okviru stalnega razpisa, predvidenega v Uredbi (EGS) št. 1898/2005, se ne ugoti nobeni ponudbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 29. aprila 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 308, 25.11.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2107/2005 (UL L 337, 22.12.2005, str. 20).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 674/2006**z dne 28. aprila 2006****o petinšestdeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osamo bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih, odrejenih proti določenim osebam in subjektom, povezanim z Osamo bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterega blaga in storitev v Afganistan, o poostritvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov talibanov iz Afganistana ⁽¹⁾, in zlasti prve alinee člena 7(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in ekonomskih virov iz navedene Uredbe.

- (2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 21. marca in 12., 19. in 21. aprila 2006 sklenil spremeniti seznam oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev finančnih sredstev in ekonomskih virov. Priloga I se zato ustrezno spremeni.

- (3) Da bi zagotovili učinkovitost ukrepov, predvidenih v tej uredbi, mora ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

Eneko LANDÁBURU

Generalni direktor za zunanje odnose

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 357/2006 (UL L 59, 1.3.2006, str. 35).

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

1. Pod naslov „Fizične osebe“ se doda:

- (a) Abdullah Anshori (*alias* (a) Abu Fatih, (b) Thoyib, Ibnu, (c) Toyib, Ibnu, (d) Abu Fathi). Datum rojstva: 1958. Kraj rojstva: Pacitan, Vzhodna Java, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko.
- (b) Abu Bakar Ba'asyir (*alias* (a) Baasyir, Abu Bakar, (b) Bashir, Abu Bakar, (c) Abdus Samad, (d) Abdus Somad). Datum rojstva: 17.8.1938. Kraj rojstva: Jombang, Vzhodna Java, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko.
- (c) Gun Gun Rusman Gunawan (*alias* (a) Gunawan Rusman, (b) Abd Al-Hadi, (c) Abdul Hadi, (d) Abdul Karim, (e) Bukhori, (f) Bukhory). Datum rojstva: 6.7.1977. Kraj rojstva: Cianjur, Vzhodna Java, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko.
- (d) Taufik Rifki (*alias* (a) Refke Taufek, (b) Rifqi Taufik, (c) Rifqi Tawfiq, (d) Ami Iraq, (e) Ami Irza, (f) Amy Erja, (g) Ammy Erza, (h) Ammy Izza, (i) Ami Kusoman, (j) Abu Obaida, (k) Abu Obaidah, (l) Abu Obeida, (m) Abu Ubaidah, (n) Obaidah, (o) Abu Obayda, (p) Izza Kusoman, (q) Yacub, Eric). Datum rojstva: (a) 29.8.1974, (b) 9.8.1974, (c) 19.8.1974, (d) 19.8.1980. Kraj rojstva: Dacusuman Surakarta, Osrednja Java, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko.

2. Vnos „Skupina islamskega džihada (*alias* (a) Jama'at al-Jihad, (b) Libyan Society, (c) Kazakh Jama'at, (d) Jamaat Mojahedin, (e) Jamiyat, (f) Jamiat al-Jihad al-Islami, (g) Dzhamaat Modzhakhedov, (h) Skupina islamskega džihada Uzbekistana, (i) al-Djihad al-Islami)“ pod naslovom „Pravne osebe, skupine in subjekti“ se zamenja z naslednjim:

„Skupina islamskega džihada (*alias* (a) Jama'at al-Jihad, (b) Libyan Society, (c) Kazakh Jama'at, (d) Jamaat Mojahedin, (e) Jamiyat, (f) Jamiat al-Jihad al-Islami, (g) Dzhamaat Modzhakhedov, (h) Skupina islamskega džihada Uzbekistana, (i) al-Djihad al-Islami, (j) Zamaat Modzhakhedov Tsentralnoy Asii).“

3. Vnos „Youcef Abbes (*alias* Giuseppe). Naslov: (a) Via Padova, 82 Milan, Italija, (b) Via Manzoni, 33 Cinisello Balsamo (MI), Italija (bivališče). Datum rojstva: 5.1.1965. Kraj rojstva: Bab El Aoued, Algeria.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se zamenja z naslednjim:

„Youcef Abbes (*alias* Giuseppe). Naslov: (a) Via Padova 82, Milan, Italija, (b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Italija. Datum rojstva: 5.1.1965. Kraj rojstva: Bab el Oued, Algeria.“

4. Vnos „Mohamed Amine AKLI (*alias* (a) Mohamed Amine Akli, (b) Killech Shamir, (c) Kali Sami, (d) Elias). Kraj rojstva: Abordj El Kiffani (Alžirija). Datum rojstva: 30. marec 1972“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Mohamed Amine Akli (*alias* (a) Akli Amine Mohamed, (b) Killech Shamir, (c) Kali Sami, (d) Elias). Kraj rojstva: Bordj El Kiffane, Alžirija. Datum rojstva: 30.3.1972.“

5. Vnos „Hacene Allane (*alias* (a) Hassan the Old, (b) Al Sheikh Abdelhay, (c) Boulahia, (d) Abu al-Foutouh, (e) Cheib Ahcène). Datum rojstva: 17. januar 1941. Kraj rojstva: El Ménée, Alžirija. Državljanstvo: verjetno alžirsko.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Hacene Allane (*alias* (a) Hassan the Old, (b) Al Sheikh Abdelhay, (c) Boulahia, (d) Abu al-Foutouh, (e) Cheib Ahcène). Datum rojstva: 17.1.1941. Kraj rojstva: Médée, Alžirija. Državljanstvo: verjetno alžirsko.“

6. Vnos „Mokhtar BELMOKHTAR. Kraj rojstva: Ghardaia. Datum rojstva: 1. junij 1972. Drugi podatki: Sin Mohameda in Zohre Chemkha.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se zamenja z naslednjim:

„Mokhtar Belmokhtar. Kraj rojstva: Ghardaia, Alžirija. Datum rojstva: 1.6.1972. Drugi podatki: Sin Mohameda in Zohre Chemkha.“

7. Vnos „Dhou El-Aich (*alias* Abdel Hak). Datum rojstva: 5. avgust 1964. Kraj rojstva: Debila, Alžirija. Državljanstvo: verjetno alžirsko.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Dhou El-Aich (*alias* Abdel Hak). Datum rojstva: 5.8.1964. Kraj rojstva: Blida, Alžirija. Državljanstvo: verjetno alžirsko.“

8. Vnos „Ali El Heit (*alias* (a) Kamel Mohamed, (b) Ali Di Roma). Naslov: (a) via D. Fringuello, 20 Rim, Italija, (b) Milan, Italija (bivališče). Datum rojstva: (a) 20.3.1970, (b) 30.1.1971 (Kamel Mohamed). Kraj rojstva: Rouba, Alžirija.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Ali El Heit (*alias* (a) Kamel Mohamed, (b) Ali Di Roma). Naslov: (a) via D. Fringuello 20, Rim, Italija, (b) Milan, Italija (bivališče). Datum rojstva: (a) 20.3.1970, (b) 30.1.1971. Kraj rojstva: Rouiba, Alžirija.“

9. Vnos „Ibrahim Dawood (*alias* (a) Ebrahim Dawood; (b) Sheikh Dawood Hassan). Datum rojstva: 1955. Kraj rojstva: Ratnagiri, Indija. Državljanstvo: indijsko. Št. potnega lista: A-333602, izdan v Bombaju, Indija, 6. aprila 1985.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Dawood Ibrahim Kaskar (*alias* (a) Dawood Ebrahim, (b) Sheikh Dawood Hassan). Datum rojstva: 1955. Kraj rojstva: Ratnagiri, Indija. Državljanstvo: indijsko. Št. potnega lista: A-333602, izdan v Bombaju, Indija, 6. aprila 1985.“

10. Vnos „Abdelhalim Remadna, datum rojstva: 2. april 1966; kraj rojstva: Bistra, Alžirija“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Abdelhalim Remadna. Datum rojstva: 2.4.1966. Kraj rojstva: Biskra, Alžirija.“

11. Vnos „Ahmad Zerfaoui (*alias* (a) Abdullah, (b) Abdalla, (c) Smail, (d) Abu Khaoula, (e) Abu Cholder, (f) Nuhr). Datum rojstva: 15. julij 1963. Kraj rojstva: Chrea, Alžirija. Državljanstvo: verjetno alžirsko.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Ahmad Zerfaoui (*alias* (a) Abdullah, (b) Abdalla, (c) Smail, (d) Abu Khaoula, (e) Abu Cholder, (f) Nuhr). Datum rojstva: 15.7.1963. Kraj rojstva: Chr  a, Alžirija. Državljanstvo: verjetno alžirsko.“

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 16. marca 2006

o potrditvi nadzornih programov držav članic za aviarno influenco pri perutnini in prostoživečih pticah v letu 2006

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 780)

(2006/314/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o odhodkih na področju veterine ⁽¹⁾, in zlasti člena 20 Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Sveta 90/424/EGS določa finančni prispevek Skupnosti za izvajanje tehničnih in znanstvenih ukrepov, potrebnih za razvoj veterinarske zakonodaje Skupnosti ter za izobraževanje ali usposabljanje na področju veterine.

(2) Odločba Komisije 2006/101/ES z dne 6. februarja 2006 o izvajanju nadzornih programov za aviarno influenco pri perutnini in prostoživečih pticah, ki se bodo izvajali v državah članicah v letu 2006 ⁽²⁾ določa izvedbo takega nadzora v obdobju od februarja do decembra 2006 v skladu z navedenimi nadzornimi programi, če jih je potrdila Komisija. S tem nadzorom je treba preveriti prisotnost okužb pri perutnini, ki bi lahko vodila v revidiranje obstoječe zakonodaje Skupnosti in prispevala k pridobivanju informacij o morebitni nevarnosti, ki jo za živali in ljudi predstavljajo prostoživeče živali.

(3) Programe nadzora, ki so jih predložile države članice, je Komisija pregledala v skladu z navedeno odločbo. Komisija je ugotovila, da so programi nadzora, ki so jih predložile države članice, v skladu s pogoji iz Odločbe 2006/101/ES.

(4) Navedene programe je zato treba potrditi.

(5) Glede na pomen navedenih nadzornih programov pri doseganju ciljev Skupnosti na področju zdravja živali in javnega zdravja je primerno, da se določi finančni prispevek Skupnosti v višini 50 % stroškov, ki jih imajo zadevne države članice z ukrepi iz te odločbe, v mejah zneska za posamezni nadzorni program.

(6) Odhodki za nadzorne programe, ki bodo potrjeni s to odločbo in ki so nastali po 1. februarju 2006, so prav tako upravičeni do sofinanciranja Skupnosti.

(7) Poleg tega je primerno, da se določijo pravila glede poročanja o rezultatih nadzora in upravičenosti stroškov, vključenih v finančni zahtevek za finančni prispevek Skupnosti k stroškom, ki so jih imele države članice pri izvedbi nadzornih programov.

(8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 19. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/53/ES (UL L 29, 2.2.2006, str. 37).

⁽²⁾ UL L 46, 16.2.2006, str. 40.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Programi držav članic za aviarno influenco pri perutnini in prostoživečih pticah iz Priloge I se potrdijo za obdobje, določeno v navedeni prilogi („programi“).

Člen 2

Države članice opravijo nadzor za aviarno influenco pri perutnini in prostoživečih pticah v skladu s temi programi.

Člen 3

Finančni prispevek Skupnosti za stroške analize vzorcev se vsaki državi članici dodeli največ v višini 50 % nastalih stroškov in v višini zneska za sofinanciranje iz Priloge I.

Finančni prispevek Skupnosti se dodeli pod pogojem, da zadevna država članica:

- (a) sprejme zakone in druge predpise, potrebne za izvajanje programa;
- (b) v skladu s členom 51(1) Direktive Sveta 2005/94/ES ⁽¹⁾ Komisiji in referenčnemu laboratoriju Skupnosti za aviarno influenco, najpozneje do 31. marca 2007 predloži končno poročilo o tehnični izvedbi programa in dobljenih rezultatih, v skladu z vzorci za poročanje, določenimi v prilogah II in V k tej odločbi;
- (c) Komisiji predloži ustrezna dokazila o stroških, nastalih pri analizi vzorcev v obdobju, za katerega je program potrjen;

- (d) učinkovito izvede program, zlasti mora pristojni organ zagotoviti, da so odvzeti ustrezni vzorci.

Člen 4

Najvišji zneski stroškov, ki se povrnejo državam članicam za teste, predvidene v navedenih programih, ne presegajo:

- (a) test ELISA: 1 EUR na test;
- (b) imunodifuzijski agar-gel test: 1,2 EUR na test;
- (c) test HI za H5/H7: 12 EUR na test;
- (d) test izolacije virusa: 30 EUR na test;
- (e) test PCR: 15 EUR na test.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 16. marca 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 10, 14.1.2006, str. 16.

PRILOGA I

Programi držav članic za nadzor aviarne influence pri perutnini in prostoživečih pticah

Oznaka	Država članica	Obdobje	Najvišji znesek sofinanciranja vzorčenja (v EUR)
BE	Belgija	1. februar 2006–31. december 2006	38 400,00
CZ	Češka	1. februar 2006–31. december 2006	33 400,00
DK	Danska	1. februar 2006–31. december 2006	168 500,00
DE	Nemčija	1. februar 2006–31. december 2006	268 000,00
EE	Estonija	1. februar 2006–31. december 2006	1 450,00
EL	Grčija	1. februar 2006–31. december 2006	39 300,00
ES	Španija	1. februar 2006–31. december 2006	88 100,00
FR	Francija	1. februar 2006–31. december 2006	204 800,00
IE	Irska	1. februar 2006–31. december 2006	42 500,00
IT	Italija	1. februar 2006–31. december 2006	427 300,00
CY	Ciper	1. februar 2006–31. december 2006	20 700,00
LV	Latvija	1. februar 2006–31. december 2006	11 600,00
LT	Litva	1. februar 2006–31. december 2006	15 400,00
LU	Luksemburg	1. februar 2006–31. december 2006	4 400,00
HU	Madžarska	1. februar 2006–31. december 2006	109 500,00
MT	Malta	1. februar 2006–31. december 2006	3 700,00
NL	Nizozemska	1. februar 2006–31. december 2006	54 500,00
AT	Avstrija	1. februar 2006–31. december 2006	28 550,00
PL	Poljska	1. februar 2006–31. december 2006	94 500,00
PT	Portugalska	1. februar 2006–31. december 2006	71 600,00
SI	Slovenija	1. februar 2006–31. december 2006	23 500,00
SK	Slovaška	1. februar 2006–31. december 2006	11 600,00
FI	Finska	1. februar 2006–31. december 2006	32 600,00
SE	Švedska	1. februar 2006–31. december 2006	77 200,00
UK	Združeno kraljestvo	1. februar 2006–31. december 2006	93 700,00
Skupaj			1 964 800,00

PRILOGA II

KONČNO POROČILO O GOSPODARSTVIH S PERUTNINO, KJER JE BILO OPRAVLJENO VZORČENJE ^(a)

(z izjemo rac in gosi)

Serološke preiskave v skladu s točko B Priloge k Odločbi Komisije 2006/101/ES na gospodarstvih brojlerjev (samo kadar obstaja tveganje)/puranov za pitanje/pisčancev za vzrejo/puranov za vzrejo/nesnic/nesnic v prosti rej/ratitov/gojene permate divjadi (fazani, jerebice, prepelice itd.)/na „nekomercialnih gospodarstvih“ (iz člena 2 Direktive Sveta 2005/94/ES /drugo) (neustrezno prečrtajte)

PROSIMO, DA ZA VSAKO KATEGORIJPO PERUTNINE UPORABITE LOČEN OBRAZEC!

Država članica: Datum: Obdobje poročanja od: do:

Regija ^(b)	Skupno število gospodarstev ^(c)	Skupno število gospodarstev, kjer je bilo opravljeno vzorčenje	Skupno število pozitivnih gospodarstev	Število pozitivnih gospodarstev za podtip H 5	Število pozitivnih gospodarstev za podtip H 7
Skupaj					

^(a) Gospodarstvo pomeni črede, jate ali obrate.
^(b) Regija, kot je opredeljena v potrjenem programu države članice.
^(c) Skupno število gospodarstev ene kategorije perutnine v regiji.

PRILOGA III

KONČNO POROČILO O PODATKIH O GOSPODARSTVIH RAC IN GOSI^(a)

(v skladu s točko C Priloge k Odločbi Komisije 2006/101/ES) Serološka preiskava^(b)

Država članica:..... Datum: Obdobje poročanja od: do:

Regija ^(b)	Skupno število gospodarstev z racami in gosmi	Skupno število gospodarstev z racami in gosmi, kjer je bilo opravljeno vzorčenje	Skupno število serološko pozitivnih gospodarstev	Število serološko pozitivnih gospodarstev za podtip H 5	Število serološko pozitivnih gospodarstev za podtip H 7	Skupno število virološko pozitivnih gospodarstev	Število virološko pozitivnih gospodarstev za podtip H5	Število virološko pozitivnih gospodarstev za podtip H 7
Skupaj								

^(a) Gospodarstvo pomeni črede, jate ali obrate.
^(b) Regija, kot je opredeljena v potrjenem programu države članice.

PRILOGA V

KONČNO FINANČNO POROČILO IN ZAHTEVEK ZA PLAČILO

Ena tabela za vsak opravljeni nadzor perutnine/prostoživečih ptic ^(a)

Država članica: Datum: Obdobje poročanja od: do:

Ukrepi, upravičeni do sofinanciranja ^(b)		Število testov na metodo	Stroški
Metode laboratorijskih analiz			
Serološki pregled ^(c)			
Test inhibicije hemaglutinacije (HI) za H5/H7			
Test izolacije virusa			
Test PCR			
Drugi ukrepi, ki ji je treba upoštevati	Opreddelite dejavnosti		
Vzorčenje			
Drugo			
Skupaj			

S tem potrjujem, da so zgoraj navedeni podatki pravilni in da za te ukrepe ni bila vložena prošnja za noben drug prispevek Skupnosti.

^(a) Neustrezno prečrtajte.

^(b) Podatki morajo biti dani v nacionalni valuti, brez DDV-ja. (Kraj, datum)

^(c) Prosimo, navedite uporabljeni test. (Podpis)

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 28. aprila 2006****o upravičenosti izdatkov, ki so jih imele nekatere države članice leta 2006 pri zbiranju in upravljanju podatkov, potrebnih za vodenje skupne ribiške politike***(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 1704)***(Besedila v angleškem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku so edina verodostojna)****(2006/315/ES)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2000/439/ES z dne 29. junija 2000 o finančnem prispevku Skupnosti k izdatkom, ki so jih imele države članice pri zbiranju podatkov, ter za financiranje študij in pilotnih projektov za izvajanje skupne ribiške politike ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(3) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba 2000/439/ES določa pogoje, pod katerimi države članice lahko prejmejo prispevek Skupnosti za izdatke, ki so jih imele v nacionalnih programih, kakor je določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 1543/2000 z dne 29. junija 2000 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje in upravljanje podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike ⁽²⁾. Po navedeni odločbi Komisija na podlagi podatkov, ki jih zagotovijo države članice, vsako leto odloči o upravičenosti izdatkov, ki jih predvidijo države članice, in o znesku finančne pomoči Skupnosti.
- (2) Komisija je prejela letne predloge nacionalnih programov iz Belgije, Danske, Nemčije, Estonije, Grčije, Španije, Francije, Irske, Italije, Cipra, Latvije, Litve, Malte, Nizozemske, Poljske, Portugalske, Slovenije, Finske, Švedske in Združenega kraljestva, ki opisujejo podatke, ki jih nameravajo zbrati med 1. januarjem 2006 in 31. decembrom 2006 na podlagi Uredbe (ES) št. 1543/2000. Predložile so tudi vloge za finančni prispevek za izdatke iz člena 4 Odločbe 2000/439/ES.
- (3) Na podlagi člena 6 Uredbe Komisije (ES) št. 1639/2001 z dne 25. julija 2001 o uvedbi minimalnih in razširjenih programov Skupnosti za zbiranje podatkov v ribiškem sektorju ter določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1543/2000 ⁽³⁾ je Komisija pregle-

dala nacionalne programe držav članic za leto 2006 in ocenila upravičenost izdatkov na podlagi navedenih programov. Prvi obrok je treba na podlagi navedene ocene zadevnim državam članicam izplačati v skladu s členom 6(1)(a) Odločbe 2000/439/ES.

- (4) Drugi obrok je treba izplačati leta 2007, potem ko Komisija prejme in odobri finančno in tehnično poročilo o aktivnosti, ki podrobno navaja, v kolikšni meri so izpolnjeni cilji, določeni ob izdelavi minimalnih in razširjenih programov v skladu s členom 6(1)(b) Odločbe 2000/439/ES in členom 6(2) Uredbe (ES) št. 1639/2001.

- (5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Ta odločba določa znesek upravičenih izdatkov za vsako državo članico in stopnje finančnih prispevkov Skupnosti za leto 2006 za zbiranje in vodenje podatkov, potrebnih za vodenje skupne ribiške politike.

Člen 2

Izdatki, nastali pri zbiranju in upravljanju podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike, kakor je določeno v Prilogi I, izpolnjujejo pogoje za finančni prispevek Skupnosti, ki ne presega 50 % upravičenih izdatkov za minimalni program, kakor je predvideno v členu 5 Uredbe (ES) št. 1543/2000.

Člen 3

Izdatki, nastali pri zbiranju in upravljanju podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike, kakor je določeno v Prilogi II, izpolnjujejo pogoje za finančni prispevek Skupnosti, ki ne presega 35 % upravičenih izdatkov za razširjeni program, kakor je predvideno v členu 5 Uredbe (ES) št. 1543/2000.

⁽¹⁾ UL L 176, 15.7.2000, str. 42. Odločba, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2005/703/ES (UL L 267, 12.10.2005, str. 26).

⁽²⁾ UL L 176, 15.7.2000, str. 1.

⁽³⁾ UL L 222, 17.8.2001, str. 53. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1581/2004 (UL L 289, 10.9.2004, str. 6).

Člen 4

1. Skupnost izplača prvi obrok v višini 50 % finančnega prispevka Skupnosti, določenega v prilogah I in II.
2. Drugi obrok se izplača v letu 2007 po prejemu in odobritvi finančnega in tehničnega poročila, kakor je določeno v členu 6(1)(b) Odločbe 2000/439/ES.

Člen 5

1. Menjalni tečaj eura, ki se uporablja za izračun zneskov, upravičenih po tej odločbi, je tečaj, ki velja maja 2005.
2. Izjave o izdatkih in vloge za predplačila v nacionalni valuti, prejete od držav članic, ki ne sodelujejo v tretji stopnji ekonomske in monetarne unije, se preračunajo v eure po tečaju, ki velja v mesecu, ko je Komisija prejela navedene izjave in vloge.

Člen 6

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Belgijo, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Irsko, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Republiko Slovenijo, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo
Joe BORG
Član Komisije

PRILOGA I

Minimalni program

Država članica	Upravičeni izdatki (EUR)	Največji prispevek Skupnosti (EUR)
BELGIJA	1 014 257	507 129
DANSKA	4 299 000	2 149 500
NEMČIJA	2 444 531	1 222 265
ESTONIJA	475 988	237 994
GRČIJA	1 620 845	810 423
ŠPANIJA	6 510 667	3 255 334
FRANCIJA	6 613 877	3 306 939
IRSKA	4 524 442	2 262 221
ITALIJA	3 954 825	1 977 413
CIPER	589 866	294 933
LATVIJA	317 073	158 536
LITVA	122 691	61 346
MALTA	551 845	275 923
NIZOZEMSKA	3 026 346	1 513 173
POLJSKA	571 660	285 830
PORTUGALSKA	2 550 422	1 275 211
SLOVENIJA	373 060	186 530
FINSKA	1 247 350	623 675
ŠVEDSKA	2 709 795	1 354 898
ZDRUŽENO KRALJESTVO	6 222 481	3 111 241
Skupaj	49 741 021	24 870 511

PRILOGA II

Razširjeni program

Država članica	Upravičeni izdatki (EUR)	Največji prispevek Skupnosti (EUR)
BELGIJA		
DANSKA		
NEMČIJA	544 246	190 486
ESTONIJA	26 208	9 173
GRČIJA	215 350	75 373
ŠPANIJA	1 842 106	644 737
FRANCIJA	339 500	118 825
IRSKA	371 426	129 999
ITALIJA	560 554	196 194
CIPER		
LATVIJA	5 364	1 878
LITVA		
MALTA		
NIZOZEMSKA	435 762	152 517
POLJSKA	1 316	461
PORTUGALSKA	443 832	155 241
SLOVENIJA		
FINSKA	257 434	90 102
ŠVEDSKA	81 518	28 531
ZDRUŽENO KRALJESTVO	2 134 804	747 181
Skupaj	7 259 420	2 540 798

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 28. aprila 2006****o dodelitvi dni prisotnosti na določenem območju Združenemu kraljestvu, Danski in Nemčiji v skladu s točko 8.1(h) Priloge IIA k Uredbi Sveta (ES) št. 51/2006***(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 1714)***(Besedila v angleškem, danskem in nemškem jeziku so edina verodostojna)****(2006/316/ES)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 51/2006 z dne 22. decembra 2005 o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova, za leto 2006 ⁽¹⁾ in zlasti točke 8.1(h) Priloge IIA,

V skladu s točkama 4.a.v in 8.1(h) iz Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 51/2006 se plovilom, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva ter pod dansko ali nemško zastavo in imajo na krovu vlečne mreže, danske potegalke in podobno opremo, razen vlečnih mrež z gredjo z velikostjo mrežnega očesa enako ali večjo od 120 mm, dodelijo posebni dnevi iz točke 8.1(h) in ustrezne vrstice tabele I iz točke 13 Priloge IIA.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

- (1) Točka 8.1(h) Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 51/2006 določa poseben pogoj, ki državo članico poziva, da razvije sistem avtomatičnega odvzema ribolovnih licenc v primeru kršitev.
- (2) Na podlagi zahtevkov držav članic uporaba tega posebnega pogoja omogoča, da se med 1. februarjem 2006 in 31. januarjem 2007 ribiškemu plovilu Skupnosti na določenem območju dodeli določeno število dni, ko lahko imajo na krovu vlečne mreže, danske potegalke in podobno opremo, razen vlečnih mrež z gredjo z velikostjo mrežnega očesa enako ali večjo od 120 mm kot določa točka 4.a.v. Priloge IIA.
- (3) Združeno Kraljestvo, Danska in Nemčija so predložili zahtevek in zagotovili informacije o sistemu avtomatičnega odvzema ribolovnih licenc v primeru kršitev za plovila, ki imajo na krovu taka ribolovna orodja.
- (4) Na podlagi predloženih informacij je treba Združenemu kraljestvu, Danski in Nemčiji dodeliti dni, prisotnost na določenem območju pod posebni pogoji iz točke 8.1(h) za ribiška plovila, ki imajo na krovu ribolovna orodja iz točke 4.a.v Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 51/2006 –

Plovilo, ki mu je dodeljeno število dni v skladu s členom 1, teh dni ne sme prenesti na nobeno drugo plovilo, razen če:

- (a) plovilo prejemnik vedno uporablja ribolovno orodje z velikostjo mrežnega očesa nad 120 mm;
- (b) so izpolnjeni pogoji iz točk 14 in 15 Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 51/2006.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na Združeno Kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske, Kraljevino Dansko in Zvezno republiko Nemčijo.

V Bruslju, 28. aprila 2006

Za Komisijo

Joe BORG

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 16, 20.1.2006, str. 1.

(Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji)

SKLEP SVETA 2006/317/SZVP

z dne 10. aprila 2006

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Hrvaško o varnostnih postopkih za izmenjavo zaupnih informacij

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SKLENIL:

Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti členov 24 in 38 Pogodbe,

Sporazum med Evropsko unijo in Republiko Hrvaško o varnostnih postopkih za izmenjavo zaupnih informacij se odobri v imenu Evropske unije.

ob upoštevanju priporočila predsedstva,

Besedilo Sporazuma je priloženo k temu sklepu.

Člen 2

ob upoštevanju naslednjega:

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblašeno(-e) za podpis Sporazuma, ki je za Evropsko unijo zavezujoč.

Člen 3

(1) Na svojem sestanku 27. in 28. novembra 2003 je Svet sklenil pooblastiti predsedstvo, ki mu pomaga generalni sekretar/visoki predstavnik (GS/VP), za začetek pogajanj v skladu s členoma 24 in 38 Pogodbe o Evropski uniji z nekaterimi tretjimi državami, z namenom da bo Evropska unija z njimi sklenila sporazume o varnostnih postopkih za izmenjavo zaupnih informacij.

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

Člen 4

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

(2) Na podlagi tega pooblastila za začetek pogajanj je predsedstvo ob pomoči GS/VP s pogajanjem doseglo Sporazum z Republiko Hrvaško o varnostnih postopkih za izmenjavo zaupnih informacij.

V Luxembourg, 10. aprila 2006

(3) Sporazum bi bilo treba odobriti –

Za Svet
Predsednica
U. PLASSNIK

PREVOD

SPORAZUM

med Republiko Hrvaško in Evropsko unijo o varnostnih postopkih za izmenjavo zaupnih informacij

REPUBLIKA HRVAŠKA

na eni strani in

EVROPSKA UNIJA, v nadaljnjem besedilu „EU“, ki jo zastopa predsedstvo Sveta Evropske unije,

na drugi strani,

v nadaljevanju „pogodbenici“, STA SE –

OB UPOŠTEVANJU, da imata pogodbenici enake cilje glede krepite lastne varnosti v vseh njenih oblikah in glede zagotavljanja visoke stopnje varstva njunim državljanom na območju varnosti;

OB UPOŠTEVANJU, da pogodbenici soglašata, da bosta svoja posvetovanja in sodelovanje razvijali na podlagi vprašani skupnega interesa, ki se nanašajo na varnost;

OB UPOŠTEVANJU, da v tej zvezi obstaja stalna potreba po izmenjavi zaupnih informacij med pogodbenicama;

OB PRIZNAVANJU, da bi celovito in učinkovito posvetovanje in sodelovanje lahko zahtevalo dostop do zaupnih informacij in gradiva pogodbenic, kakor tudi izmenjavo zaupnih informacij in zadevnega gradiva med pogodbenicama;

OB ZAVEDANJU, da tak dostop do zaupnih informacij in zadevnega gradiva ter njihova izmenjava zahteva primerne varnostne ukrepe –

DOGOVORILI O NASLEDNEM:

Člen 1

Za izpolnitev ciljev krepite varnosti pogodbenic v vseh njenih oblikah se ta sporazum uporablja za zaupne informacije ali gradivo v kateri koli obliki, ki jih posreduje ena od pogodbenic ali ki jih pogodbenici izmenjata.

Člen 2

Za namene tega sporazuma zaupne informacije pomenijo vse informacije (torej vsako vedenje, ki se lahko sporoča v kateri koli obliki) ali gradivo, za katere je določeno, da se morajo zaščititi pred neupravičenim razkritjem in ki so bili kot taki označeni v varnostni razvrstitvi (v nadaljevanju „zaupne informacije“).

Člen 3

V tem sporazumu „EU“ pomeni Svet Evropske unije (v nadaljevanju „Svet“), generalnega sekretarja/visokega predstavnika in generalni sekretariat Sveta in Komisijo Evropskih skupnosti (v nadaljevanju „Evropska komisija“).

Člen 4

Pogodbenici:

- (a) ščitita in varujeta zaupne informacije, za katere se uporablja ta sporazum, ki jih posreduje druga pogodbenica, ali ki sta si jih pogodbenici izmenjali;
- (b) zagotavljata, da zaupne informacije, za katere se uporablja ta sporazum, ki so bile posredovane ali izmenjane, obdržijo varnostno razvrstitev, ki jo je določila pogodbenica, ki jih posreduje. Pogodbenica prejemnica zaupne informacije štiti in varuje v skladu z lastnimi varnostnimi predpisi o informacijah in gradivu z enakovredno varnostno razvrstitvijo, kakor je to določeno v varnostnih dogovorih, ki se oblikujejo v skladu s členoma 11 in 12;
- (c) ne uporabljata teh zaupnih informacij za drugačne namene od tistih, ki jih je določil organ izvora, in tistih, za katere so bile te dane na voljo ali izmenjane;

(d) brez privolitve organa izvora teh zaupnih informacij ne razkrijeta tretjim stranem ali institucijam EU ali subjektom, ki niso navedeni v členu 3.

Člen 5

1. Zaupne informacije lahko ena od pogodbenic, „pogodbenica pošiljateljica“, razkrije ali posreduje drugi pogodbenici, „pogodbenici prejemnici“, v skladu z načelom nadzora s strani organa izvora.

2. Glede posredovanja zaupnih informacij prejemnikom, ki ni ena izmed pogodbenic, pogodbenica prejemnica odločitev o razkritju ali posredovanju zaupnih informacij sprejme po privolitvi pogodbenice pošiljateljice v skladu z načelom nadzora s strani organa izvora, kakor je opredeljeno v njenih varnostnih predpisih.

3. Pri izvajanju odstavkov 1 in 2 zgoraj ni mogoče generično posredovanje informacij, razen če se pogodbenici ne dogovorita drugače in določita ustrezne postopke v zvezi z nekaterimi kategorijami informacij, ki so pomembne za potrebe njenega delovanja.

Člen 6

Republika Hrvaška in EU in subjekti slednje, kakor so opredeljeni v členu 3, imajo varnostno organizacijo in varnostne programe, ki temeljijo na takih temeljnih načelih in minimalnih varnostnih standardih, uvedenih v varnostne sisteme pogodbenic, oblikovane na podlagi členov 11 in 12, da zagotavljajo uporabo enakovredne ravni varnostne zaščite za zaupne informacije, za katere se uporablja ta sporazum.

Člen 7

1. Pogodbenici zagotovita, da se vse osebe, ki pri opravljanju svojih uradnih dolžnosti potrebujejo dostop ali katerih dolžnosti oz. funkcije jim lahko omogočijo dostop do zaupnih informacij, ki so bile dane na voljo ali izmenjane v skladu z določbami tega sporazuma, ustrezno varnostno preverijo, preden dobijo dostop do takih informacij.

2. Postopki varnostnega preverjanja se določijo z namenom, da se ugotovi, ali se neki osebi ob upoštevanju njene lojalnosti, vrednosti zaupanja in zanesljivosti lahko dovoli dostop do zaupnih informacij.

Člen 8

Pogodbenici si v zvezi z varnostjo zaupnih informacij glede na določbe tega sporazuma in zadeve skupnega interesa nudita vzajemno pomoč. Organi, opredeljeni v členu 11, izvajajo

vzajemna varnostna posvetovanja in nadzor, da bi ocenili učinkovitost varnostnih dogovorov, za katere so odgovorni in ki se oblikujejo v skladu s členoma 11 in 12.

Člen 9

1. Za namene tega sporazuma se:

(a) glede EU:

vso pošto pošlje Svetu na naslednji naslov:

Council of the European Union
Chief Registry Officer
Rue de la Loi/Wetstraat, 175
B-1048 Bruselj.

Vodja glavne pisarne Sveta ob upoštevanju odstavka 2 vso pošto posreduje državam članicam in Evropski komisiji;

(b) glede Republike Hrvaške:

vso pošto pošlje na naslov:

Republika Hrvaška
Office of the National Security Council – Central Registry
Jurjevska 34
10000 Zagreb
preko Misije Republike Hrvaške pri Evropskih skupnostih na naslednjem naslovu:

Mission of the Republic of Croatia to the European Communities
Sub-Registry Officer
Avenue des Arts 50
B-1000 Bruselj.

2. Izjemoma se pošta pogodbenice, ki je dostopna samo nekaterim pristojnim uradnikom, organom ali službam te pogodbenice, iz operativnih razlogov lahko naslovi in je dostopna samo nekaterim pristojnim uradnikom, organom ali službam druge pogodbenice, ki so posebej določeni kot prejemniki, ob upoštevanju njihovih pristojnosti in v skladu z načelom potrebe po seznanitvi s podatki. Kar zadeva EU, se ta pošta pošilja prek vodje glavne pisarne Sveta.

Člen 10

Izvajanje tega sporazuma nadzorujejo minister za zunanje zadeve in evropske integracije Republike Hrvaške in generalna sekretarja Sveta in Evropske komisije.

Člen 11

Za izvajanje tega sporazuma:

1. Urad Sveta za nacionalno varnost je kot nacionalni organ za varnost Republike Hrvaške, ki deluje v imenu ter v okviru pristojnosti Republike Hrvaške, odgovoren za oblikovanje varnostnih dogovorov o zaščiti in varovanju zaupnih informacij, ki so bile v skladu s tem sporazumom posredovane Republiki Hrvaški.
2. Varnostni urad Generalnega sekretariata Sveta pod vodstvom in v imenu generalnega sekretarja Sveta, ki deluje v imenu in v okviru pristojnosti Sveta, je odgovoren za oblikovanje varnostnih dogovorov o zaščiti in varovanju zaupnih informacij, ki so bile v skladu s tem sporazumom posredovane EU.
3. Varnostni direktorat Evropske komisije, ki deluje v imenu in pod nadzorom Evropske komisije, je odgovoren za razvijanje varnostnih dogovorov za zaščito zaupnih informacij, ki so bile v skladu s tem sporazumom posredovane ali izmenjane znotraj Evropske komisije in njenih prostorov.

Člen 12

Varnostni dogovori, oblikovani v skladu s členom 11 sporazumno med tremi zadevnimi uradi, določijo standarde vzajemne varnostne zaščite za zaupne informacije, za katere se uporablja ta sporazum. Na strani EU mora te standarde odobriti Varnostni odbor Sveta.

Člen 13

Organi, navedeni v členu 11, določijo postopke, ki se uporabijo v primerih dokazanega ali domnevnega ogrožanja statusa zaupnih informacij, za katere se uporablja ta sporazum.

Člen 14

Pred posredovanjem zaupnih informacij, za katere se uporablja ta sporazum, med pogodbenicama morajo odgovorni varnostni organi, opredeljeni v členu 11, soglašati, da je pogodbenica prejemnica sposobna ščititi in varovati informacije, za katere se uporablja ta sporazum, na način, ki je skladen z dogovori, oblikovanimi v skladu s členoma 11 in 12.

Člen 15

Ta sporazum pogodbenicama nikakor ne preprečuje sklenitve drugih sporazumov o posredovanju ali izmenjavi zaupnih informacij, za katere se uporablja ta sporazum, pod pogojem, da ti sporazumi niso v nasprotju z določbami tega sporazuma.

Člen 16

Vse razlike med pogodbenicama, ki izhajajo iz razlage ali izvajanja tega sporazuma, se urejajo s pogajanjem med pogodbenicama.

Člen 17

1. Ta sporazum začne veljati prvi dan prvega meseca po tem, ko se pogodbenici medsebojno pisno uradno obvestita, da sta zaključili notranje postopke, potrebne za začetek veljavnosti.
2. Ta sporazum se lahko zaradi sprejetja morebitnih sprememb na predlog ene ali druge pogodbenice ponovno preuči.
3. Spremembe tega sporazuma se sestavijo le v pisni obliki in sprejmejo z medsebojnim soglasjem pogodbenic. Veljati začne po medsebojnem pisnem uradnem obvestilu iz odstavka 1.

Člen 18

Vsaka pogodbenica lahko ta sporazum odpove, tako da drugo pogodbenico o odpovedi pisno obvesti. Taka odpoved začne učinkovati šest mesecev po prejemu tega obvestila s strani druge pogodbenice, vendar ne vpliva na že sklenjene obveznosti v skladu z določbami tega sporazuma. Zlasti vse zaupne informacije, ki so bile posredovane ali izmenjane v skladu s tem sporazumom, ostajajo še naprej zaščitene v skladu z določbami, navedenimi v Sporazumu.

V POTRDITEV TEGA so spodaj podpisani pooblaščenici, ki so bili v ta namen ustrezno pooblašteni, podpisali ta sporazum.

Sestavljeno v Luxembourg, dne desetega aprila leta dva tisoč šest, v dveh originalih v angleškem jeziku.

SKUPNO STALIŠČE SVETA 2006/318/SZVP**z dne 27. aprila 2006****o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

— nenehnih grožnjah NLD in drugim organiziranim političnim gibanjem;

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 15 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 26. aprila 2004 sprejel Skupno stališče 2004/423/SZVP o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru ⁽¹⁾. Ti ukrepi so nadomestili ukrepe iz Skupnega stališča 2003/297/SZVP ⁽²⁾, ki so nadomestili omejevalne ukrepe, prvotno sprejete v letu 1996 ⁽³⁾.

— nenehnih resnih kršitvah človekovih pravic, vključno s tem, da niso bili sprejeti ukrepi za odpravo prisilnega dela v skladu s priporočili iz poročila skupine visokih uradnikov Mednarodne organizacije dela iz leta 2001 ter priporočili in predlogi poznejših misij MOD; in

(2) Svet je 25. aprila 2005 sprejel Skupno stališče 2005/340/SZVP o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru ⁽⁴⁾. Ti ukrepi prenehajo veljati 25. aprila 2006.

— nedavnem razvoju dogodkov, kakor je vse večje omejevanje delovanja mednarodnih in nevladnih organizacij,

(3) Glede na trenutne politične razmere v Burmi/Mjanmaru, ki se kažejo v:

Svet meni, da je ohranitev omejevalnih ukrepov proti vojaškemu režimu v Burmi/Mjanmaru in tistim osebam, ki imajo največ koristi zaradi zlorabe vladanja, ter tistim, ki aktivno ovirajo proces narodne sprave, spoštovanje človekovih pravic in demokracijo, popolnoma upravičena.

— nezmožnosti vojaških oblasti začeti poglobljeno razpravo z demokratičnim gibanjem o procesu, ki vodi k narodni spravi, spoštovanju človekovih pravic in demokraciji;

(4) V skladu s tem naj se ohrani prepoved izdajanja vizumov in zamrznitev sredstev, ki vključuje člane vojaškega režima, člane vojaških in varnostnih služb, gospodarske interese vojaškega režima ter druge posameznike, skupine, podjetja ali subjekte, povezane z vojaškim režimom, ter njihove družine in družabnike, ki oblikujejo ali izvajajo politike ali imajo koristi od politik, ki preprečuje prehod Burme/Mjanmara v demokracijo.

— nezmožnosti dovoliti pristno in odprto nacionalno konvencijo;

— tem, da so Daw Aung San Suu Kyi, drugi člani Narodne lige za demokracijo (NLD) in drugi politični priporniki še vedno v priporu;

(5) Področje uporabe teh ukrepov naj tudi še naprej vključuje prepoved odobravanja finančnih posojil in kreditov ter pridobivanja ali povečevanja lastniških deležev v burmanskih podjetjih v državni lasti.

⁽¹⁾ UL L 125, 28.4.2004, str. 61. Skupno stališče, kakor je bilo nazadnje spremenjeno s Skupnim stališčem 2005/340/SZVP (UL L 108, 29.4.2005, str. 88).

⁽²⁾ UL L 106, 29.4.2003, str. 36. Skupno stališče, kakor je bilo nazadnje spremenjeno s Sklepom Sveta 2003/907/SZVP (UL L 340, 24.12.2003, str. 81).

⁽³⁾ Skupno stališče 96/635/SZVP (UL L 287, 8.11.1996, str. 1). Skupno stališče, kakor je bilo nazadnje spremenjeno s Skupnim stališčem 2002/831/SZVP (UL L 285, 23.10.2002, str. 7).

⁽⁴⁾ UL L 108, 29.4.2005, str. 88.

(6) Svet meni, da kljub dejstvu, da se določeni ukrepi, uvedeni s tem Skupnim stališčem, nanašajo na osebe, povezane z režimom v Burmi/Mjanmaru, in na njihove družinske člane, naj to načeloma ne vključuje otrok, mlajših od 18 let.

- (7) Izvajanje prepovedi glede obiskov na visoki ravni, vsaj na ravni političnih direktorjev, se mora ohraniti brez poseganja v primere, kjer Evropska unija odloči, da je obisk v neposredni zvezi s prizadevanjem za narodno spravo, spoštovanjem človekovih pravic in demokracijo v Burmi/Mjanmaru.
- (8) V primeru znatnega izboljšanja splošnih političnih razmer v Burmi/Mjanmaru se bodo na podlagi ocene razvoja dogodkov s strani Sveta pretehtale možnosti za odložitev uporabe teh omejevalnih ukrepov, pa tudi možnosti za postopno obnovitev sodelovanja z Burmo/Mjanmarom.
- (9) Za izvedbo nekaterih ukrepov je potrebno ukrepanje Skupnosti –

SPREJEL NASLEDNJE SKUPNO STALIŠČE:

Člen 1

1. Prodaja, dobava, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za zgoraj naštet in opremo, ki lahko služi za notranjo represijo, v Burmo/Mjanmar s strani državljanov držav članic, z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil ali letal pod njihovo zastavo, se prepove ne glede na to, ali ima navedeno izvor na omenjenih ozemljih ali ne.

2. Prepovedano je:

- (a) zagotavljati tehnično pomoč, posredniške storitve in druge storitve, povezane z vojaškimi dejavnostmi ter dobavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo orožja ter sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za zgoraj naštet in opremo, ki lahko služi za notranjo represijo, neposredno ali posredno vsem fizičnim in pravnim osebam, subjektom ali organom v ali za uporabo v Burmi/Mjanmaru;
- (b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, zlasti subvencije, posojila in zavarovanje kreditnih izvoznih poslov za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja ter drugega vojaškega materiala in opreme, ki lahko služi za notranjo represijo, ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških in drugih storitev vsem osebam, subjektom ali organom v ali za uporabo v Burmi/Mjanmaru;
- (c) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je preprečiti prepovedi iz točk (a) ali (b).

Člen 2

1. Člen 1 se ne uporablja za:

- (a) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nesmrtonosne vojaške opreme ali opreme, ki lahko služi za notranjo represijo, namenjene zgolj za humanitarno uporabo ali zaščitno, za programe ZN, EU in Skupnosti za vzpostavljanje institucij, ali kot material za operacije EU in ZN za krizno upravljanje;
- (b) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme za odstranjevanje min in materiala, ki se uporablja pri operacijah odstranjevanja min;
- (c) zagotavljanje financiranja in finančne pomoči v zvezi s to opremo ali takšnimi programi in operacijami;
- (d) zagotavljanje tehnične pomoči v zvezi s takšno opremo, programi in operacijami;

pod pogojem, da je tak izvoz vnaprej odobril ustrezni pristojni organ.

2. Člen 1 se ne uporablja za zaščitna oblačila, vključno z zaščitnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih zgolj za osebno uporabo v Burmo/Mjanmar začasno izvozi osebje ZN, osebje EU, Skupnosti ali njenih držav članic, predstavniki medijev, humanitarni delavci in delavci za razvoj ter z njimi povezano osebje.

Člen 3

Pomoč, ki ni humanitarne narave, ali programi razvojne pomoči se ustavijo. Izjema so projekti in programi v podporo:

- (a) človekovim pravicam, demokraciji, dobremu upravljanju, preprečevanju konfliktov in krepitvi civilne družbe;
- (b) zdravstvu in šolstvu, boju proti revščini, zlasti pa zadovoljitvi osnovnih potreb ter preživetju najrevnejših in najbolj ogroženih skupin prebivalstva;
- (c) varstvu okolja in zlasti programom, usmerjenim proti neuravnoteženi, prekomerni sečnji, ki ima za posledico izgibanje gozdov.

Projekti in programi bi se morali izvajati preko agencij ZN, nevladnih organizacij in v okviru decentraliziranega sodelovanja s civilnimi lokalnimi organi oblasti. V tem okviru bo Evropska unija pri burmanskim vladi še naprej vztrajala, da je slednja odgovorna za vlaganje večjih naporov za doseganje Razvojnih ciljev tisočletja ZN.

Projekte in programe bi bilo treba v največji možni meri opredeliti, spremljati, voditi in ocenjevati v sodelovanju s civilno družbo in z vsemi demokratičnimi skupinami, vključno z Narodno ligo za demokracijo.

Člen 4

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za preprečitev vstopa ali tranzita čez njihovo ozemlje:

(a) vodilnim članom Državnega sveta za mir in razvoj (State Peace and Development Council, v nadaljnjem besedilu „SPDC“), burmanskih funkcionarjem v turističnem sektorju, visokim vojaškim predstavnikom, vladnim ali varnostnim silam, ki oblikujejo, izvajajo ali se okoriščajo s politikami, ki Burmo/Mjanmar ovirajo pri prehodu v demokracijo, in članom njihovih družin, ki so kot fizične osebe našteti v Prilogi I;

(b) zaposlenim vojaškim predstavnikom od čina brigadni general navzgor in članom njihovih družin, ki so kot fizične osebe našteti v Prilogi I.

2. Odstavek 1 ne bo zavezoval države članice k temu, da bi lastnim državljanom zavrnila vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 ne zadeva primerov, v katerih posamezno državo članico zavezuje mednarodnopravna obveznost, in sicer:

(a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije,

(b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, sklicane s strani ali pod pokroviteljstvom Združenih narodov ali

(c) v okviru večstranskega sporazuma o dodeljenih privilegijih in imunitetah ali

(d) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež in Italija.

4. Odstavek 3 se uporablja tudi v primerih, ko je posamezna država članica gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

5. Svet je ustrezno obveščen o vseh primerih, v katerih posamezna država članica odobri izjemo v skladu z odstavkoma 3 ali 4.

6. Države članice lahko odobrijo izjeme pri ukrepih, uvedenih z odstavkom 1, kadar je potovanje upravičeno z nujno potrebo po humanitarni pomoči ali z udeležbo na medvladnih sejah, vključno s tistimi, ki jih podpira Evropska unija ali gosti država članica, ki predseduje OVSE, na katerih se odvija politični dialog, ki neposredno spodbuja demokracijo, človekove pravice in pravno državo v Burmi/Mjanmaru.

7. Država članica, ki želi odobriti izjeme iz odstavka 6, o tem pisno obvesti Svet. Izjema se šteje za odobreno, razen če eden ali več članov Sveta ne pošlje pisnega ugovora v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi. Če eden ali več članov Sveta vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da bo predlagano izjemo odobril.

8. V primerih, ko država članica ob upoštevanju odstavkov 3, 4, 6 in 7 osebam, navedenim v Prilogi I, dovoli vstop na ali prehod preko svojega ozemlja, je dovoljenje omejeno za namen, za katerega je bilo podeljeno, in na zadevne osebe.

Člen 5

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti, s katerimi razpolagajo ali jih nadzorujejo posamezni člani vlade Burme/Mjanmara in tista, ki pripadajo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali z njimi povezanim organom, naštetim v Prilogi I.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi I, je prepovedano neposredno ali posredno dajati na razpolago ali v korist kakršna koli sredstva ali gospodarske vire.

3. Pristojni organ lahko pod pogoji, ki se mu zdijo primerni, odobri sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi sredstvi ali gospodarskimi viri, ko ugotovi, da so ta sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb oseb, navedenih v Prilogi I, in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javnih gospodarskih služb,
- (b) namenjena izključno za plačilo zmernih strokovnih honorarjev in povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev,
- (c) namenjena izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hranjenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov,
- (d) nujna za kritje izrednih stroškov, pod pogojem, da je pristojni organ o razlogih, na podlagi katerih meni, da bi bilo treba izdati posebno dovoljenje, obvestil drugi pristojni organ in Komisijo vsaj dva tedna pred izdajo dovoljenja.

Pristojni organ obvesti pristojne organe drugih držav članic in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega člena.

4. Odstavek 2 se ne uporablja za dobropise na zamrznjenih računih iz naslova:

- (a) obresti ali drugih dohodkov na te račune ali
- (b) zapadlih plačil za pogodbe, dogovore ali obveznosti, ki so bile sklenjene ali so nastale pred datumom, ko so ti računi postali predmet omejevalnih ukrepov,

pod pogojem, da so vse take obresti, drugi dohodki in plačila še naprej predmet odstavka 1.

5. Prepovedano je:

- (a) odobravanje kakršnih koli finančnih posojil ali kreditov burmanskim podjetjem v državni lasti, ki so navedena v Prilogi II, ali pridobivanje obveznic, potrdil o vlogah, lastniških certifikatov ali zadolžnic, ki jih izdajajo ta podjetja;
- (b) pridobivanje ali povečevanje lastniških deležev v burmanskih podjetjih v državni lasti, ki so navedena v Prilogi II, vključno z nakupom teh podjetij v celoti ali z nakupom delnic in lastniških vrednostnih papirjev.

6. Določbe odstavka 5(a) ne posegajo v izpolnitev obveznosti, ki izhajajo iz pogodb ali dogovorov, sklenjenih pred 25. oktobrom 2004.

7. Prepoved iz člena 5(b) ne preprečuje povečanja lastniškega deleža v burmanskih podjetjih v državni lasti, ki so navedena v Prilogi II, če je to povečanje obvezno na podlagi dogovora, sklenjenega z zadevnim burmanskim podjetjem v državni lasti pred 25. oktobrom 2004.

Člen 6

Dvostranski državniški obiski Burme/Mjanmara na visoki ravni (ministri in uradniki vsaj na ravni političnih direktorjev) so še vedno prepovedani. Svet lahko v izjemnih okoliščinah dovoli izjeme od tega pravila.

Člen 7

Države članice ne dovoljujejo dodeljevanja vojaškega osebja diplomatskim predstavništvom Burme/Mjanmara v državah članicah. Vse vojaško osebje, dodeljeno diplomatskim predstavništvom držav članic v Burmi/Mjanmaru, bo še naprej odpoklicano.

Člen 8

Svet lahko po potrebi na predlog države članice ali Komisije sprejme spremembe seznama iz Priloge I.

Člen 9

To skupno stališče se stalno pregleduje. Če je Svet mnenja, da niso bili doseženi cilji, zaradi katerih je bilo to skupno stališče sprejeto, se njegova veljavnost podaljša ali se ga ustrezno spremeni, in sicer zlasti v zvezi z burmanskimi podjetji v državni lasti, ki so navedena v Prilogi II.

Člen 10

To skupno stališče začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se za obdobje 12. mesecev od 30. aprila 2006 dalje.

Člen 11

To skupno stališče se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 27. aprila 2006

Za Svet
Predsednica
U. PLASSNIK

PRILOGA I

SEZNAM, NAVEDEN V ČLENIH 4, 5 in 8

Opombe k tabeli:

1. zdevki ali spremembe pri črkovanju so označeni z „a.k.a.“

A. DRŽAVNI SVET ZA MIR IN RAZVOJ (SPDC)

	Ime (ime, priimek, spol; morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete (funkcija/naziv, datum in kraj rojstva (d.r. in k.r.), številka potnega lista (št.p.l.)/osebne izkaznice (o.i.), soproga(a) ali sin/hčerka...)
A1a	Vrhovni poveljnik general Than Shwe	Predsednik, d.r. 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Soproga vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A1c	Thandar Shwe	Hčerka vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A1d	Khin Pyone Shwe	Hčerka vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Hčerka vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A1f	Tun Naing Shwe a.k.a. Tun Tun Naing	Sin vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A1g	Khin Thanda	Soproga Tun Naing Shweja
A1h	Kyaing San Shwe	Sin vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A1i	Dr Khin Win Sein	Soproga Kyaing San Shweja
A1j	Thant Zaw Shwe a.k.a. Maung Maung	Sin vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A1k	Dewar Shwe	Hčerka vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A1l	Kyi Kyi Shwe	Hčerka vrhovnega poveljnika generala Than Shweja
A2a	Namestnik vrhovnega poveljnika general Maung Aye	Podpredsednik; d.r. 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Soproga namestnika vrhovnega poveljnika generala Maung Ayeja
A2c	Nandar Aye	Hčerka namestnika vrhovnega poveljnika generala Maung Ayeja, soproga majorja Pye Aunga (D17d)
A3a	General Thura Shwe Mann	Poveljnik štaba, koordinator za posebne operacije (vojska, mornarica in zračne enote) d.r. 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Soproga generala Thura Shwe Manna d.r. 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Sin generala Thura Shwe Manna, podjetje Ayeya Shwe War Company d.r. 19.6.1977 št.p.l. – CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Sin Shwe Manna d.r. 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Soproga Toe Naing Manna; hčerka Khin Shweja (ref J5a), d.r. 24.3.1981
A4a	Gen Soe Win	Predsednik vlade od 19.10.2004, rojen leta 1946
A4b	Than Than Nwe	Soproga Gen Soe Wina
A5a	Generalporočnik Thein Sein	Sekretar 1 (od 19.10.2004) in generalov pribočnik
A5b	Khin Khin Win	Soproga generalporočnika Thein Seina
A6a	Generalporočnik (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura je naziv) Glavni intendant
A6b	Khin Saw Hnin	Soproga generalporočnika Thiha Thura Tin Aung Myint Ooja
A7a	Generalporočnik Kyaw Win	Načelnik Urada za posebne operacije 2 (država Kayah)

	Ime (ime, priimek, spol; morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete (funkcija/naziv, datum in kraj rojstva (d.r. in k.r.), številka potnega lista (št.p.l.)/osebne izkaznice (o.i.), soproga(a) ali sin/hčerka...)
A7b	San San Yee aka San San Yi	Soproga generalporočnika Kyaw Wina
A7c	Nyi Nyi Aung	Sin generalporočnika Kyaw Wina
A7d	San Thida Win	Soproga Nyi Nyi Aunga
A7e	Min Nay Kyaw Win	Sin generalporočnika Kyaw Wina
A7f	Dr Phone Myint Htun	Sin generalporočnika Kyaw Wina
A7g	San Sabai Win	Soproga Dr. Phone Myint Htuna
A8a	Generalporočnik Tin Aye	Načelnik vojaških arzenalov, vodja UMEH
A8b	Kyi Kyi Ohn	Soproga generalporočnika Tin Ayeja
A8c	Zaw Min Aye	Sin generalporočnika Tin Ayeja
A9a	Generalporočnik Ye Myint	Načelnik Urada za posebne operacije 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Soproga generalporočnika Ye Myinta; d.r. 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Hčerka generalporočnika Ye Myinta
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Sin generalporočnika Ye Myinta, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Hčerka generalporočnika Ye Myinta
A10a	Generalporočnik Aung Htwe	Načelnik usposabljanja oboroženih sil
A10b	Khin Hnin Wai	Soproga generalporočnika Aung Htweja
A11a	Generalporočnik Khin Maung Than	Načelnik Urada za posebne operacije 3 (Pegu, Rangun, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Soproga generalporočnika Khin Maung Thana
A12a	Generalporočnik Maung Bo	Načelnik Urada za posebne operacije 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Soproga generalporočnika Maung Boja
A12c	Kyaw Swa Myint	Sin generalporočnika Maung Boja, poslovnež
A13a	Generalporočnik Myint Swe	Načelnik za vojaško-varnostne zadeve
A13b	Khin Thet Htay	Soproga generalporočnika Myint Sweja

B. REGIONALNI POVELJNIKI

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s poveljstvom)
B1a	Brigadni general Hla Htay Win	Rangun
B1b	Mar Mar Wai	Soproga brigadnega generala Hla Htay Wina
B2a	Generalmajor Ye Myint	Vzhodna (Država Shan (jug))
B2b	Myat Ngwe	Soproga generalmajorja Ye Myinta
B3a	Generalmajor Thar Aye a.k.a. Tha Aye	Severozahodna (Divizija Sagaing)
B3b	Wai Wai Khaing a.k.a. Wei Wei Khaing	Soproga generalmajorja Thar Ayeja

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s poveljstvom)
B4a	Generalmajor Maung Maung Swe	Obalna (Divizija Tanintharyi)
B4b	Tin Tin New	Soproga generalmajorja Maung Maung Sweja
B4c	Ei Thet Thet Swe	Hčerka generalmajorja Maung Maung Sweja
B4d	Kaung Kyaw Swe	Sin generalmajorja Maung Maung Sweja
B5a	Generalmajor Myint Hlaing	Severovzhodna (Država Shan (sever))
B5b	Khin Thant Sin	Soproga generalmajorja Myint Hlainga
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Hčerka generalmajorja Myint Hlainga
B5d	Cadet Thant Sin Hlaing	Sin generalmajorja Myint Hlainga
B6a	Generalmajor Khin Zaw	Centralna (Divizija Mandalay)
B6b	Khin Pyone Win	Soproga generalmajorja Khin Zawa
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Sin generalmajorja Khin Zawa
B6d	Su Khin Zaw	Hčerka generalmajorja Khin Zawa
B7a	Generalmajor Khin Maung Myint	Zahodna (Država Rakhine)
B7b	Win Win Nu	Soproga generalmajorja Khin Maung Myinta
B8a	Generalmajor Thura Myint Aung	Jugozahodna (Divizija Irrawaddy)
B8b	Than Than New	Soproga generalmajorja Thura Myint Aunga
B9a	Generalmajor Ohn Myint	Severna (Država Kachin)
B9b	Nu Nu Swe	Soproga generalmajorja Ohn Myinta
B10a	Generalmajor Ko Ko	Južna (Divizija Pegu)
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Soproga generalmajorja Ko Koj
B11a	Generalmajor Soe Naing	Jugovzhodna (Država Mon)
B11b	Tin Tin Latt	Soproga generalmajorja Soe Nainga
B11c	Wut Yi Oo	Hčerka generalmajorja Soe Nainga
B11d	Stotnik Htun Zaw Win	Hčerka generalmajorja Soe Nainga
B11e	Yin Thu Aye	Sin generalmajorja Soe Nainga
B11f	Yi Phone Zaw	Trikotnik (Država Shan (vzhod))
B12a	Generalmajor Min Aung Hlaing	Trikotnik (Država Shan (vzhod))

C. NAMESTNIKI REGIONALNIH POVELJNIKOV

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s poveljstvom)
C1a	Brigadni general Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Soproga brigadnega generala Wai Lwina
C1c	Wai Phyo	Sin brigadnega generala Wai Lwina
C1d	Lwin Yamin	Hčerka brigadnega generala Wai Lwina
C2a	Brigadni general Nay Win	Centralna
C2b	Nan Aye Mya	Soproga brigadnega generala Nay Wina

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s poveljstvom)
C3a	Brigadni general Tin Maung Ohn	Severozahodna
C4a	Brigadni general San Tun	Severna
C4b	Tin Sein	Soproga brigadnega generala San Tuna
C5a	Brigadni general Hla Myint	Severovzhodna
C5b	Su Su Hlaing	Soproga brigadnega generala Hla Myinta
C6	Brigadni general Win Myint	Trikotnik
C7a	Brigadni general Win Myint	Vzhodna
C8a	Polkovnik Zaw Min	Jugovzhodna
C9a	Brigadni general Hone Ngaing/Hon Ngai	Obalna
C10a	Brigadni general Thura Maung Ni	Južna
C10b	Nan Myint Sein	Soproga brigadnega generala Thura Maung Nija
C11a	Brigadni general Tint Swe	Jugozahodna
C11b	Khin Thaung	Soproga brigadnega generala Tint Sweja
C11c	Ye Min a.k.a. Ye Kyaw Swar Swe	Sin brigadnega generala Tint Sweja
C11d	Su Mon Swe	Soproga Ye Mina
C12a	Brigadni general Tin Hlaing	Zahodna

D. MINISTRI

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno z ministrstvom)
D3a	Generalmajor Htay Oo	Kmetijstvo in namakanje od 18.9.2004 (prej zadruga od 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Soproga generalmajorja Htay Ooja
D3c	Thein Zaw Nyo	Kadet. Sin generalmajorja Htay Ooja
D4a	Brigadni general Tin Naing Thein	Trgovina (od 18.9.2004), prej namestnik ministra za gozdarstvo
D4b	Aye Aye	Soproga brigadnega generala Tin Naing Theina
D5a	Generalmajor Saw Tun	Gradbeništvo; d.r. 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Soproga generalmajorja Saw Tuna; d.r. 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Hčerka generalmajorja Saw Tuna; d.r. 26.10.1967, potni list št. 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Soprog Me Me Tun; d.r. 2.1.1969
D6a	Polkovnik Zaw Min	Zadruga od 18.9.2004, prej predsednik Sveta za mir in razvoj v Magweju
D6b	Khin Mi Mi	Soproga polkovnika Zaw Mina
D7a	Generalmajor Kyi Aung	Kultura
D7b	Khin Khin Lay	Soproga generalmajorja Kyi Aunga

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno z ministrstvom)
D8a	Dr Chan Nyein	Izobraževanje. Prej E29a namestnik ministra za znanost in tehnologijo
D8b	Sandar Aung	Soproga Dr. Chan Nyeina (prej E29b)
D9a	Generalmajor Tin Htut	Električna energija
D9b	Tin Tin Nyunt	Soproga generalmajorja Tin Htuta
D10a	Brigadni general Lun Thi	Energetika
D10b	Mya Sein Aye	Soproga brigadnega generala Lun Thija
D10c	Mya Sein Aye	Hčerka brigadnega generala Lun Thija
D10d	Zin Maung Lun	Sin brigadnega generala Lun Thija
D10e	Zar Chi Ko	Soproga Zin Maung Luna
D11a	Generalmajor Hla Tun	Finance in prihodki
D11b	Khin Than Win	Soproga generalmajorja Hla Tuna
D12a	Nyan Win	Zunanje zadeve od 18.9.2004, prej namestnik vodje usposabljanja oboroženih sil; d.r. 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Soproga Nyan Wina
D13a	Brigadni general Thein Aung	Gozdarstvo
D13b	Khin Htay Myint	Soproga brigadnega generala Thein Aunga
D14a	Prof. dr Kyaw Myint	Zdravstvo
D14b	Nilar Thaw	Soproga prof. dr. Kyaw Myinta
D15a	Generalmajor Maung Oo	Notranje zadeve
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Soproga generalmajorja Maung Ooja
D16a	Generalmajor Sein Htwa	Ministrstvo za priseljence in prebivalstvo ter Ministrstvo za socialno varnost, pomoč in ponovno naselitev
D16b	Khin Aye	Soproga generalmajorja Sein Htwaja
D17a	Aung Thaung	Industrija 1
D17b	Khin Khin Yi	Soproga Aung Thaunga
D17c	Major Moe Aung	Sin Aung Thaunga
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	Soproga majorja Moe Aunga
D17e	Nay Aung	Sin Aung Thaunga, poslovnež, generalni direktor, Aung Yee Phyoe Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	Soproga Nay Aunga
D17g	Stotnik Pyi Aung a.k.a. Pye Aung	Sin Aung Thaunga (poročen z A2c)
D17h	Khin Ngu Yi Phyoe	Hčerka Aung Thaunga
D17i	Dr Thu Nanda Aung	Hčerka Aung Thaunga
D17j	Aye Myat Po Aung	Hčerka Aung Thaunga
D18a	Generalmajor Saw Lwin	Industrija 2

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno z ministrstvom)
D18b	Moe Moe Myint	Soproga generalmajorja Saw Lwina
D19a	Brigadni general Kyaw Hsan	Informiranje
D19b	Kyi Kyi Win	Soproga brigadnega generala Kyaw Hsana
D20a	Brigadni general Maung Maung Thein	Živinoreja in ribolov
D20b	Myint Myint Aye	Soproga brigadnega generala Maung Maung Theina
D20c	Min Thein	Sin brigadnega generala Maung Maung Theina
D21a	Brigadni general Ohn Myint	Rudarstvo
D21b	San San	Soproga brigadnega generala Ohn Myinta
D21c	Thet Naing Oo	Sin brigadnega generala Ohn Myinta
D21d	Min Thet Oo	Sin brigadnega generala Ohn Myinta
D22a	Soe Tha	Državno načrtovanje in gospodarski razvoj
D22b	Kyu Kyu Win	Soproga Soe Thaja
D22c	Kyaw Myat Soe	Sin Soe Thaja
D22d	Wei Wei Lay	Soproga Kyaw Myat Soeja
D23a	Polkovnik Thein Nyunt	Napredek obmejnih področij, nacionalne etnične in razvojne zadeve, morebiti župan Naypyidawa (Pyin-mana)
D23b	Kyin Khaing	Soproga polkovnika Thein Nyunta
D24a	Generalmajor Aung Min	Železniški promet
D24b	Wai Wai Thar a.k.a. Wai Wai Tha	Soproga generalmajorja Aung Mina
D25a	Brigadni general Thura Myint Maung	Verske zadeve
D25b	Aung Kyaw Soe	Sin brigadnega generala Thura Myint Maunga
D25c	Su Su Sandi	Soproga Aung Kyaw Soeja
D25d	Zin Myint Maung	Hčerka brigadnega generala Thura Myint Maunga
D26a	Thaung	Znanost in tehnologija, trenutno za delo (od 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Soproga Thaunga
D27a	Brigadni general Thura Aye Myint	Šport
D27b	Aye Aye	Soproga brigadnega generala Thura Aye Myinta
D27c	Nay Linn	Sin brigadnega generala Thura Aye Myinta
D28a	Brigadni general Thein Zaw	Minister za telekomunikacije, pošto in telegraf in minister za hotelirstvo in turizem
D28b	Mu Mu Win	Soproga brigadnega generala Thein Zawa
D29a	Generalmajor Thein Swe	Promet, od 18.9.2004 (prej v uradu predsednika vlade od 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Soproga generalmajorja Thein Sweja

E. NAMESTNIKI MINISTROV

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno z ministrstvom)
E1a	Ohn Myint	Kmetijstvo in namakanje
E1b	Thet War	Soproga Ohn Myinta
E2a	Brigadni general Aung Tun	Trgovina
E3a	Brigadni general Myint Thein	Gradbeništvo
E3b	Mya Than	Soproga brigadnega generala Myint Theina
E4a	Brigadni general Soe Win Maung	Kultura
E4b	Myint Myint Wai a.k.a. Khin Myint Wai	Soproga brigadnega generala Soe Win Maunga
E5a	Brigadni general Khin Maung Win	Obramba
E7a	Myo Nyunt	Izobraževanje
E7b	Marlar Thein	Soproga Myo Nyunta
E8a	Brigadni general Aung Myo Min	Izobraževanje
E8b	Thazin Nwe	Soproga brigadnega generala Aung Myo Mina
E9a	Myo Myint	Električna energija
E9b	Tin Tin Myint	Soproga Myo Myinta
E10a	Brigadni general Than Htay	Energetika (od 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Soproga brigadnega generala Than Htaya
E11a	Polkovnik Hla Thein Swe	Finance in prihodki
E11b	Thida Win	Soproga polkovnika Hla Thein Sweja
E12a	Kyaw Thu	Zunanje zadeve, d.r. 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Soproga Kyaw Thuja
E13a	Maung Myint	Zunanje zadeve od 18.9.2004
E13b	Dr Khin Mya Win	Soproga Maung Myinta
E14a	Prof. dr Mya Oo	Zdravstvo; d.r. 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Soproga prof. dr. Mya Ooja
E14c	Dr Tun Tun Oo	Sin prof. dr. Mya Ooja; d.r. 26.7.1965
E14d	Dr Mya Thuzar	Hčerka prof. dr. Mya Ooja; d.r. 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Hčerka prof. dr. Mya Ooja; d.r. 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Hčerka prof. dr. Mya Ooja; d.r. 29.5.1976
E15a	Brigadni general Phone Swe	Notranje zadeve (od 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Soproga brigadnega generala Phone Sweja
E16a	Brigadni general Aye Myint Kyu	Hotelirstvo in turizem
E16b	Khin Swe Myint	Soproga brigadnega generala Aye Myint Kyuja

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno z ministrstvom)
E17a	Maung Aung	Priseljenci in prebivalstvo
E17b	Hmwe Hmwe	Soproga Maung Aunga
E18a	Brigadni general Thein Tun	Industrija 1
E19a	Podpolkovnik Khin Maung Kyaw	Industrija 2
E19b	Mi Mi Wai	Soproga podpolkovnika Khin Maung Kyawa
E20a	Brigadni general Aung Thein	Informiranje
E20b	Tin Tin Nwe	Soproga brigadnega generala Aung Theina
E21a	Thein Sein	Informiranje, član USDA CEC
E21b	Khin Khin Wai	Soproga Thein Seina
E21c	Thein Aung Thaw	Sin Thein Seina
E21d	Su Su Cho	Soproga Thein Aung Thawa
E22a	Brigadni general Win Sein	Delo
E22b	Wai Wai Linn	Soproga brigadnega generala Win Seina
E23a	Myint Thein	Rudarstvo
E23b	Khin May San	Soproga Myint Theina
E24a	Polkovnik Tin Ngwe	Napredek obmejnih področij, etnične in razvojne zadeve
E24b	Khin Mya Chit	Soproga polkovnika Tin Ngweja
E25a	Brigadni general Than Tun	Napredek obmejnih področij, etnične in razvojne zadeve
E25b	May Than Tun	Hčerka brigadnega generala Than Tuna; d.r. 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Soproga May Than Tuna
E26a	Thura Thaug Lwin	(Thura je naziv), Železniški promet
E26b	Dr Yi Yi Htwe	Soproga Thura Thaug Lwina
E27a	Brigadni general Thura Aung Ko	(Thura je naziv), Verske zadeve, član USDA CEC
E27b	Myint Myint Yee a.k.a. Yi Yi Myint	Soproga brigadnega generala Thura Aung Koja
E28a	Kyaw Soe	Znanost in tehnologija
E29a	Polkovnik Thurein Zaw	Državno načrtovanje in gospodarski razvoj
E30a	Brigadni general Kyaw Myint	Socialno varstvo, pomoč in ponovna naselitev
E30b	Khin Nwe Nwe	Soproga brigadnega generala Kyaw Myinta
E31a	Pe Than	Ministrstvo za promet in ministrstvo za železniški promet
E31b	Cho Cho Tun	Soproga Pe Thana
E32a	Polkovnik Nyan Tun Aung	Promet

F. DRUGA IMENOVANJA V ZVEZI S TURIZMOM

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s položajem)
F1a	Stotnik (upokojen) Htay Aung	Generalni direktor direktorata za hotelirstvo in turizem (glavni direktor hotelirskih in turističnih storitev v Mjanmaru do avgusta 2004)
F2	Tin Maung Shwe	Namestnik generalnega direktorja, direktorat za hotelirstvo in turizem
F3	Soe Thein	Glavni direktor, hotelirske in turistične storitve v Mjanmaru, od oktobra 2004 (prej generalni direktor)
F4	Khin Maung Soe	Generalni direktor
F5	Tint Swe	Generalni direktor
F6	Podpolkovnik Yan Naing	Generalni direktor, ministrstvo za hotelirstvo in turizem
F7	Nyunt Nyunt Than	Direktorica za spodbujanje turizma, ministrstvo za hotelirstvo in turizem

G. VIŠJI ČASTNIKI (brigadni generali in višji čini)

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s funkcijo)
G1a	Generalmajor Hla Shwe	Namestnik generalovega pribočnika
G3a	Generalmajor Soe Maung	Sodnik pravobranilec
G4a	Brigadni general Thein Htaik a.k.a. Hteik	Generalni inšpektor
G5a	Generalmajor Saw Hla	Poveljnik vojaške policije
G6a	Generalmajor Khin Maung Tun	Namestnik glavnega intendanta
G7a	Generalmajor Lun Maung	Glavni revizor
G8a	Generalmajor Nay Win	Vojaški pomočnik predsednika SPDC
G9a	Generalmajor Hsan Hsint	General za vojaška imenovanja; d.r. 1951
G9b	Khin Ma Lay	Soproga generalmajorja Hsan Hsinta
G9c	Okkar San Sint	Sin generalmajorja Hsan Hsinta
G10a	Generalmajor Hla Aung Thein	Poveljnik vojaškega tabora, Rangun
G10b	Amy Khaing	Soproga Hla Aung Theina
G11a	Generalmajor Win Myint	Namestnik načelnika usposabljanja oboroženih sil
G12a	Generalmajor Aung Kyi	Namestnik načelnika usposabljanja oboroženih sil
G12b	Thet Thet Swe	Soproga generalmajorja Aung Kyija
G13a	Generalmajor Moe Hein	Načelnik, Višja šola za nacionalno obrambo
G14a	Generalmajor Khin Aung Myint	Direktor za stike z javnostjo in psihološko vojno, član uprave UMEHL
G15a	Generalmajor Thein Tun	Direktor za zveze; član Upravnega odbora za sklicevanje nacionalnega konventa
G16a	Generalmajor Than Htay	Direktor za zaloge in promet

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s funkcijo)
G17a	Generalmajor Khin Maung Tint	Direktor za varstvo tiskovin
G18a	Maj Gen Sein Lin	Direktor, Ministrstvo za obrambo (natančno delovno mesto neznano); prej direktor materialno-tehničnega oddelka
G19a	Generalmajor Kyi Win	Direktor topniškega in oklopnega oddelka, član uprave UMEHL
G20a	Generalmajor Tin Tun	Direktor za vojaško inženirstvo
G21a	Generalmajor Aung Thein	Direktor za ponovno naselitev
G22a	Generalmajor Aye Myint	Ministrstvo za obrambo
G23a	Brigadni general Myo Myint	Načelnik arhiva služb za obrambo
G24a	Brigadni general Than Maung	Namestnik načelnika višje šole za nacionalno obrambo
G25a	Brigadni general Win Myint	Rektor Tehnične akademije služb za obrambo (Defense Services Technological Academy)
G26a	Brigadni general Than Sein	Načelnik, Bolnišnica služb za obrambo, Mingaladon, d.r. 1.2.1946, Bago
G26b	Rosy Mya Than	Soproga brigadnega generala Than Seina
G27a	Brigadni general Win Than	Direktor za javna naročila in generalni direktor Union of Myanmar Economic Holdings (prej generalmajor Win Hlaing, K1a)
G28a	Brigadni general Than Maung	Direktor službe za ljudsko milico in obmejne sile
G29a	Brigadni general Khin Naing Win	Direktor za obrambno industrijo
G30a	Brigadni general Zaw Win	Poveljnik oporišča Bahtoo (država Shan) in ravnatelj Šole za bojno urjenje v okviru služb za obrambo (vojska)

Mornarica

G31a	Viceadmiral Soe Thein	Glavni poveljnik (mornarica)
G31b	Khin Aye Kyin	Soproga viceadmirala Soe Theina
G31c	Yimon Aye	Hčerka viceadmirala Soe Theina; d.r. 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Sin viceadmirala Soe Theina; d.r. 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Hčerka viceadmirala Soe Theina; d.r. 23.3.1979
G32a	Komodor Nyan Tun	Načelnik štaba (mornarica), član uprave UMEHL
G32b	Khin Aye Myint	Soproga Nyan Tuna

Letalstvo

G33a	Generalporočnik Myat Hein	Glavni poveljnik (zračne sile)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Soproga generalporočnika Myat Heina
G34a	Brigadni general Ye Chit Pe	Štab glavnega poveljnika zračnih sil, Mingaladon
G35a	Brigadni general Khin Maung Tin	Načelnik Letalske šole Shande, Meiktila
G36a	Brigadni general Zin Yaw	Načelnik štaba (zračne sile), član uprave UMEHL

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s funkcijo)
<i>Divizije lahke pehote (LID) (tisti, ki imajo čin brigadnega generala)</i>		
G39a	Brigadni general Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing
G41a	Brigadni general Thet Oo	55 LID, Kalaw/Aungban
G42a	Brigadni general Khin Zaw Oo	66 LID, Pyay/Inma
G43a	Brigadni general Win Myint	77 LID, Bago
G44a	Brigadni general Aung Than Htut	88 LID, Magwe
G45a	Brigadni general Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila
<i>Drugi brigadni generali</i>		
G47a	Brigadni general Htein Win	Oporišče Taikkyi
G48a	Brigadni general Khin Maung Aye	Poveljnik oporišča Meiktila
G49a	Brigadni general Khin Maung Aye	Regionalno operativno poveljništvo-Kale, Divizija Sagaing
G50a	Brigadni general Khin Zaw Win	Oporišče Khamaukgyi
G51a	Brigadni general Kyaw Aung	Južna vojaška regija, poveljnik oporišča Toungoo
G52a	Brigadni general Kyaw Aung	Vojaško operativno poveljništvo-8, oporišče Dawei/Tavoy
G53a	Brigadni general Kyaw Oo Lwin	Regionalno operativno poveljništvo-Tanai
G54a	Naslednik brigadnega generala Kyaw Thuja	Oporišče Phugyi
G55a	Brigadni general Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brigadni general Myint Hein	Vojaško operativno poveljništvo-3, oporišče Mogaung
G57a	Brigadni general Mya Win	Vojaško operativno poveljništvo-10, oporišče Kyigone
G58a	Brigadni general Mya Win	Kalaw
G59a	Brigadni general Myo Lwin	Vojaško operativno poveljništvo-7, oporišče Pekon
G60a	Brigadni general Myint Soe	Vojaško operativno poveljništvo-5, oporišče Taungup
G61a	Brigadni general Myint Aye	Vojaško operativno poveljništvo-9, oporišče Kyauktaw
G62a	Brigadni general Nyunt Hlaing	Vojaško operativno poveljništvo-17, oporišče Mong Pan
G63a	Brigadni general Ohn Myint	Država Mon, član USDA CEC
G64a	Brigadni general Soe New	Vojaško operativno poveljništvo-21, oporišče Bhamo
G65a	Brigadni general Soe Oo	Vojaško operativno poveljništvo-16, oporišče Hsenwi
G66a	Brigadni general Than Tun	Oporišče Kyaukpadaung
G67a	Brigadni general Than Win	Regionalno operativno poveljništvo-Laukkai
G68a	Brigadni general Than Tun Aung	Regionalno operativno poveljništvo-Sittwe
G69a	Brigadni general Thauung Aye	Oporišče Mongnaung
G70a	Brigadni general Thauung Htaik	Oporišče Aungban
G71a	Brigadni general Thein Hteik	Vojaško operativno poveljništvo-13, oporišče Bokpyin
G72a	Brigadni general Thura Myint Thein	Taktično operativno poveljništvo v Namhsanu

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s funkcijo)
G73a	Brigadni general Win Aung	Mong Hsat
G74a	Brigadni general Myo Tint	Častnik s posebnimi nalogami, ministrstvo za promet
G75a	Brigadni general Thura Sein Thauung	Častnik s posebnimi nalogami, ministrstvo za socialno varstvo
G76a	Brigadni general Phone Zaw Han	Major v Mandalayu od februarja 2005, prej poveljnik v Kyaukmeju
G77a	Brigadni general Hla Min	Zahodna divizija, predsednik Sveta za mir in razvoj v Pegu
G78a	Brigadni general Win Myint	Oporišče Pyinmana

H. VOJAŠKI ČASTNIKI, KI VODIJO ZAPORE IN POLICIJO

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s funkcijo)
H1a	Generalmajor Khin Yi	Generalni direktor policijskih sil v Mjanmaru
H1b	Khin May Soe	Soproga generalmajorja Khin Yija
H2a	Zaw Win	Generalni direktor oddelka za zapore (ministrstvo za notranje zadeve) od avgusta 2004, prej namestnik generalnega direktorja policijskih sil v Mjanmaru in bivši brigadni general. Nekdanja vojaška oseba.
H3a	Aung Saw Win	Generalni direktor, Urad za posebne preiskave

I. ZDRUŽENJE ZA SKUPNO SOLIDARNOST IN RAZVOJ (USDA) (višji uslužbenci USDA, ki niso omenjeni na drugem mestu)

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s funkcijo)
I1a	Brigadni general Aung Thein Lin	Župan in predsednik razvojnega odbora mesta Yangon
I1b	Khin San New	Soproga brigadnega generala Aung Thein Lina
I1b	Thidar Myo	Hčerka brigadnega generala Aung Thein Lina
I2a	Polkovnik Maung Par	Podžupan razvojnega odbora mesta Yangon (član CEC)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Soproga polkovnika Maung Para
I2c	Naing Win Par	Sin polkovnika Maung Para

J. OSEBE, KI IMAJO KORISTI OD VLADNE GOSPODARSKE POLITIKE

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s podjetjem)
J1a	Tay Za	Generalni direktor, Htoo Trading Co; d.r. 18.7.1964; potni list št. 306869, o.i.št. MYGN 006415. Oče U Myint Swe (6.11.1924), mati Daw Ohn (12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Soproga Tay Zaja; d.r. 24.2.1964, o.i.št. KMYT 006865, potni list št. 275107. Starši Zaw Nyunt (pokojni), Htoo (pokojna)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Sin Tay Zaja (J1a); d.r. 29.1.1987
J2a	Thiha	Brat Tay Zaja (J1a); d.r. 24.6.1960, direktor Htoo Trading. Distributer cigaret London (Myawadi Trading)

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s podjetjem)
J3a	Aung Ko Win a.k.a. Saya Kyaung	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Soproga Aung Ko Wina
J4a	Tun Myint Naing a.k.a. Steven Law	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Soproga Tun Myint Nainga
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; d.r. 21.1.1952. Glej tudi A3e
J5b	San San Kywe	Soproga Khin Shweja
J5c	Zay Thiha	Sin Khin Shweja, d.r. 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co.; d.r. 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Soproga Htay Myinta; d.r. 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai a.k.a. Nang Mauk Lao Hsai	Soproga Kyaw Wina
J8a	Ko Lay	Minister v uradu predsednika vlade do februarja 2004, župan Ranguna do avgusta 2003
J8b	Khin Khin	Soproga Ko Laya
J8c	San Min	Sin Ko Laya
J8d	Than Han	Sin Ko Laya
J8e	Khin Thida	Hčerka Ko Laya
J9a	Aung Phone	Nekdanji minister za gozdarstvo; d.r. 20.11.1939, upokojen julija 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Soproga Aung Phoneja; d.r. 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung a.k.a. Sit Thway Aung	Sin Aung Phoneja; d.r. 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Soproga Sitt Thwe Aunga, d.r. 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung a.k.a. Sit Taing Aung	Sin Aung Phoneja; d.r. 13.11.1971
J10a	Generalmajor (v pokoju) Nyunt Tin	Nekdanji minister za kmetijstvo in namakanje, upokojen septembra 2004
J10b	Khin Myo Oo	Soproga generalmajorja (v pokoju) Nyunt Tina
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Sin generalmajorja (v pokoju) Nyunt Tina
J10d	Thu Thu Ei Han	Hčerka generalmajorja (v pokoju) Nyunt Tina
J11a	Khin Maung Thein	Nekdanji minister za finance in prihodke, upokojen 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Soproga Khin Maung Theina
J11c	Daywar Thein	Sin Khin Maung Theina; d.r. 25.12.60
J11d	Thawdar Thein	Hčerka Khin Maung Theina; d.r. 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Sin Khin Maung Theina; d.r. 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Hčerka Khin Maung Theina; d.r. 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Hčerka Khin Maung Theina; d.r. 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Hčerka Khin Maung Theina; d.r. 28.7.1966

K. PODJETJA V LASTI VOJSKE

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete (vključno s podjetjem)
K1a	Generalmajor (v pokoju) Win Hlaing	Bivši generalni direktor, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Hčerka generalmajorja (v pokoju) Win Hlainga
K1c	Zaw Win Naing	Glavni direktor Kambawza Bank. Soprog Ma Ngeh (K1b) in nečak Aung Ko Wina (J3a)
K1d	Win Htway Hlaing	Sin generalmajorja (v pokoju) Win Hlainga, zastopnik podjetja KESCO
K2	Polkovnik Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Polkovnik Myint Aung	Glavni direktor, Myawaddy Trading Co.
K4	Polkovnik Myo Myint	Glavni direktor, Bandoola Transportation Co.
K5	Polkovnik (retired) Thant Zin	Glavni direktor, Myanmar Land and Development
K6	Podpolkovnik (v pokoju) Maung Maung Aye	UMEHL, predsednik Myanmar Breweries
K7	Polkovnik Aung San	Glavni direktor, Hsinmin Cement Plant Construction Project

PRILOGA II

Seznam burmanskih podjetij v državni lasti iz členov 5 in 9

Ime	Naslov	Ime direktorja
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDOOOLA ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	GENERALMAJOR WIN HLAING, GENERALNI DIREKTOR
A. PROIZVODNJA		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	POLKOVNIK MAUNG MAUNG AYE, GENERALNI DIREKTOR
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No. 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDOOOLA ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDU- STRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDOOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDOOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. TRGOVINA		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDOOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	POLKOVNIK MYINT AUNG, GENERALNI DIREKTOR
C. STORITVE		
1. MYAWADDY BANK LTD	24–26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIGADNI GENERAL WIN HLAING IN U TUN KYI, GENERALNA DIREKTORJA
2. BANDOOOLA TRANSPORTATION CO. LTD	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	POLKOVNIK MYO MYINT, GENERALNI DIREKTOR

Ime	Naslov	Ime direktorja
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	POLKOVNIK (V POKOJU) MAUNG THAUNG, GENERALNI DIREKTOR
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP YANGON	
5. MYAWADDY AGRICULTURE STORITVE	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET, YANGON	

MEŠANA PODJETJA**A. PROIZVODNJA**

1. MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, DIREKTOR
2. MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	PODPOLKOVNIK (V POKOJU) MAUNG MAUNG AYE, PREDSEDNIK
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD	PLOT 22, NO 3, TRUNK ROAD PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO. 3, TRUNK ROAD PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT NO. 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U AYE CHO IN/ALI PODPOLKOVNIK TUN MYINT, GENERALNI DIREKTOR
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO. 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	

Ime	Naslov	Ime direktorja
B. STORITVE		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR. KHIN SHWE, PREDSEDNIK
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II. GOSPODARSKO SODELOVANJE V MJANMARU (MEC)		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	POLKOVNIK YE HTUT ALI BRIGADNI GENERAL KYAW WIN, GENERALNI DIREKTOR
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, GENERALNI DIREKTOR
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	POLKOVNIK KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAU GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	POLKOVNIK KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	

SKUPNI UKREP SVETA 2006/319/SZVP**z dne 27. aprila 2006****o vojaški operaciji Evropske unije v podporo misiji Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) med volilnim postopkom**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14, tretjega pododstavka člena 25 in člena 28(3) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Varnostni svet Združenih narodov je 28. oktobra 2005 sprejel resolucijo 1653 (2005) o razmerah v Demokratični republiki Kongo (DRK), kjer med drugim ponovno zagotavlja svojo podporo postopku Splošnega in vseobsegajočega sporazuma o tranziciji v Demokratični republiki Kongo, podpisanega 17. decembra 2002, ter poudarja pomen volitev kot podlage za dolgoročno obnovo miru in stabilnosti, nacionalno spravo ter vzpostavitev pravne države v DRK. V tej resoluciji je bil mandat misije Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) podaljšan do 30. septembra 2006.
- (2) Evropska unija je zavezana k podpiranju procesa tranzicije v DRK in Svet je v ta namen med drugim sprejel skupni ukrep glede dveh trenutnih misij: Skupni ukrep 2004/847/SZVP z dne 9. decembra 2004 o policijski misiji Evropske unije v Kinšasi (DRK) v zvezi z združeno policijsko enoto (EUPOL Kinshasa) ⁽¹⁾ in Skupni ukrep 2005/355/SZVP z dne 2. maja 2005 o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje za reformo varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (DRK) ⁽²⁾, (v nadaljevanju „EUSEC RD Congo“). V letu 2003 je Evropska Unija na podlagi Skupnega ukrepa 2003/423/SZVP ⁽³⁾ in v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1484 (2003) v DRK izvedla vojaško operacijo, operacijo Artemis.
- (3) Svet je 20. februarja 2006 sprejel Skupni ukrep 2006/122/SZVP ⁽⁴⁾ o podaljšanju mandata g. Alda Ajella, posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za območje afriških Velikih jezer.
- (4) Generalni podsekretar Združenih narodov za operacije za ohranjanje miru je s pismom z dne 27. decembra 2005 povabil Evropsko Unijo, naj preuči možnost razporeditve vojaških sil v Demokratično republiko Kongo za pomoč MONUC med volilnim postopkom.
- (5) Svet je 23. marca 2006 odobril dokument o možnostih za morebitno podporo MONUC s strani EU.
- (6) Predsedstvo je potrdilo načela za vojaško podporo EU MONUCu v pismu z dne 28. marca 2006.
- (7) Resolucija Varnostnega sveta Združenih narodov 1671 (2006), z dne 25. aprila 2006 je pooblastila EU da razporedi sile v DRK v podporo MONUC med volitvami; vsebuje tudi določbe glede uporabe Sporazuma med Združenimi narodi in DRK o statusu MONUC, podpisanega 4. maja 2000, na sile pod vodstvom EU.
- (8) Organi DRK so pozdravili možno vojaško podporo EU MONUC med postopkom volitev.
- (9) Politični in varnostni odbor (PVO) bi moral izvajati politični nadzor in zagotavljati strateško vodenje vojaške operacije EU v DRK v podporo MONUC ter sprejemati ustrezne odločitve v skladu s tretjim pododstavkom člena 25 Pogodbe EU.
- (10) V skladu s členom 28(3) Pogodbe EU bi morali operativni izdatki, ki nastanejo na podlagi tega skupnega ukrepa in se nanašajo na vojaške ali obrambne zadeve, bremeniti države članice v skladu z določbami Sklepa Sveta 2004/197/SZVP z dne 23. februarja 2004 o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena ⁽⁵⁾ (v nadaljevanju „ATHENA“).

⁽¹⁾ UL L 367, 14.12.2004, str. 30. Skupni ukrep, kakor je bil spremenjen s Skupnim ukrepom 2005/822/SZVP (UL L 305, 24.11.2005, str. 44).

⁽²⁾ UL L 112, 3.5.2005, str. 20. Skupni ukrep, kakor je bil spremenjen s Skupnim ukrepom 2005/868/SZVP (UL L 318, 6.12.2005, str. 29).

⁽³⁾ UL L 143, 11.6.2003, str. 50.

⁽⁴⁾ UL L 49, 21.2.2006, str. 17.

⁽⁵⁾ UL L 63, 28.2.2004, str. 68. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2005/68/SZVP (UL L 27, 29.1.2005, str. 59).

- (11) V skladu s členom 14(1) Pogodbe EU je treba v skupnih ukrepih določiti sredstva, s katerimi razpolaga Evropska unija. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške operacije EU predstavlja trenutno najboljšo oceno in ne posega v končne številke, vključene v proračun in sprejete v skladu s pravili iz ATHENA.

- (12) V skladu s členom 6 Protokola o stališču Danske, priloženega Pogodbi EU in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvedbi odločitev in ukrepov Evropske unije, ki zadevajo obrambo. Danska ne sodeluje pri izvajanju tega skupnega ukrepa in zato ne sodeluje pri financiranju operacije –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

Misija

1. Evropska unija vodi vojaško operacijo v DRK v podporo MONUC v DRK med volilnim postopkom, imenovano Operacija EUFOR DR Kongo, v skladom z mandatom iz Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1671 (2006).
2. Vojaške sile, ki se razporedijo v ta namen, delujejo v skladu s cilji o možnostih za morebitno podporo MONUC s strani EU, kakor jih je odobril Svet dne 23. marca 2006.

Člen 2

Imenovanje poveljnika operacije EU

General poveljnik Karlheinz VIERECK se imenuje za poveljnika operacije EU.

Člen 3

Določitev operativnega štaba EU

Operativni štab EU se nahaja pri poveljstvu vodenja operacij oboroženih sil (Einsatzführungskommando der Bundeswehr (EinsFüKdo Bw)) v Potsdamu.

Člen 4

Imenovanje poveljnika sil EU

Major general Christian DAMAY se imenuje za poveljnika sil EU.

Člen 5

Načrtovanje in začetek operacije

Svet sprejme odločitev o začetku vojaške operacije EU po odobritvi operativnega načrta in pravil o uporabi oboroženih sil ter glede na datum volitev v DRK.

Člen 6

Politični nadzor in strateško vodstvo

1. PVO izvaja pod odgovornostjo Sveta politični nadzor in strateško vodenje operacije. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v skladu s členom 25 Pogodbe EU. To pooblastilo obsega pristojnosti za spreminjanje dokumentov načrtovanja, vključno z operativnim načrtom, strukturo pove-ljevanja in pravili o uporabi oboroženih sil. Zajema tudi pristojnosti za sprejemanje nadaljnjih sklepov o imenovanju poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU. Za sprejemanje odločitev v zvezi s cilji in zaključkom vojaške operacije EU je še naprej pristojen Svet, ki mu pomaga generalni sekretar/visoki predstavnik (GS/VP).

2. PVO redno poroča Svetu.

3. PVO prejema od predsednika Vojaškega odbora Evropske unije (PVOEU) redna poročila o vodenju vojaške operacije EU. PVO lahko po potrebi na svoje sestanke povabi poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU.

Člen 7

Vojaško vodenje

1. Vojaški odbor EU (VOEU) spremlja pravilno izvajanje vojaške operacije EU, vodene v okviru pristojnosti poveljnika operacije EU.

2. VOEU od poveljnika operacije EU prejema redna poročila. Na svoje sestanke lahko po potrebi povabi poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU.

3. PVOEU je glavna točka za stike s poveljnikom operacije EU.

Člen 8

Skladen odziv EU

Predsedstvo, GS/VP, PPEU, poveljnik operacije EU in poveljnik sil EU, vodje misij EUPOL Kinshasa in EUSEC RD Kongo zagotovijo, da so njihove dejavnosti glede izvajanja tega skupnega ukrepa dobro usklajene.

Člen 9

Odnosi z Združenimi narodi, DRK in drugimi udeleženci

1. GS/VP, ki mu pomaga PPEU v tesnem sodelovanju s predsedstvom, je glavna točka za stike z Združenimi narodi, organi DRK in sosednjimi državami ter drugimi ustreznimi udeleženci.

2. Poveljnik operacije EU se, v tesnem sodelovanju z GS/VP, poveže z Oddelkom za operacije za ohranjanje miru (DPKO) pri Združenih narodih in MONUC glede vprašanj v zvezi z njegovo nalogo.

3. Poveljnik sil EU v sodelovanju s PPEU in vodi misij EUPOL Kinshasa ter EUSEC RD Kongo ohranja glede vprašanj v zvezi s svojo nalogo tesne stike z MONUC, lokalnimi organi in po potrebi z drugimi mednarodnimi udeleženci.

Člen 10

Sodelovanje tretjih držav

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja Evropske unije in v enotni institucionalni okvir ter v skladu z ustreznimi smernicami Evropskega sveta:

— se evropske države članice Nata, ki niso članice EU povabi k sodelovanju v vojaški operaciji EU,

— države kandidatke za vstop v Evropsko unijo in druge možne partnerje se lahko povabi k sodelovanju v vojaški operaciji EU v skladu z dogovorjenimi pravili.

2. Svet pooblašča PVO, da na priporočilo poveljnika operacije EU in VOEU sprejme ustrezne sklepe o sprejetju predlaganih prispevkov.

3. Podrobna pravila o sodelovanju tretjih držav so predmet sporazumov, ki se sklenejo v skladu s postopkom iz člena 24 Pogodbe EU. GS/VP, ki pomaga predsedstvu, se lahko v njegovem imenu pogaja o sporazumih. Če sta EU in tretja država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah za krizno upravljanje EU, se za namene te operacije uporabljajo določbe takega sporazuma.

4. Tretje države z znatnim vojaškim prispevkom v vojaški operaciji EU imajo enake pravice in obveznosti glede vsakodnevnega vodenja operacije kakor države članice EU, ki sodelujejo v tej operaciji.

5. Svet pooblašča PVO za sprejetje ustreznih sklepov o ustanovitvi Odbora držav plačnic, če tretje države zagotavljajo znatni vojaški prispevek.

Člen 11

Ukrepanje Skupnosti

Svet in Komisija v skladu s svojimi pristojnostmi zagotovita usklajenost med izvajanjem tega skupnega ukrepa in drugimi zunanje-političnimi dejavnostmi Skupnosti v skladu s členom 3 Pogodbe EU. Svet in Komisija v ta namen sodelujeta.

Člen 12

Status sil pod vodstvom EU

Status sil pod vodstvom EU in njihovega osebja, vključno s privilegiji, imunitetami ter drugimi garancijami potrebnimi za opravljanje njihovih nalog, se bo določil v skladu z ustreznimi določbami Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1671 (2006).

Člen 13

Finančna ureditev

1. Skupne stroške vojaške operacije EU upravlja ATHENA.

2. Za namene te vojaške operacije EU:

— se celotni stroški v zvezi s kasarnami in bivanjem vojaških sil v njih ne krijejo kot skupni stroški,

— se celotni stroški v zvezi s prevozom vojaških sil ne krijejo kot skupni stroški.

3. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške operacije EU za obdobje štirih mesecev znaša 16 700 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 31(3) Sklepa 2004/197/SZVP znaša 70 %.

Člen 14

Posredovanje informacij Združenim narodom, MONUC in drugim tretjim stranem

1. GS/VP je pooblaščen, da Združenim narodom, MONUC in drugim tretjim stranem, ki sodelujejo v tem skupnem ukrepu, posreduje zaupne informacije in dokumente EU, sestavljene za namene vojaške operacije EU, do stopnje zaupnosti, ki ustreza vsakemu od njih ter v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti.

2. GS/VP je pooblaščen, da Združenim narodom, MONUC in drugim tretjim stranem, ki sodelujejo v tem skupnem ukrepu, posreduje dokumente EU, ki niso razvrščeni kot zaupni in se nanašajo na posvetovanja Sveta v zvezi z operacijo ter za njih velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti iz člena 6(1) poslovnika Sveta ⁽¹⁾.

Člen 15

Začetek veljavnosti in prenehanje

1. Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

2. Vojaška operacija EU se konča štiri mesece po dnevu prvega kroga volitev v DRK.

3. Ta skupni ukrep se razveljavi po prerazporeditvi vseh sil EU v skladu z odobrenimi načrti o zaključku vojaške operacije EU.

Člen 16

Objava

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 27. aprila 2006

Za Svet

Predsednica

L. PROKOP

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2004/338/ES, Euratom, z dne 22. marca 2004 o sprejetju poslovnika Sveta (UL L 106, 15.4.2004, str. 22). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2006/34/ES, Euratom (UL L 22, 26.1.2006, str. 32).